

## Videorekorder/ DVD rekorder

Upute za uporabu

 Za korisne savjete i informacije o Sony proizvodima i uslugama, posjetite: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-VX420



Hi-Fi



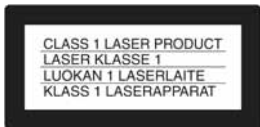
## UPOZORENJE

Radi sprječavanja opasnosti od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati uređaj utjecaju kiše ili vlage.

Nemojte otvarati kućište jer bi moglo doći do strujnog udara.

Preпустите поправке искључиво струčним особама.

Mrežni kabel smiju zamijeniti samo stručne osobe u ovlaštenom servisu.



Ovaj uređaj pripada grupi laserskih uređaja klase 1. Oznaka "CLASS 1 LASER PRODUCT" nalazi se na stražnjoj vanjskoj strani uređaja.

### OPREZ

Uporaba optičkih instrumenata uz ovaj uređaj povećava opasnost od oštećenja vida. Budući da je laserska zraka koja se koristi u ovom rekorderu štetna za oči, nemojte pokušavati otvarati kućište. Preпустите поправке само стручним особама.



Ova naljepnica nalazi se na zaštitnom kućištu lasera u unutrašnjosti uređaja.

### Upozorenja

- Ovaj uređaj koristi napajanje 220 – 240 V AC, 50 Hz. Provjerite odgovara li napon napajanja uređaja vašem mrežnom naponu.
- Radi prevencije od požara ili strujnog udara, na uređaj ne postavljajte predmete ispunjene vodom, kao što su vaze.
- Postavite uređaj na mjesto gdje se utikač može odmah izvuci iz utičnice u slučaju problema.

VIDEO Plus+ i PlusCode su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Gemstar Development Corporation. VIDEO Plus+ sustav proizveden je uz licencu tvrtke Gemstar Development Corporation.

### Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim državama s posebnim sustavima za odlaganje)



Ovaj znak na uređaju ili ambalaži ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s kućim otpadom. Umjesto toga, opremu za odlaganje odnesite u vama najbliže mjesto za skupljanje i recikliranje električnog i elektroničkog otpada. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje koje inače mogu imati utjecaja ukoliko se uređaj ne odloži na pravilan način. Recikliranje materijala od kojeg je uređaj sastavljen pridonosi očuvanju prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o recikliranju proizvoda, obratite se lokalnom uredu, komunalnoj službi ili trgovini gdje ste kupili uređaj.

## Mjere opreza

### O sigurnosti

Ako bilo kakav predmet ili tekućina upadne u unutrašnjost kućišta, izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice i prije sljedeće uporabe odnesite stručnoj osobi na provjeru.

### O izvorima napajanja

- Uređaj nije odspojen s napajanja sve dok jer mrežni utikač spojen na zidnu utičnicu, čak i kad je uređaj isključen.
- Ako nećete uređaj koristiti duže vrijeme, obvezno izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice. Pri tome prihvatite utikač. Nemojte povlačiti kabel.

### O postavljanju

- Postavite uređaj na mjesto gdje je osigurano dovoljno prozračivanje kako u unutrašnjosti uređaja ne bi došlo do nakupljanja topline.
- Ako prenesete uređaj izravno iz hladnog prostora u zagrijani, ili ga smjestite u vrlo vlažnu prostoriju, u unutrašnjosti se može kondenzirati vlaga. Pri tome postoji opasnost od oštećivanja vrpce, video glave i optičkog bloka. U slučaju kondenzacije rekorder možda neće raditi pravilno. Kod prvog uključivanja uređaja ili ako ste uređaj prenijeli iz hladnog u topliji prostor, izvadite disk i kasetu i ostavite rekorder uključen oko tri sata prije uporabe.
- Nemojte postavljati uređaj na mekane podloge, primjerice, tepihe koji bi mogli blokirati otvore za hlađenje.
- Ne postavljajte uređaj u uske prostore, poput police za knjige ili ugradbenih ormarića
- Nemojte postavljati uređaj na mjesta u blizini izvora topline, ili na mjesta koja se nalaze pod izravnim utjecajem sunčevih zraka, prekomjerne prašine ili mehaničkih udara.
- Ne postavljajte uređaj u nagnuti položaj. Uređaj je namijenjen za postavljanje samo u vodoravan položaj.

- Uređaj i diskove držite dalje od opreme sa snažnim magnetima, poput mikrovalnih pećnica ili velikih zvučnika.
- Na uređaj nemojte stavljati teške predmete.
- Prije premještanja uređaja izvadite disk iz njega. U protivnom se mogu oštetiti.

## O snimanju

- Sony ne preuzima odgovornost i nije dužan kompenzirati gubitak materijala koji nije snimljen.
- Prvo napravite probno snimanje prije prvog snimanja.

## Autorska prava

- Televizijski programi, filmovi, videokasete, diskovi i drugi materijali mogu biti zaštićeni. Neovlašteno snimanje takvih materijala može biti u suprotnosti s odredbama zakona o zaštiti autorskih prava. Također, uporaba rekordera s kablskom televizijom može zahtijevati dozvolu od tvrtke koja emitira program i/ili vlasnika programa.
- Ovaj uređaj sadrži tehnologiju za zaštitu autorskih prava koja su zaštićena patentima i drugim sustavima zaštite intelektualnog vlasništva u SAD-u. Uporaba ove zaštite mora biti odobrena od tvrtke Macrovision, a namijenjena je za kućnu i druge ograničene oblike primjene, osim ako nije izdano odobrenje od tvrtke Macrovision. Reverzno inženjerstvo i rastavljanje uređaja su zabranjeni.

## Zaštita od kopiranja

Rekorder je opremljen sustavom za zaštitu od kopiranja pa programi koji se primaju putem vanjskog prijemnika (nije isporučeni) mogu sadržavati signale za zaštitu od kopiranja (funkcija zaštite od kopiranja). Takve programe možda nije moguće snimati (ovisno o vrsti signala).

## VAŽNO UPOZORENJE












Upozorenje: Ovaj rekorder može neodređeno vrijeme reproducirati statičnu sliku ili izbornike na zaslonu. Ako dulje vrijeme ostavite statičnu sliku ili izbornik na zaslonu TV prijemnika, postoji opasnost od trajnog oštećenja zaslona. Naročito su osjetljivi plazma zasloni i projekcijski TV prijemnici.

Ako imate pitanja ili problema vezanih uz vaš rekorder, molimo kontaktirajte najbližeg Sony prodavača.

## O ovom priručniku

- Upute u ovom priručniku opisuju korištenje daljinskog upravljača. Također možete koristiti tipke na uređaju ako je njihov naziv jednak ili sličan onome na daljinskom upravljaču.
- Primjeri izbornika korišteni u ovom priručniku možda neće biti jednaki prikazu na zaslonu vašeg TV prijemnika.
- Objašnjenja o diskovima u ovom priručniku odnose se na diskove snimljene na ovom rekorderu. Objašnjenja se ne odnose na diskove koji su snimljeni na drugim rekorderima i koji se reproduciraju na ovom rekorderu.

\* MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) je standardni format koji je definirala organizacija ISO/MPEG, a služi za sažimanje audio podataka.

Znak	Značenje
	Funkcije raspoložive za DVD+RW diskove
	Funkcije raspoložive za DVD-RW diskove u VR (Video Recording) modu
	Funkcije raspoložive za DVD-RW diskove u video modu
	Funkcije raspoložive za DVD+R diskove
	Funkcije raspoložive za DVD-R diskove u VR (Video Recording) modu.
	Funkcije raspoložive za DVD-R diskove u video modu.
	Funkcije raspoložive za DVD VIDEO diskove
	Funkcije raspoložive za VIDEO CD, Super VCD ili CD-R/CD-RW diskove u video CD formatu ili Super VCD formatu
	Funkcije raspoložive za glazbene CD ili CD-R/CD-RW diskove u glazbenom CD formatu
	Funkcije raspoložive za DATA CD diskove (CD-R/CD-RW koji sadrže MP3* audio zapise ili JPEG slikovne datoteke)
	Funkcije raspoložive za DATA DVD diskove (DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R koji sadrže MP3* audio zapise ili JPEG slikovne datoteke)
	Funkcije raspoložive za VHS videokasete



# Sadržaj

UPOZORENJE .....	2
Mjere opreza .....	2
Što je videorekorder/DVD rekorder? .....	8
Kako koristiti izbornike .....	10

---

## **Spajanje i podešavanje ..... 12**

Spajanje rekordera .....	12
Korak 1: Skidanje ambalaže .....	12
Korak 2: Spajanje antenskog kabela .....	13
Korak 3: Spajanje na TV prijemnik .....	14
Korak 4: Spajanje na AV pojačalo (prijemnik) .....	17
Korak 5: Spajanje mrežnog kabela .....	19
Korak 6: Priprema daljinskog upravljača .....	19
Korak 7: Easy Setup .....	22
Spajanje s drugim videorekorderom ili sličnim uređajem .....	26
Spajanje na satelitski ili digitalni prijemnik .....	28

---

## **Vodič kroz vrste diskova ..... 30**

Diskovi za snimanje i reprodukciju .....	30
Diskovi koji se mogu reproducirati .....	33

---

## **Rukovanje DVD uređajem**

---

### **DVD reprodukcija ..... 35**

Reprodukcija .....	35
Opcije reprodukcije .....	36
Reprodukcija naslova iz izbornika Title List .....	40
Traženje naslova/poglavlja/zapisa, itd. ....	41
Reprodukcija MP3 audio zapisa i JPEG slikovnih datoteka .....	43
Provjera informacija o reprodukciji i vremenu reprodukcije .....	46

---

### **Snimanje na DVD disk ..... 48**

Prije snimanja .....	48
Snimanje na DVD bez <i>timera</i> .....	50
Snimanje na DVD pomoću <i>timera</i> (Standard/VIDEO Plus+) .....	52
Snimanje s priključene opreme pomoću <i>timera</i> (Synchro Rec) .....	55
Promjena ili otkazivanje podešenja DVD <i>timera</i> (Timer List) .....	57
Snimanje s priključene opreme bez <i>timera</i> .....	58

---

### **Brisanje i editiranje ..... 60**

Prije editiranja .....	60
Editiranje naslova .....	61
Promjena naziva snimljenog naslova .....	65
Oblikovanje Playliste .....	66
Editiranje Playliste .....	67
Formatiranje, preimenovanje i zaštita diska .....	71

---

<b>Reprodukcija videokasete</b> .....	<b>73</b>
Reprodukcija .....	73
Opcije reprodukcije .....	75
Pretraživanje uporabom različitih funkcija.....	76
Prikaz vremena reprodukcije i informacije o reprodukciji .....	77
Odabir zvuka tijekom reprodukcije.....	78

---

<b>Snimanje na videokasetu</b> .....	<b>79</b>
Prije snimanja .....	79
Snimanje na videokasetu bez <i>timera</i> .....	80
Snimanje na videokasetu pomoću timera (Standard/VIDEO Plus+) .....	81
Snimanje s priključene opreme pomoću <i>timera</i> (Synchro Rec) .....	85
Promjena ili otkazivanje podešenja <i>timera</i> videorekordera (Timer List).....	86
Snimanje s priključene opreme bez <i>timera</i> .....	88

---

<b>Presnimavanje (videokasete ↔ DVD)</b> .....	<b>89</b>
Prije presnimavanja .....	89
Presnimavanje s DVD-a na VHS kasetu.....	90
Finaliziranje diska (priprema za reprodukciju na drugom uređaju).....	93

---

<b>DV presnimavanje (DV → DVD)</b> .....	<b>95</b>
Prije presnimavanja .....	95
Spajanje digitalne videokamere na priključnicu DV IN.....	95
Presnimavanje s kasete u DV formatu na DVD .....	96

---

<b>Podešavanja i prilagođavanja</b> .....	<b>99</b>
Korištenje izbornika.....	99
Podešavanje antenskog prijema (Tuner Preset).....	100
Podešavanje sata (Clock Set).....	102
Video podešavanja (Video).....	103
Audio podešavanja (Audio).....	105
Podešenja snimanja i videorekordera (Features) .....	107
Podešavanje jezika i ograničenja reprodukcije, tvornička podešenja (Options).....	108
Easy Setup (resetiranje rekordera) .....	110

---

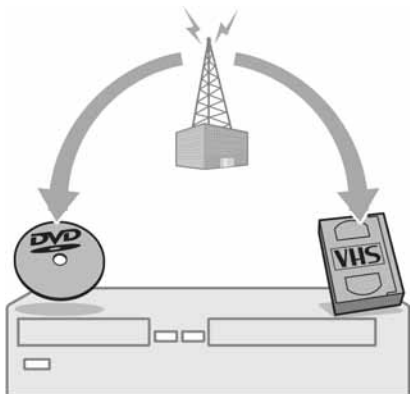
<b>Dodatne informacije</b> .....	<b>111</b>
U slučaju problema .....	111
Napomene o ovom rekorderu .....	116
Tehnički podaci .....	117
O i.LINK sustavu.....	119
Vodič kroz dijelove i upravljanje.....	120
Rječnik .....	125
Jezik dijaloga/titlova DVD diska .....	126

# Što je videorekorder/DVD rekorder?

To je DVD rekorder s ugrađenim videorekorderom. Omogućuje snimanje/reprodukciju DVD diskova i VHS kasetu. Moguće je također editiranje DVD diska.

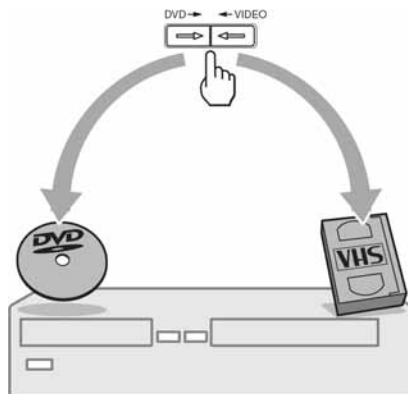
## Snimanje i programirano snimanje

Snimajte TV programe na DVD ili na VHS kasetu ručno ili uporabom *timera*.



## Jednostavno presnimavanje

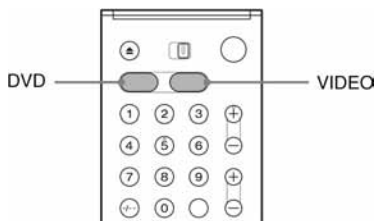
Možete presnimavati s DVD diska na VHS kasetu i obratno jednostavnim pritiskom tipke.



\* Zaštićene snimke nije moguće presnimavati.

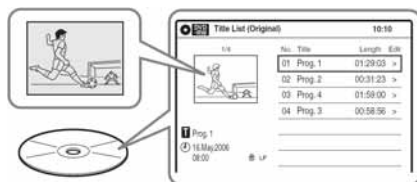
## Lak odabir između DVD rekordera i videorekordera

Jednostavno pritisnete tipku DVD ili VIDEO kako biste odabrali format medija koji želite koristiti.



## Brz pristup snimljenim naslovima – Title List

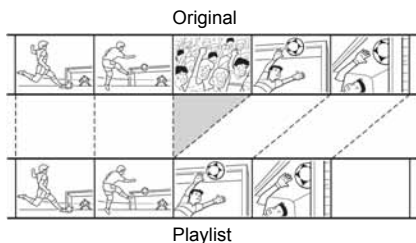
Otvorite izbornik Title List kako biste vidjeli sve naslove s diska i odabrali željeni naslov za reprodukciju ili editiranje.





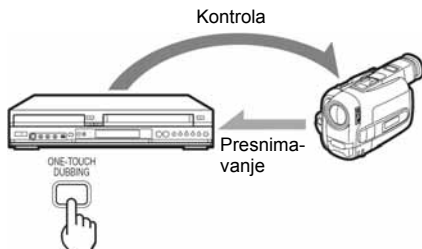
## Oblikovanje vlastitog programa – Playlist

Omogućuje snimanje programa na DVD-RW disk (VR mod) ili DVD-R (VR mod) i kasnije brisanje, premještanje i dodavanje scena po želji kako biste oblikovali vlastiti izvorni program.



## Presnimavanje pritiskom jedne tipke – DV Dubbing

Spojite svoju digitalnu videokameru putem DV IN priključnice i pritisnite tipku ONE TOUCH DUBBING kako biste presnimili sadržaj s kasete DV formata na disk.



## Ograničenja uporabe

Tekući postupak	Mogući istovremeni postupci			
	Reprodukcija na videorekorderu	Snimanje na videorekorderu	Reprodukcija na DVD rekorderu	Snimanje na DVD rekorderu
Reprodukcija VHS kasete <sup>*1</sup>	—	Ne	Ne	Da
Snimanje na VHS kasetu	Ne	—	Da	Da <sup>*3</sup>
Reprodukcija DVD-a <sup>*2</sup>	Ne	Da	—	Ne
Snimanje na DVD	Da	Da <sup>*3</sup>	Ne	—

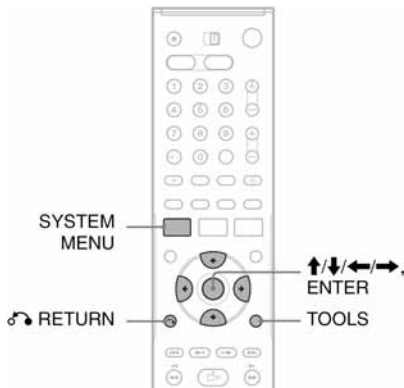
<sup>\*1</sup> Kad pritisnete DVD, reprodukcija na videorekorderu se zaustavi.

<sup>\*2</sup> Kad pritisnete VIDEO, reprodukcija na DVD rekorderu se zaustavi.

<sup>\*3</sup> Na DVD i VHS kasetu moguće je snimati samo isti program.

## Kako koristiti izbornike

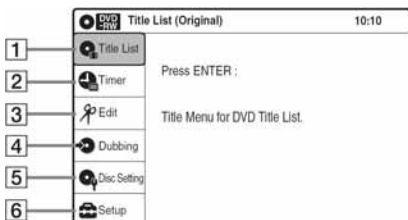
Za upravljanje ovim uređajem koriste se sljedeće vrste izbornika. Kad ovladate ovim jednostavnim postupcima, upravljanje rekorderom će vam biti lako.



## Glavni izbornik

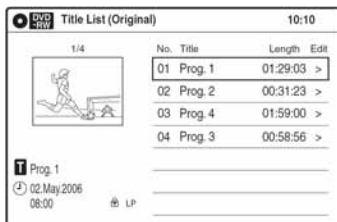
Kad pritisnete SYSTEM MENU pojavi se glavni izbornik koji omogućuje pristup glavnim funkcijama uređaja, primjerice programiranom snimanju i podešavanju uređaja.

Podesite opciju pritiskom tipke  $\uparrow/\downarrow$  i ENTER.



### 1 "Title List"

Prikazuje listu naslova s diska, uključujući informacije o snimanja i umanjenu sliku prvog kadra naslova, čime omogućuje odabir naslova radi reprodukcije ili editiranja.



### 2 "Timer"

Koristi se za programiranje snimanja na disk ili VHS kasetu, kao i za promjenu ili poništenje podešenih programiranih snimanja.

### 3 "Edit"

Koristi se za izradu ili editiranje reproduksijske liste (Playlist) (samo na nefinaliziranom DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod) disku).

### 4 "Dubbing"

Koristi se za presnimavanje s diska na VHS kasetu i obratno, te za presnimavanje s kasete DV formata na disk.

### 5 "Disc Setting"

Koristi se za promjenu naziva, formatiranje i finaliziranje diska.

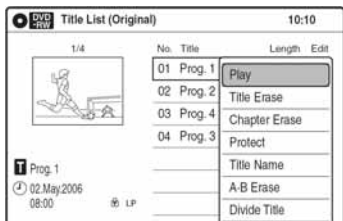
### 6 "Setup"

Otvora izbornik "Setup" za podešavanje uređaja.

## Podizbornik

Podizbornik se pojavljuje kad odaberete neku opciju iz liste izbornika (primjerice, naslov u izborniku Title List) i pritisnete ENTER. Podizbornik prikazuje samo opcije primjenjive na odabranu stavku. Prikazane opcije razlikuju se ovisno o situaciji i vrsti diska. Odaberite opciju pritiskom na  $\uparrow/\downarrow$  i ENTER.

Primjer: Izbornik Title List

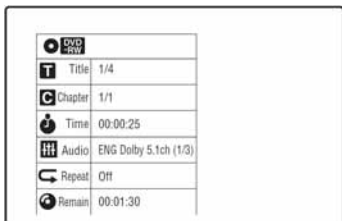


Opcije za odabranu stavku

## TOOLS

Izbornik TOOLS se pojavljuje kad pritisnete TOOLS. Možete tražiti naslov/poglavlje/zapis, provjeriti vrijeme reprodukcije i preostalo vrijeme ili promijeniti podešenja zvuka i ponavljanja. Prikazane opcije razlikuju se ovisno o vrsti medija. Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za odabir opcije, pritisnite  $\leftarrow/\rightarrow$  za odabir željene stavke i pritisnite ENTER.

Primjer: Kad pritisnete TOOLS tijekom reprodukcije DVD-RW diska (u VR modu).



## Opcije koje je moguće odabrati

Opcije raspoložive u glavnom izborniku razlikuju se ovisno o vrsti medija, značajkama diska i statusu reprodukcije.

Primjer: Kad je zaustavljen disk ili VHS vrpca.

Znak	Opcije koje je moguće odabrati
+RW	
-RWvr	
-RWVideo	
+R	
-Rvr	
-RVideo	
DVD	
VCD	
CD	
DATA CD	
DATA DVD	
VHS	

\*1 Samo nefinalizirani diskovi.

\*2 S uložnim diskom.

## Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite  $\leftarrow$  RETURN.

## Napomene

- Izbornik TOOLS se možda neće pojaviti tijekom snimanja DVD-a.
- Glavni izbornik ne pojavljuje se tijekom snimanja ili presnimavanja.
- Ne možete koristiti tipke DVD ili VIDEO dok je uključen glavni izbornik.

# Spajanje rekordera

Slijedite korake od 1 do 7 kako biste spojili i podesili rekorder.

### Napomene

- Čvrsto spojite priključke kako biste izbjegli pojavu neželjenih šumova.
- Provjerite upute uz uređaje koje ćete spajati.
- Ovaj rekorder ne možete spojiti s TV prijemnikom koji nema SCART ili video ulaznu priključnicu.
- Prije povezivanja provjerite jeste li odspojili iz mrežne utičnice svaki pojedini uređaj koji mislite spojiti.

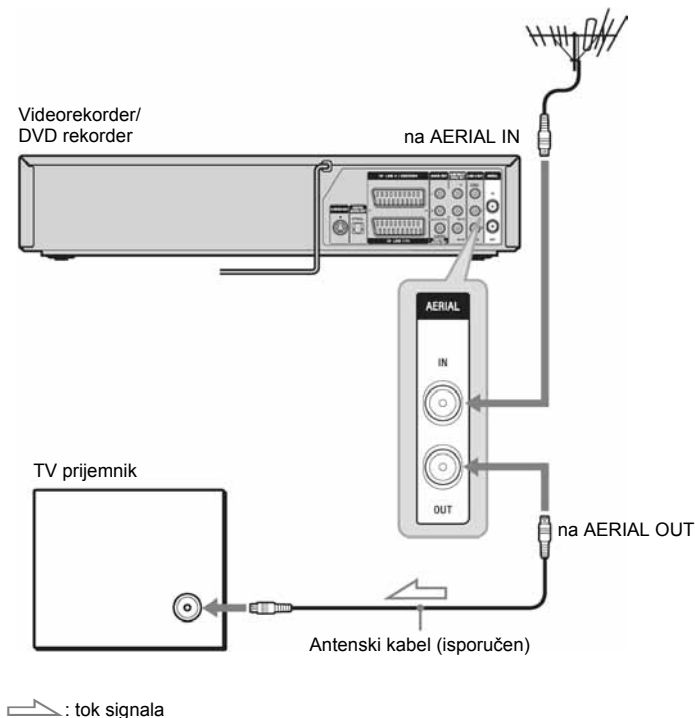
## Korak 1: Skidanje ambalaže

Provjerite sadržaj isporuke:

- Audio/video kabel (*phono* priključak × 3 ↔ *phono* priključak × 3) (1)
- Antenski kabel (1)
- Daljinski upravljač (1)
- Baterije R6 (veličine AA) (2)

## Korak 2: Spajanje antenskog kabela

Slijedite donji prikaz za spajanje antenskog kabela. Nemojte spajati mrežni kabel dok ne dođete do "Koraka 5: Spajanje mrežnog kabela" (str. 19).

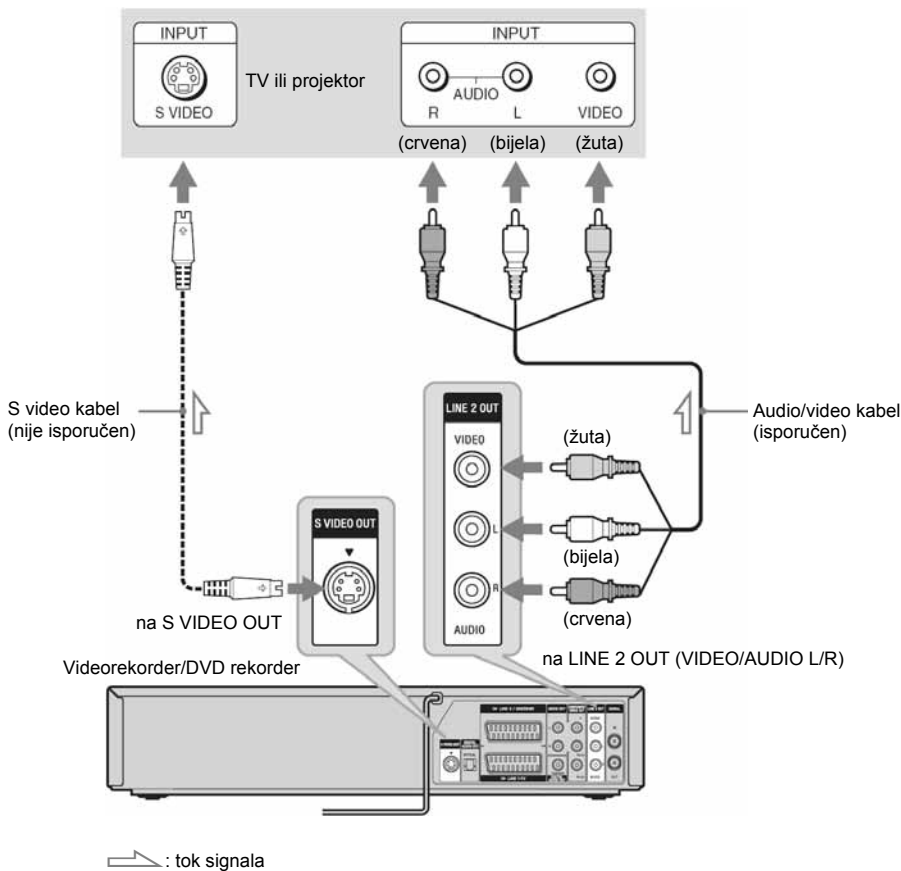


- 1** Odvojite antenski kabel od TV prijemnika i spojite ga u priključnicu AERIAL IN na stražnjoj strani rekordera.
- 2** Povežite priključnicu AERIAL OUT na rekorderu s antenskim ulazom TV prijemnika pomoću priloženog antenskog kabela.

## Korak 3: Spajanje na TV prijemnik

### Spajanje putem priključnica LINE 2 OUT

Spojite TV prijemnik isporučenim audio/video kabelom na LINE 2 OUT (VIDEO/AUDIO L/R) priključnice rekordera. Za višu kvalitetu slika spojite S-video kabel (nije isporučen) umjesto žutog (video) priključka. Kad koristite ovaj način povezivanja, spojite audio kabel na priključke LINE 2 OUT (AUDIO L/R).



#### Pri reprodukciji *widescreen* slike

Slika nekih snimaka neće se moći vidjeti cijela na TV zaslonu. Za promjenu veličine slike pogledajte str. 103.

#### Napomene

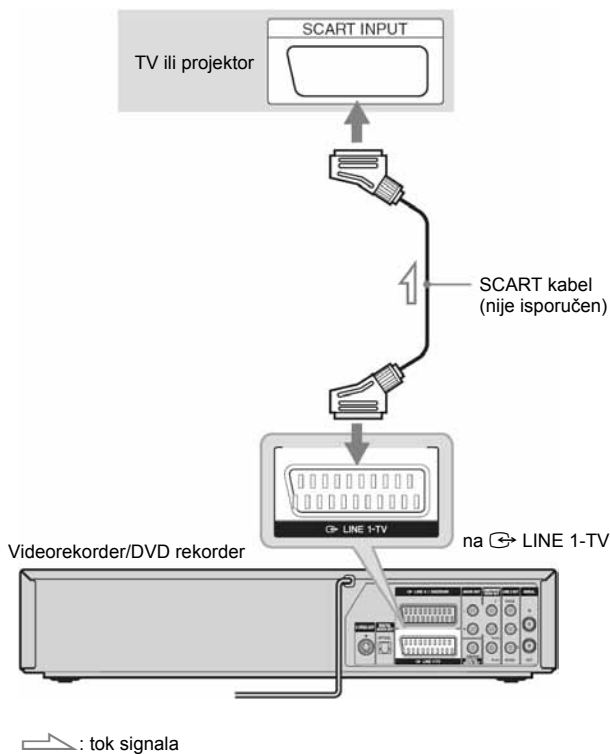
- Nemojte povezivati S VIDEO OUT i žutu LINE 2 OUT (VIDEO) priključnicu istovremeno.
- Tijekom snimanja na DVD ne možete gledati VHS snimke pritiskom tipke VIDEO jer priključnica S VIDEO OUT omogućuje samo izlaz DVD video signala.
- Nemojte povezivati audio izlaze TV prijemnika na priključnice LINE 2 IN (AUDIO L/R) istovremeno. Može se pojaviti šum iz zvučnika TV prijemnika.

## Spajanje putem SCART priključnice


SCART kablom spojite TV prijemnik na priključnicu LINE 1-TV. Priključke spojite čvrsto kako biste izbjegli brujanje i šum.

Pogledajte upute za uporabu isporučene uz vaš TV prijemnik.

Kad koristite ovaj način povezivanja, odaberite "Video" ili "RGB" kod podešavanja izlaza Line 1 u koraku 14 postupka Easy Setup (str. 22).



### Napomena

Ako spojite rekorder s TV prijemnikom putem SCART priključnice, izvor signala TV prijemnika automatski se podešava na rekorder pri pokretanju reprodukcije. Ako je potrebno, pritisnite tipku  TV/VIDEO na daljinskom upravljaču želite li vratiti ulaz na TV.

→ *nastavlja se*

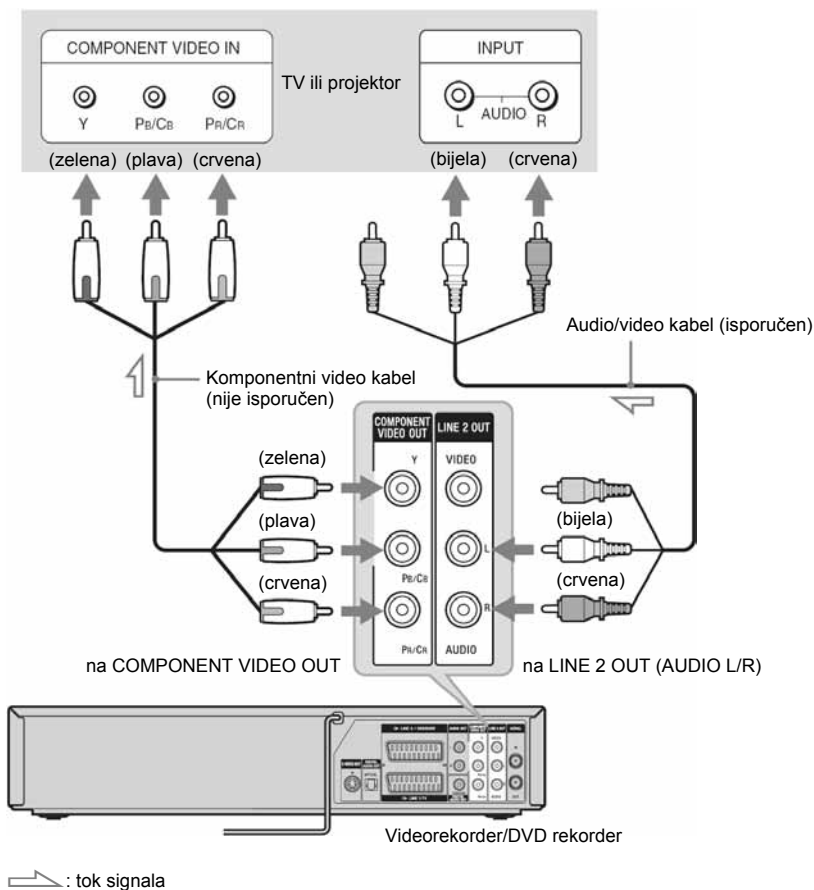
## Ako vaš TV prijemnik ima komponentne video priključnice

Spojite COMPONENT VIDEO OUT priključnice putem komponentnog video kabela (nije isporučen) ili triju video kabela (nisu isporučeni) iste vrste i duljine. Moći ćete uživati u visokoj kvaliteti slike i vjernoj reprodukciji boja.

Kad koristite ovaj način povezivanja, odaberite "On" kod podešavanja komponentnog izlaza u koraku 10 postupka Easy Setup (str. 22).

Ako vaš TV prijemnik omogućuje reprodukciju progresivnih signala u formatu 525p/625p, trebate koristiti ovaj način spajanja i podesiti "Progressive" na "On" u izborniku "Video" (str. 104). Kod prijenosa progresivnih signala na rekorderu svijetli indikator PROGRESSIVE.

Kad koristite ovaj način povezivanja, spojite audio kabel na priključke LINE 2 OUT (AUDIO L/R).



### Savjet

Izlaz video signala je također moguć putem priključnica COMPONENT VIDEO OUT pri reprodukciji VHS kasete.

### **Napomena**

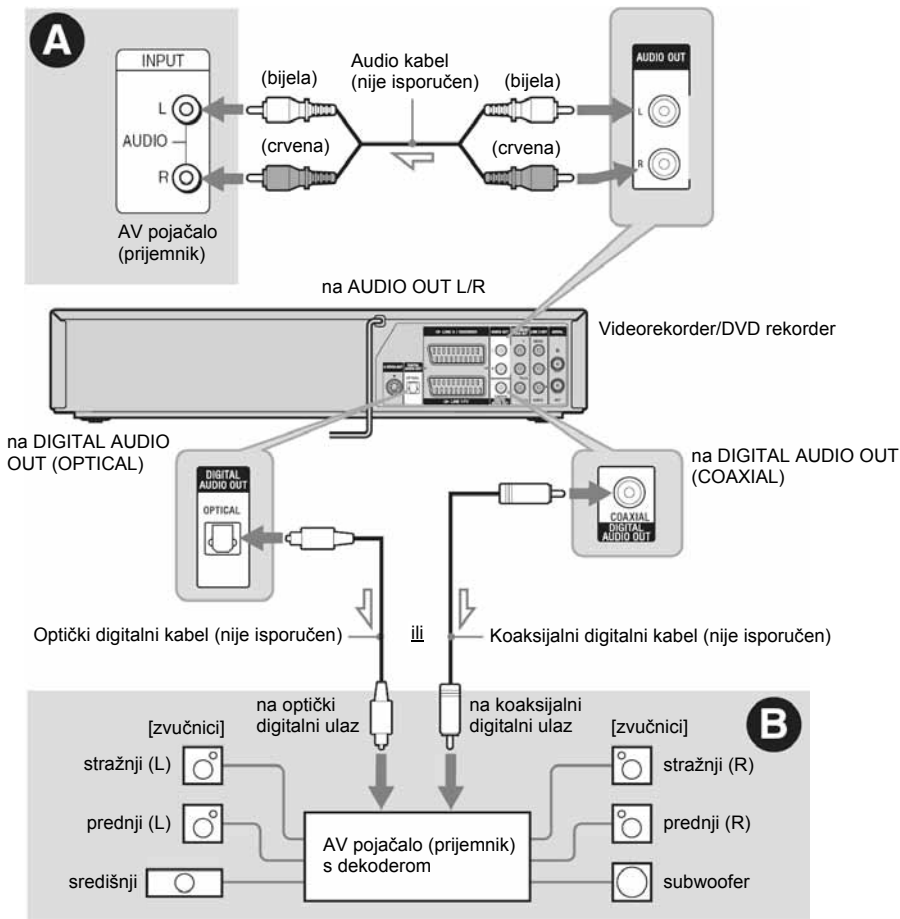
Tijekom snimanja na DVD, ne možete gledati VHS snimke pritiskom tipke VIDEO jer priključnice COMPONENT VIDEO OUT omogućuje samo izlaz DVD video signala.



## Korak 4: Spajanje na AV pojačalo (prijemnik)

Odaberite način spajanja **A** ili **B**, ovisno o priključnicama na vašem AV pojačalu (prijemniku). To povezivanje omogućuje slušanje zvuka putem AV pojačala (prijemnika).

Kad koristite ovaj način povezivanja, odaberite vrstu priključnice koju upotrebljavate u koraku 16 postupka Easy Setup (str. 22).



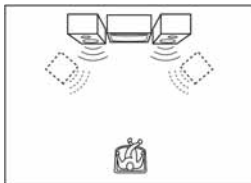
↘ : tok signala

→ nastavlja se

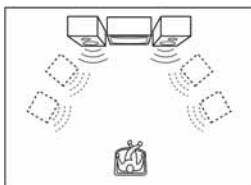
## A Spajanje na audio L/R ulazne priključnice

U ovom način povezivanja se za reprodukciju zvuka koriste dva zvučnika TV prijemnika ili stereo pojačala (prijemnika). Odaberite *surround* efekt "Surround 1", "Surround 2" ili "Surround 3" (str. 36).

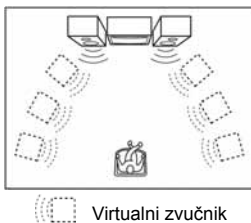
Surround 1



Surround 2



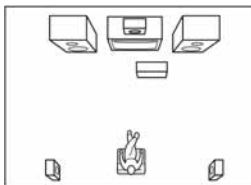
Surround 3



 Virtualni zvučnik

## B Spajanje na digitalnu audio priključnicu

Ako vaše AV pojačalo (prijemnik) ima Dolby<sup>\*1</sup> Digital, DTS<sup>\*2</sup> ili MPEG audio dekoder i digitalnu ulaznu priključnicu, upotrijebite ovaj način spajanja. Možete uživati u Dolby Digital (5.1 kanala), DTS (5.1 kanala), MPEG audio (5.1 kanala) *surround* efektima.




\*1 Proizvedeno pod licencom Dolby Laboratories. "Dolby" i simbol dvostrukog D su zaštitni znakovi tvrtke Dolby Laboratories.

\*2 "DTS" i "DTS Digital Out" su zaštitni znakovi korporacije Digital Theater Systems, Inc.

## 🔧 Savjet

- Za upute o pravilnom postavljanju zvučnika, pogledajte upute uz opremu koju priključujete.
- Izlaz digitalnog audio signala moguć je također tijekom reprodukcije VHS kasete.

## Napomene

- Tijekom snimanja na DVD ne možete čuti zvuk s VHS kasete kad pritisnete tipku VIDEO jer priključnice DIGITAL AUDIO OUT prenose samo DVD audio signale.
- Nakon dovršetka povezivanja izvedite odgovarajuća podešavanja u postupku Easy Setup (str. 22). Ako vaše AV pojačalo (prijemnik) ima MPEG audio dekoder, podesite "Digital Out" – "MPEG" na "MPEG" u izborniku "Audio" (str. 105). U protivnom iz zvučnika nećete čuti zvuk ili ćete čuti glasan šum.
- Kod koaksijalnog ili optičkog digitalnog povezivanja ne možete koristiti virtualne *surround* efekte ovog rekordera.
- Kod izlaza signala putem priključnica DIGITAL AUDIO OUT ne možete vršiti odabir dvojezičnog zvuka s DVD-RW diska (VR mod) pritiskom tipke  (audio).


## Korak 5: Spajanje mrežnog kabela

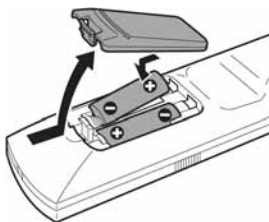
Priključite kabele napajanja rekordera i TV prijemnika u mrežnu utičnicu. Nakon priključivanja mrežnog kabela **morate pričekati nekoliko trenutaka prije rukovanja rekorderom**. Rekorderom možete upravljati kad se pojave indikatori na pokazivaču i kad rekorder uđe u pripravno stanje.

Ako ste priključili dodatnu opremu na ovaj rekorder (str. 26), svakako priključite mrežni kabel tek nakon što završite sva ostala spajanja.




## Korak 6: Priprema daljinskog upravljača

Rekorderom možete upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača. Umetnite dvije R6 (veličine AA) baterije pazeći da oznake ⊕ i ⊖ odgovaraju oznakama u pretincu za baterije. Pri korištenju daljinskog upravljača, usmjerite upravljač prema senzoru  na rekorderu.



### Napomene

- Ako priloženi daljinski upravljač izaziva smetnje na drugim Sony DVD rekorderima ili uređajima koje posjedujete, promijenite broj komandnog moda za ovaj rekorder (str. 25).
- Ispravno koristite baterije kako biste izbjegli opasnost curenja ili korozije. Nemojte dodirivati tekućinu golim rukama ako dođe do curenja. Pripazite na sljedeće:
  - Nemojte upotrebljavati nove i stare baterije zajedno ili baterije različitih proizvođača.
  - Nemojte pokušavati napuniti baterije.
  - Ako ne namjeravate upotrebljavati daljinski upravljač dulje vrijeme, izvadite baterije.
  - Ako je došlo do curenja baterije, obrišite tekućinu iz pretinca za baterije i umetnite nove baterije.
- Nemojte izlagati senzor daljinskog upravljača (označen simbolom  na prednjoj strani uređaja) jakim svjetlom, poput izravnog sunčevog svjetla ili svjetiljaka. Rekorder možda neće reagirati na daljinski upravljač.
- Pri normalnoj uporabi vijek trajanja baterija je tri do šest mjeseci.
- Ne ostavljajte daljinski upravljač na vrlo toplim ili vlažnim mjestima.
- Ne stavljajte sitne predmete u kućište daljinskog upravljača, osobito pri zamjeni baterija.

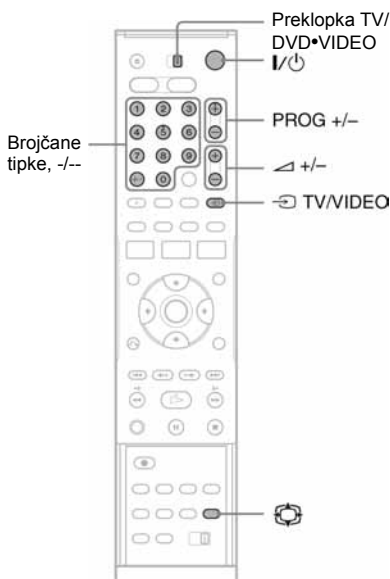
→ *nastavlja se*

## Upravljanje TV prijemnikom pomoću daljinskog upravljača

Možete podesiti signal daljinskog upravljača tako da se njime može upravljati i TV prijemnikom. Ako ste spojili rekorder na AV pojačalo (prijemnik), možete koristiti priloženi daljinski upravljač za kontrolu jačine zvuka AV pojačala (prijemnika).

### Napomene

- Ovisno o priključenom uređaju, možda nećete moći koristiti neke ili sve tipke za upravljanje TV prijemnikom ili AV pojačalom (prijemnikom).
- Ako unesete novi kodni broj, prethodno uneseni kodni broj se briše.
- Ako zamijenite baterije u daljinskom upravljaču, kodni broj se može vratiti na standardno podešenje. Ponovno unesite prikladan kodni broj.



- 1** Preklopku TV/DVD-VIDEO prebacite na TV.
- 2** Držite pritisnutom tipku I/⏻.
- 3** Brojčanim tipkama unesite kôd proizvođača svog TV prijemnika (pogledajte u nastavku).
- 4** Otpustite tipku I/⏻.

Kad je preklopka TV/DVD-VIDEO postavljen na TV, daljinski upravljač djeluje na ovaj način:

Tipke	Postupci
I/⏻	Uključuje i isključuje TV

◀ (glasnoća) +/-	Podešava glasnoću zvuka na TV prijemniku
PROG +/-	Odabire program na TV prijemniku
↔ TV/VIDEO	Mijenja izvor ulaznog signala
Brojčane tipke, -/--*	Odabire program na TV prijemniku
⊗ (wide mod)	Uključuje ili isključuje široki prikaz na Sony TV prijemniku sa širokim zaslonom

\* Ako za odabir televizijskog programa koristite brojčane tipke, prije unosa dvoznamenkastog broja pritisnite tipku -/--.

### Korištenje tipke ↔ TV/VIDEO (samo uz SCART priključak)

Tipkom ↔ TV/VIDEO birate između rekordera i izvora signala koji ste zadnji odabrali na TV prijemniku. Usmjerite daljinski upravljač prema rekorderu kad koristite ovu tipku. Tipka ↔ TV/VIDEO funkcionira i kad je preklopka TV/DVD-VIDEO podešena na DVD VIDEO. Ako spojite rekorder s TV prijemnikom pomoću SCART priključnica, nakon pokretanja reprodukcije kao izvor signala za TV prijemnik automatski se postavlja rekorder. Želite li gledati neki drugi izvor, pritisnite tipku ↔ TV/VIDEO za promjenu izvora signala TV prijemnika.

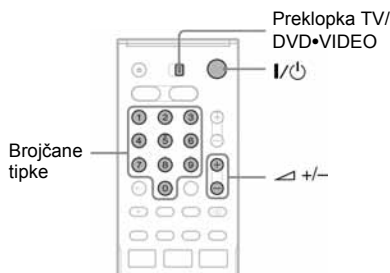
### Kodni brojevi TV prijemnika kojima možete upravljati

Ako je prikazano više brojeva, pokušajte unijeti jedan po jedan broj dok ne pronađete koji radi s vašim TV prijemnikom.

Proizvođač	Kodni broj
Sony	01 (standardno)
Aiwa	01 (standardno)
Grundig	11
Hitachi	23, 24, 72
Loewe	06, 45
Nokia	15, 16, 69, 73
Panasonic	17, 49
Philips	06, 07, 08, 23, 45, 72
Saba	12, 13, 36, 43, 74, 75
Samsung	06, 22, 23, 71, 72
Sanyo	25

Proizvođač	Kodni broj
Sharp	29
Telefunken	12, 13, 36, 43, 74, 75
Thomson	12, 13, 43, 74, 75
Toshiba	38
LG	06
JVC	33

## Podešavanje glasnoće AV pojačala (prijemnika) daljinskim upravljačem



- 1** Preklopku TV/DVD•VIDEO prebacite na DVD VIDEO.
- 2** Držite pritisnutom tipku I/⏻ i unesite kôd proizvođača (pogledajte tablicu u nastavku) za svoje AV pojačalo (prijemnik) pomoću brojčanih tipaka.
- 3** Otpustite tipku I/⏻.  
Tipkama ▲ +/- podešavate glasnoću AV pojačala.  
Želite li podešavati glasnoću TV prijemnika, prebacite preklopku TV/DVD•VIDEO na TV.

### 💡 Savjet

Ako želite podešavati glasnoću TV prijemnika čak i dok je preklopka TV/DVD•VIDEO podešena na DVD•VIDEO, ponovite navedene korake i unesite kodni broj 90 (standardno).

## Kodni brojevi AV pojačala (prijemnika) kojima možete upravljati

Ako je navedeno više kodnih brojeva, pokušajte unositi jednog po jednog dok ne pronađete broj koji omogućuje upravljanje vašim AV pojačalom (prijemnikom).

Proizvođač	Kodni broj
Sony	78, 79, 80, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

## Korak 7: Easy Setup

Slijedite dolje opisane korake kako biste izveli početna podešavanja za uporabu rekordera. Ne dovršite li Easy Setup postupak, izbornik će se pojavljivati pri svakom uključanju rekordera. Podešavanja se vrše sljedećim redom.

Odabir jezika izbornika



Ugađanje kanala



Podešavanje sata



Odabir formata slike



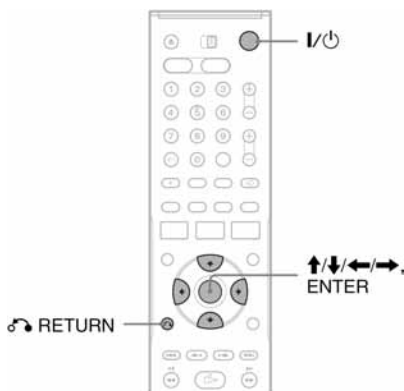
Podešavanje video veze



Podešavanje audio veze



**Dovršeno!**



**1** Uključite TV prijemnik.

**2** Pritisnite tipku I/⏻.  
Rekorder se uključuje.

**3** Odaberite izvor signala TV prijemnika tako da se signal iz rekordera pojavi na TV zaslonu.

Pojavi se poruka "Initial setting necessary to operate the DVD recorder will be made. You can change them later using setup."

- Ako se ta poruka ne pojavi, odaberite "Easy Setup" u izborniku "Setup" za pokretanje postupka Easy Setup (str. 110).

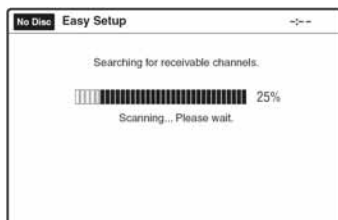
**4** Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za odabir jezika i informacija prikazanih na zaslonu.



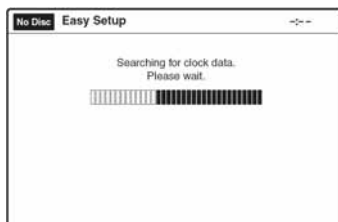
**5** Odaberite jezik i pritisnite ENTER.

Automatski počne postupak ugađanja i pohrane kanala.



Za ručno ugađanje kanala pogledajte str. 100.

**6** Kad završi preuzimanje ili ugađanje kanala, automatski počne ugađanje točnog vremena.



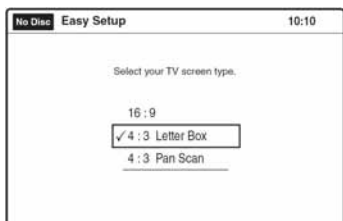
Ako datum i vrijeme nisu podešeni, podesite ih ručno.



Pritisnite **↑/↓** za podešavanje dana, zatim pritisnite **→**. Na isti način podesite mjesec, godinu, sate i minute. Podesite "Auto Adjust" na "On" kako biste aktivirali funkciju automatskog podešavanja sata. Rekorder automatski podešava sat bez obzira je li uključen ili isključen.

## 7 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za odabir veličine slike u skladu sa zaslonom spojenog TV prijemnika.



## 8 Odaberite odgovarajuće podešenje.

"4:3 Letter Box": Za standardne TV prijemnike.

Prikazuje *wide screen* sliku s crnim linijama na gornjoj i donjoj strani.

"4:3 Pan Scan": Za standardne TV prijemnike.

Prikazuje *wide screen* sliku na cijelom zaslonu tako da je dio slike automatski odrezan.

"16:9": Za TV prijemnike s *wide screen* zaslonom ili standardne TV prijemnike s *wide screen* modom.

Za detalje pogledajte "Video podešavanja (Video)" na str. 103.

## 9 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za podešavanje komponentnih izlaznih priključnica.

## 10 Odaberite hoćete li koristiti priključnice COMPONENT VIDEO OUT.

Ako koristite priključnice COMPONENT VIDEO OUT, odaberite "On". U protivnom odaberite "Off".

## 11 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za podešavanje priključnice **↻** LINE 3/DECODER.

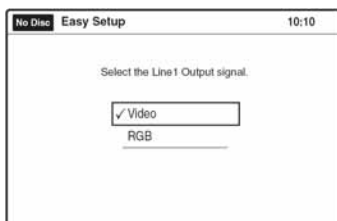
## 12 Odaberite hoćete li koristiti priključnicu

**↻** LINE 3/DECODER.

Ako ćete spojiti dekoder na priključnicu **↻** LINE 3/DECODER, odaberite "Yes". U protivnom odaberite "No".

## 13 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za podešavanje vrste video signala iz priključnice **↻** LINE 1-TV.



## 14 Odaberite vrstu video signala iz priključnice **↻** LINE 1-TV.

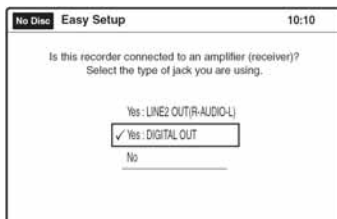
"Video": Za izlaz video signala.

"RGB": Za izlaz RGB signala.

Odaberete li "On" u koraku 10, ne možete odabrati "RGB".

## 15 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za odabir vrste priključnice koju koristite za spajanje pojačala (prijemnika).



→ *nastavlja se*

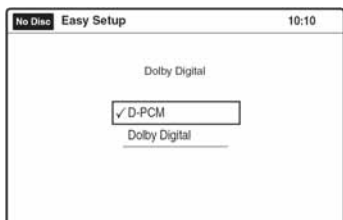
## 16 Odaberite vrstu priključnice (opcija) koju koristite za spajanje pojačala (prijemnika).

Ako niste spojili AV pojačalo (prijemnik), odaberite "No", zatim prijedite na korak 21. Ako ste audio kabelom spojili AV pojačalo (prijemnik) na priključnice LINE 2 OUT (AUDIO L/R) ili AUDIO OUT L/R, odaberite "Yes: LINE 2 OUT (R-AUDIO-L)", zatim prijedite na korak 21.

Ako ste spojili AV pojačalo (prijemnik) pomoću digitalnog optičkog ili koaksijalnog kabela, odaberite "Yes: DIGITAL OUT".

## 17 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za odabir vrste Dolby Digital signala.

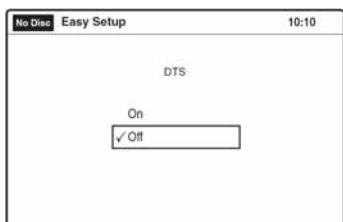


## 18 Odaberite vrstu Dolby Digital signala koju želite koristiti s pojačalom (prijemnikom).

Ako vaše AV pojačalo (prijemnik) ima Dolby Digital dekodir, odaberite "Dolby Digital". U protivnom odaberite "D-PCM".

## 19 Pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik DTS signala.



## 20 Odaberite hoće li rekorder slati DTS signal u pojačalo (prijemnik) te pritisnite ENTER.

Ako AV pojačalo (prijemnik) ima DTS dekodir, odaberite "On". U protivnom odaberite "Off".

## 21 Pritisnite ENTER kad se pojavi "Finish".

"Easy Setup" postupak je završen. Sva povezivanja i podešavanja su gotova.



## Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite  RETURN.

## 💡 Savjeti

- Ako vaše AV pojačalo (prijemnik) ima MPEG audio dekodir, podesite "Digital Out" – "MPEG" na "MPEG" u izborniku "Audio" (str. 105).
- Želite li ponovno pokrenuti "Easy Setup", odaberite "Easy Setup" u izborniku "Setup" (str. 110).

## Napomena

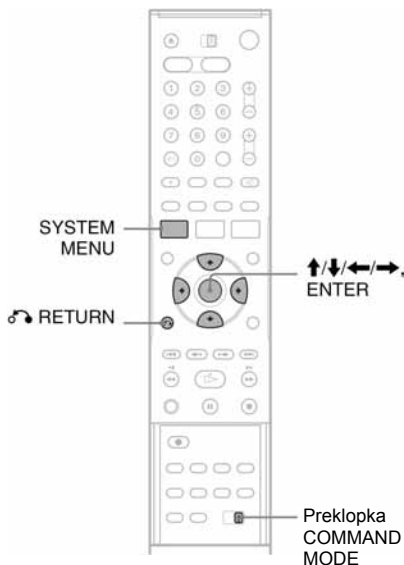
Za snimanje TV programa uporabom *timera*, najprije podesite točno sat uređaja.



## Ako imate Sony DVD uređaj ili više Sony DVD rekordera

Ako priloženi daljinski upravljač uzrokuje smetnje u radu drugih Sony DVD rekordera ili uređaja, promijenite broj komandnog moda ovog rekordera i priloženog daljinskog upravljača tako da bude različit od drugog Sony rekordera ili uređaja.

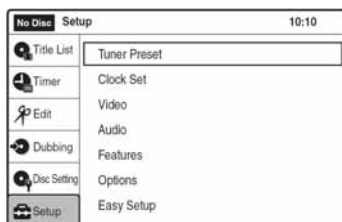
Standardni broj komandnog moda ovog rekordera i priloženog daljinskog upravljača je DVD 3.



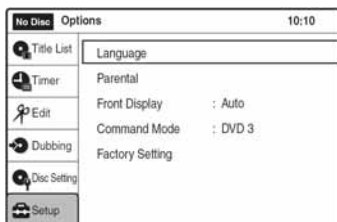
### 1 Pritisnite tipku **SYSTEM MENU**.

Pojavljuje se glavni izbornik.

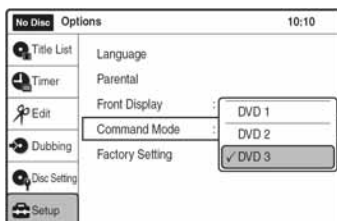
### 2 Odaberite "**Setup**" i pritisnite **ENTER**.



### 3 Odaberite "**Options**" i pritisnite **ENTER**.



### 4 Odaberite "**Command Mode**" i pritisnite **ENTER**.



### 5 Odaberite komandni mod ("**DVD1**", "**DVD2**" ili "**DVD3**") i pritisnite **ENTER**.

### 6 Postavite preklopku **COMMAND MODE** na daljinskom upravljaču tako da odgovara gore odabranom modu.

#### Za povratak na prethodni korak

Pritisnite tipku **RETURN**.

#### **Napomena**

Ako komandni mod ne odgovara, pojavit će se na pokazivaču kad rukujete daljinskim upravljačem. Podesite za daljinski upravljač komandni mod koji je usklađen s rekorderom.

## Spajanje s drugim videorekorderom ili sličnim uređajem

Kad na rekorder spajate dodatnu opremu, mrežni kabel spojite tek kad dovršite sva ostala povezivanja (str. 19).

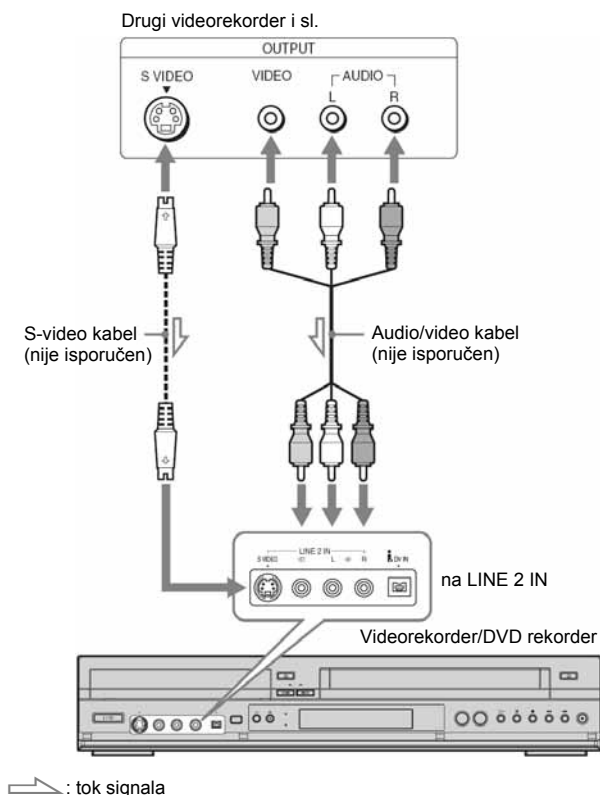
Također pogledajte upute uz uređaj kojeg priključujete.

Želite li snimati na ovom rekorderu, odaberite izvor (LINE 2 ili LINE 3) za odabir spojene priključnice. Pogledajte "Snimanje sa spojenih uređaja bez *timera*" na str. 58 i 88. Spojite uređaj na LINE 3/DECODER priključnicu na rekorderu za snimanje pomoću funkcije Synchro Rec (str. 55 i 85).


Imajte na umu da ovaj rekorder ima funkciju *copy guard*. Snimke koje sadrže signal za sprečavanje kopiranja ne mogu se presnimavati. Nije moguće presnimavanje iz DVD VIDEO diskova na ovaj rekorder.

## Spajanje putem priključnica LINE 2 IN na prednjoj strani rekordera


Spojite drugi videorekorder ili sličan uređaj za snimanje na priključnicu LINE 2 IN s prednje strane rekordera. Ako uređaj koji priključujete ima S video priključnicu, možete upotrijebiti S video kabel (nije isporučen) umjesto žutog (video) priključka audio/video kabela. Možete spojiti drugi DVD uređaj i snimati DVD diskove.



### Savjet

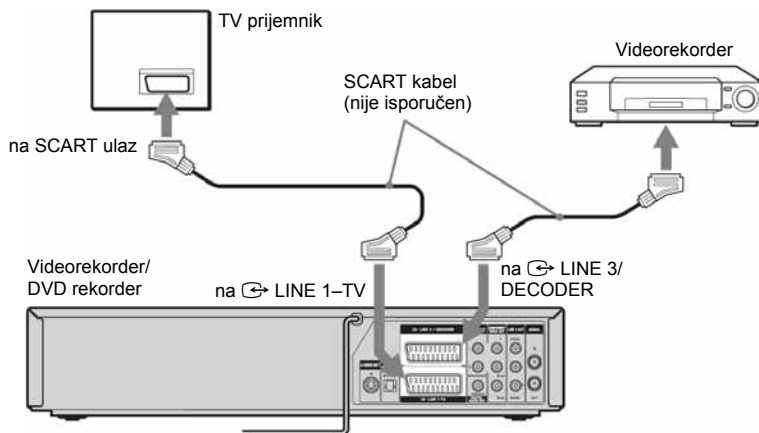
Ako priključeni uređaj emitira samo mono zvuk, spojite audio kabel na priključnicu LINE 2 IN  (audio) L (MONO).

### **Napomene**

- Nemojte spajati žutu LINE 2 IN  (video) priključnicu ako koristite S video kabel.
- Uključite rekorder kako biste mogli gledati video signal sa spojene opreme.

## Spajanje putem priključnice LINE 3/DECODER

SCART kabelom spojite videorekorder ili sličan uređaj za snimanje na priključnicu LINE 3/DECODER. Kad uključite priključeni uređaj, rekorder automatski šalje signal s njega na TV a da se ne uključi.



### Napomene

- Nemojte spajati više od jedne vrste video kabela između rekordera i TV prijemnika istovremeno.
- Nemojte spajati izlaznu priključnicu ovog rekordera s ulaznom priključnicom drugog uređaja koji je svojom izlaznom priključnicom spojen na ulaznu priključnicu rekordera. Može se pojaviti šum (povratna veza).
- Ako signal iz rekordera prolazi preko videorekordera do TV prijemnika, možda nećete imati čistu sliku na zaslonu.



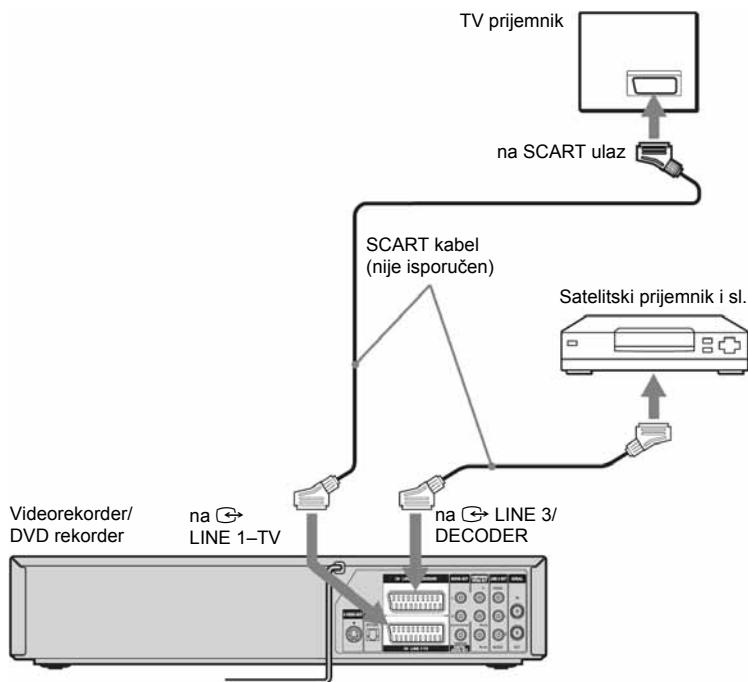
Provjerite jeste li svoj videorekorder spojili s ovim uređajem i TV prijemnikom na dolje prikazan način. Želite li gledati videokasete, koristite drugi ulaz na svom TV prijemniku.



## Spajanje na satelitski ili digitalni prijemnik

Satelitski ili digitalni prijemnik spojite na rekorder putem priključnice LINE 3/DECODER. Prilikom spajanja prijemnika, mrežni kabel prijemnika izvucite iz utičnice.

Kad uključite prijemnik, rekorder automatski šalje signal iz prijemnika na TV da se ne uključuje. Želite li koristiti funkciju Synchro Rec, pogledajte dolje.



### Ako satelitski prijemnik emitira RGB signale

Ovaj rekorder prima RGB signale. Ako satelitski prijemnik može emitirati RGB signale, spojite TV SCART priključnicu na satelitskom prijemniku s LINE3/DECODER priključnicom na rekorderu.

### Želite li koristiti funkciju Synchro Rec

Ovaj način spajanja je obavezan želite li koristiti funkciju sinkroniziranog snimanja. Pogledajte "Snimanje s priključene opreme pomoću timera (Synchro Rec)" (str. 55 i 85).













Ako koristite B Sky B prijemnik, svakako spojite VCR SCART priključnicu na prijemniku s LINE3/DECODER priključnicom na rekorderu.

### Napomene

- Synchro Rec ne funkcioniše s nekim prijemnicima. Za detaljnije pogledajte upute uz prijemnik.
- Ovaj rekorder ne može snimati izvorne RGB signale s prijemnika, no snima ih u kompozitnom video formatu.



## Diskovi za snimanje i reprodukciju

Vrsta		Oznaka na disku	Oznake korištene u ovom priručniku	Formatiranje (novi diskovi)	Kompatibilnost s drugim DVD uređajima (finaliziranje)
DVD+RW		 DVD+ReWritable		Automatsko formatiranje	Može se reproducirati na DVD+RW kompatibilnim uređajima (automatsko finaliziranje)
DVD-RW	VR mod			Formatirajte u VR modu* <sup>2</sup> (str. 49)	Može se reproducirati samo na VR mod kompatibilnim uređajima (finaliziranje nije potrebno) (str. 93)
	Video mod			Formatirajte u Video modu* <sup>2</sup> (str. 49)	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 93)
DVD+R				Automatsko formatiranje	Može se reproducirati na većini DVD+R uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 93)
DVD+R DL					
DVD-R	VR mod			Formatiranje u VR modu pomoću "Disc Setting" izbornika (str. 49)	Može se reproducirati samo na DVD-R VR mod kompatibilnim uređajima (finaliziranje je nužno) (str. 93)
	Video mod			Automatsko formatiranje u Video modu.	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 93)

## Upotrebljivi diskovi (od veljače 2006.)

- DVD+RW diskovi brzine 4× ili sporiji
- DVD-RW diskovi (Ver. 1.1, Ver. 1.1 s CPRM\*<sup>1</sup>) brzine 2× ili sporiji
- DVD-RW diskovi (Ver. 1.2, Ver. 1.2 s CPRM) brzine 4× ili sporiji
- DVD+R diskovi brzine 16× ili sporiji

- DVD-R diskovi (Ver. 2.0, Ver. 2.0 s CPRM) brzine 16× ili sporiji
- DVD+R DL (Double Layer) diskovi brzine 2,4×\*<sup>6</sup>

"DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL" i "DVD-R" su zaštitni znaci.

Svojstva snimanja			Editiranje					
Ponovno snimanje (str. 71)	Automatsko određivanje poglavlja (str. 51)	Ručno određivanje poglavlja (str. 64)	Promjena naziva naslova (str. 65)	Brisanje naslova/poglavlja (str. 61)	Brisanje odlomka A-B (str. 63)	Dijeljenje naslova (str. 63)	Playlist (str. 66)	
Da	Da	Da	Da	Da/Ne <sup>*3</sup>	Da	Da	Ne	
Da	Da	Da	Da	Da/Da <sup>*4</sup>	Da	Da	Da	
Da	Da	Ne	Da	Da/Ne <sup>*3</sup>	Ne	Ne	Ne	
Ne	Da	Ne	Da	Da/Ne <sup>*5</sup>	Ne	Ne	Ne	
Ne	Da	Da	Da	Da/Ne <sup>*5</sup>	Da	Da	Da	
Ne	Da	Ne	Da	Da/Ne <sup>*5</sup>	Ne	Ne	Ne	

<sup>\*1</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media) je tehnologija kodiranja koja štiti autorska prava snimaka.

<sup>\*2</sup> Novi DVD-RW diskovi se automatski formatiraju prema podešenju opcije "Format DVD-RW" u izborniku "Features" (str. 107).

<sup>\*3</sup> Prostor na disku oslobada se samo brisanjem zadnjeg naslova.

<sup>\*4</sup> Brisanjem naslova ili poglavlja oslobada se prostor na disku.

<sup>\*5</sup> Brisanjem naslova ili poglavlja ne oslobada se prostor na disku.

<sup>\*6</sup> Kad koristite DVD+R DL (Double Layer) disk, pogledajte upute isporučene s diskom.

## Diskovi promjera 12 cm/8 cm

Vrsta diska		12 cm		8 cm	
		Reprodukcija	Snimanje	Reprodukcija	Snimanje
DVD+RW		Da	Da	Da	Ne
DVD-RW	VR mod	Da	Da	Da	Ne
	Video mod	Da	Da	Da	Ne
DVD-R	VR mod	Da	Da	—	—
	Video mod	Da	Da	Da	Ne
DVD+R		Da	Da	—	—

### Diskovi na koje se ne može snimati

- Diskovi promjera 8 cm
- DVD-RAM diskovi



## Diskovi koji se mogu reproducirati

Vrsta	Oznaka na disku	Oznake upotrijebljene u ovom priručniku	Značajke
DVD VIDEO			Diskovi poput filmova koji se mogu kupiti ili iznajmiti
VIDEO CD			VIDEO CD ili CD-R/CD-RW diskovi u VIDEO CD/Super VIDEO CD formatu (s funkcijom PBC)
CD			Glazbeni CD ili CD-R/CD-RW diskovi koji se mogu kupiti
DATA CD			CD-ROM/CD-R/CD-RW diskovi snimljeni na računalu ili sličnom uređaju u glazbenom formatu ili s MP3 audio zapisima ili JPEG slikovnim datotekama po ISO9660* Level 1/Level 2 standardu
DATA DVD	—		DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R diskovi koji sadrže MP3 ili JPEG datoteke prema UDF standardu
DVD+RW/DVD-RW/DVD-R (8 cm)	—	—	DVD+RW, DVD-RW i DVD-R diskovi (8 cm) snimljeni DVD videokamerom. (Fotografije snimljene DVD videokamerom ne mogu se reproducirati.)

"DVD VIDEO" i "CD" su zaštićeni nazivi.

\* Logički format datoteka i direktorija na CD-ROM diskovima određuje ISO (Međunarodna organizacija za standardizaciju).

### Savjet

Ovaj rekorder može reproducirati DVD-RAM diskove promjera 12 cm/8 cm koji sadrže DVD Video, MP3 ili JPEG datoteke. Mogu se reproducirati samo diskovi izvađeni iz kutije.

### Diskovi koji se ne mogu reproducirati

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diskovi koji nisu snimljeni u glazbenom CD ili Video CD formatu, ili ne sadrže MP3 ili JPEG datoteke.
- CD-Extra podaci
- CD-ROM diskovi koji nisu snimljeni u DVD Video formatu ili ne sadrže MP3 ili JPEG datoteke.
- DVD Audio diskovi
- DVD-R DL (Dual Layer) diskovi
- HD sloj na Super Audio CD diskovima
- DVD VIDEO diskovi s drugim regionalnim kodom (pogledajte str. 34)
- DVD-RAM s kutijom i/ili DVD-RAM koji nisu snimljeni u DVD Video formatu ili ne sadrže MP3 ili JPEG datoteke.

→ *nastavlja se*

## Napomena o reprodukciji DVD VIDEO i VIDEO CD diskova


Neke mogućnosti reprodukcije DVD VIDEO i VIDEO CD diskova mogu namjerno biti podešene softverskim sustavom. S obzirom da rekorder reproducira DVD VIDEO/VIDEO CD diskove prema sadržaju diska i softveru, neke mogućnosti reprodukcije možda neće biti na raspolaganju. Provjerite upute uz DVD VIDEO i VIDEO CD disk.

## Napomene o DualDisc diskovima

DualDisc je dvostrani disk koji sadrži snimljen DVD materijal na jednoj strani i digitalni audio materijal na drugoj.

Imajte na umu da ovaj uređaj ne može reproducirati audio stranu DualDisc diska jer nije usklađena s CD standardom.

## Regionalni kôd (samo DVD VIDEO)

Vaš rekorder ima regionalni kôd otisnut na stražnjoj strani uređaja i može reproducirati samo DVD VIDEO diskove (samo reprodukcija) s identičnim regionalnim kodom. Ovaj sustav se koristi za zaštitu autorskih prava. DVD VIDEO diskovi obilježeni znakom  mogu se također reproducirati na ovom rekorderu.

Ako pokušate reproducirati neki drugi DVD VIDEO disk, na TV zaslonu će se pojaviti poruka koja označava da taj disk nije moguće reproducirati. Ovisno o DVD VIDEO disku, može se dogoditi da nema oznake regionalnog koda iako je reprodukcija tog diska zabranjena regionalnim ograničenjima.



Regionalni kôd

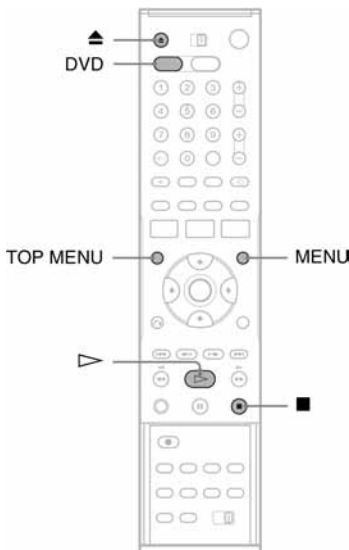
## Glazbeni diskovi kodirani tehnologijom za zaštitu autorskih prava

Ovaj uređaj je namijenjen za reprodukciju diskova usklađenih sa Compact Disc (CD) standardom. U novije vrijeme mogu se u prodaji također naći glazbeni diskovi kodirani radi zaštite od kopiranja. Neke od tih diskova nije moguće reproducirati u ovom uređaju.

## Napomene

- Neke DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R ili CD-RW/CD-R diskove nije moguće reproducirati na ovom rekorderu zbog kakvoće zapisa, fizičkog stanja diska ili značajka uređaja za snimanje i softvera za obradu. Disk nije moguće reproducirati ako nije pravilno finaliziran. Dodatne upute možete pronaći u uputama uz uređaj za snimanje.
- Nije moguće zajedno koristiti VR i Video mod na istom DVD-RW ili DVD-R disku. Želite li promijeniti format diska, ponovno formatirajte disk (str. 71). Imajte na umu da se sadržaj diska briše formatiranjem.
- Nije moguće skratiti vrijeme snimanja, čak ni kod diskova za velike brzine. Također ne možete snimati na disk koji ne podržava brzinu 1x.
- Preporučujemo da koristite diskove s oznakom "For Video" na pakiranju.
- Nije moguće dodati nove snimke na DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diskove koji već sadrže snimke napravljene na nekom drugom DVD uređaju.
- Ponekad nije moguće dodati nove snimke na DVD+RW diskove snimljene na drugom DVD uređaju. Ako dodate novu snimku, obratite pažnju da će ovaj rekorder presnimati DVD izbornik.
- Ako disk sadrži računalne podatke koje ovaj rekorder ne može prepoznati, ti podaci se mogu obrisati.

# Reprodukcija



- 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**
- 2 Pritisnite ▲ (otvaranje/zatvaranje) i stavite disk u uložnicu.**



Stranu za reprodukciju okrenite prema dolje

- 3 Pritisnite tipku ▲ za zatvaranje uložnice.** Pričekajte dok s pokazivača nestane natpis "LOAD".
- 4 Pritisnite ▷ (reprodukcija).** Reprodukcija započinje.

### Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite tipku ■.

### ⚙ Savjeti

- Pri reprodukciji DVD+RW, DVD-RW, DVD+R i DVD-R diska možete odabrati naslov u izborniku Title List. Pogledajte "Reprodukcija naslova iz izbornika Title List" (str. 40).
- Za reprodukciju DATA CD diskova ili DATA DVD diskova koji sadrže MP3 zapise ili JPEG datoteke, pogledajte str. 43.
- Kad uložite DVD VIDEO, VIDEO CD ili audio CD, reprodukcija počne automatski ovisno o disku.

### Napomene

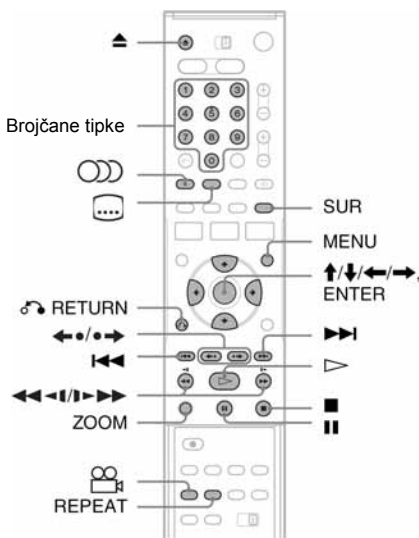
- Da biste disk snimljen drugim uređajem mogli reproducirati u ovom rekorderu, najprije ga finalizirajte u uređaju kojim je snimljen.
- Za istovremenu uporabu videokasete i DVD-a pogledajte str. 9.

### Uporaba DVD izbornika






Pri reprodukciji DVD VIDEO diska ili finaliziranog DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diska, možete prikazati izbornik diska pritiskom na tipku TOP MENU ili MENU.

## Opcije reprodukcije



Tipke	Funkcije	Diskovi
▲ (otvaranje/zatvaranje)	Zaustavljanje reprodukcije i otvaranje uložnice diska.	Svi diskovi
Ⓞ (zvuk)	Odabir jednog od audio zapisa snimljenih na disk višestrukim pritiskom na tipku. <b>DVD</b> : Odabir audio izvora. <b>VCD</b> : Odabir stereo ili mono zvučnog zapisa.	<b>DVD</b> <b>VCD</b>
⋮ (titlovi)	Odabir jezika titlova višestrukim pritiskom na tipku.	<b>DVD</b>
📷 (kut kamere)	Odabir kuta kamere višestrukim pritiskom na tipku. Ako su na disku snimljene scene s različitim kutovima kamere ( <i>multi-angle</i> ), na pokazivaču uređaja pojavljuje se znak "📷".	<b>DVD</b>
ZOOM	Uređaj zumira scenu tijekom reprodukcije ili zaustavljene slike ako tipku pritisnete više puta. Uvećanje se mijenja na sljedeći način: normalno → ×2 → ×4 → normalno  Ova funkcija možda neće biti primjenjiva kod nekih DVD diskova. Za zumiranje JPEG slike pogledajte str. 44.	<b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RWVideo</b> <b>+R</b> <b>-RVR</b> <b>-RVideo</b> <b>DVD</b> <b>VCD</b>

Tipke	Funkcije	Diskovi
SUR ( <i>surround</i> )	Ova funkcija omogućuje <i>surround</i> zvučne efekte preslikavanjem zvuka kojim se stvaraju virtualni stražnji zvučnici iz stereo zvučnika TV prijemnika ili dvaju prednjih zvučnika (str. 18). Odaberite jedan od efekata višestrukim pritiskom tipke. "Off": Nema <i>surround</i> efekta "Surround1": Stvara jedan par virtualnih <i>surround</i> zvučnika. "Surround2": Stvara dva para virtualnih <i>surround</i> zvučnika. "Surround3": Stvara tri para virtualnih <i>surround</i> zvučnika. Ova funkcija djeluje ako upotrijebite dva prednja zvučnika.	Svi diskovi
◀◀/▶▶ (ponavljanje/ prijelaz prema naprijed)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponavljanje scene/kratka ubrzana reprodukcija scene.</li> <li>Prijelaz na prethodni ili sljedeći kadar kad tipku pritisnete tijekom pauze.</li> </ul>	
◀◀ (prethodno)/ ▶▶ (sljedeće)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prijelaz na početak prethodnog/sljedećeg naslova/poglavlja/scene/zapisa kad pritisnete tijekom reprodukcije.</li> <li>Prijelaz na početak prethodnog naslova/poglavlja/scene/zapisa kad pritisnete ◀◀ unutar tri sekunde nakon početka naslova/poglavlja/scene/zapisa.</li> </ul>	Svi diskovi
◀◀◀/▶▶▶ (brzo natrag/ naprijed)	Ubrzano pretraživanje diska unatrag/prema naprijed ako se pritisne tijekom reprodukcije. Brzina reprodukcije mijenja se sa svakim pritiskom:  <div style="text-align: center;">           ubrzano unatrag      ubrzano unaprijed            FR1 ←                      → FF1*<sup>1</sup>            FR2*<sup>2</sup> ← ←                      → → FF2*<sup>2</sup>            FR3*<sup>3</sup> ← ← ←                      → → → FF3*<sup>3</sup> </div>	Svi diskovi  <sup>*1</sup> FF1 sa zvukom (Scan Audio) je raspoloživo za DVD diskove s Dolby Digital zvučnim zapisima. <sup>*2</sup> FR2 i FF2 nisu raspoložive za MP3. <sup>*3</sup> FR3 i FF3 su raspoložive samo za DVD i VIDEO CD.
◀◀◀/▶▶▶ (usporeno)	Usporena reprodukcija ako se pritisne u pauzi. Brzina reprodukcije mijenja se sa svakim pritiskom:  <div style="text-align: center;">           usporeno unatrag      usporeno unaprijed            ◀◀3 ←                      → 3▶▶            ◀◀2 ← ←                      → → 2▶▶            ◀◀1 ← ← ←                      → → → 1▶▶         </div>	  <sup>*</sup> Samo u smjeru reprodukcije
(pauza)	Pauza reprodukcije. Ako pauza reprodukcije traje duže od pet minuta, automatski počne reprodukcija.	Svi diskovi

Tipke	Funkcije	Diskovi
REPEAT	<p>Kad pritisnete tipku, pojave se sadržaji za ponavljanje. Odaberite željeni sadržaj tipkama <math>\uparrow/\downarrow</math> i pritisnite ENTER.</p> <p>Za isključenje ponavljanja reprodukcije odaberite "Off" i pritisnite ENTER.</p> <p>Pritisnite <math>\leftarrow</math> RETURN za isključenje prikaza.</p> <p><b>Pri reprodukciji DVD diska</b></p> <p>"Chapter": Ponavlja se tekuće poglavlje.  "Title": Ponavlja se tekući naslov na disku.  "A-B": Ponavlja se odabrani dio (str. 39).</p> <p><b>Pri reprodukciji VIDEO CD diska (s isključenom funkcijom PBC)</b></p> <p>"Track": Ponavlja se tekući zapis.  "Disc": Ponavljaju se svi zapisi.  "A-B": Ponavlja se odabrani dio (str. 39).</p>	 <p>* S isključenom funkcijom PBC.</p>
	<p>Višestrukim pritiskom tipke odabire se sadržaj koji će se ponavljano reproducirati.</p> <p>Za isključenje ponavljanja reprodukcije odaberite "Off".</p> <p><b>Pri reprodukciji CD-a</b></p> <p>"Track": Ponavlja se tekući zapis.  "Disc": Ponavljaju se svi zapisi.</p> <p><b>Pri reprodukciji DATA CD/DATA DVD diska (MP3 audio)</b></p> <p>"File": Ponavlja se tekući zapis.  "Folder": Ponavlja se tekući album.</p>	

Za povratak na normalnu reprodukciju, pritisnite  $\triangleright$ .

### Savjeti

- Opcije reprodukcije, primjerice jezik titla ili dijaloga, kut kamere, itd., možete promijeniti uporabom izbornika TOOLS (str. 11).
- Tijekom reprodukcije ili pauze, tipke  $\lll/\ggg$  na rekorderu i tipke  $\lll/\ggg$  na daljinskom upravljaču funkcioniraju na isti način (str. 37). Zadržite tipke pritisnutima tijekom reprodukcije za pretraživanje unaprijed/unatrag. U pauzi je moguća usporena reprodukcija. Raspoložive su tri brzine, ovisno o trajanju pritiska.
- Pogledajte "Jezik dijaloga/titlova DVD diska" na str. 126 za značenje kratica jezika.

### Napomene

- Funkciju ponavljanja reprodukcije ne možete koristiti s VIDEO CD diskovima dok je uključena funkcija PBC (str. 39).
- Ako reproducirani signal ne sadrži signal za stražnje zvučnike, teže ćete čuti *surround* efekte.
- Nakon što odaberete jedan od *surround* modova, isključite *surround* podešenja na priključenom TV prijemniku ili pojačalu (prijemniku).
- Puzirate li reprodukciju na CD ili DATA CD/DATA DVD disku koji sadrži MP3 audio zapise, reprodukcija neće početi dok ne pritisnete  $\triangleright$  ili  $\blacksquare$ .

- Mjesto slušanja trebalo bi biti točno između i na jednakoj udaljenosti od zvučnika, a zvučnici trebaju biti u podjednakom okruženju.
- Zvuk će se prekidati tijekom Scan Audio reprodukcije (str. 39).

### O reprodukciji DTS zvučnih zapisa s CD diska

Pri reprodukciji DTS kodiranih CD diskova, na analognim stereo priključnicama čut će se veći šum. Da biste izbjegli moguće oštećenje audio sustava, trebete pripaziti ako su analogne stereo priključnice rekordera povezane sa sustavom pojačala. Želite li uživati u DTS Digital Surround™ reprodukciji, vanjski 5.1 kanalni dekodir mora se spojiti na digitalnu priključnicu rekordera.

### O reprodukciji DVD diskova s DTS zvučnim zapisima

DTS audio signali izlaze samo putem priključnice DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL ili OPTICAL). Tijekom reprodukcije DVD diska s DTS zvučnim zapisima, podesite "Digital Out" – "DTS" na "On" u izborniku "Audio" (str. 105).

---

## Brza reprodukcija sa zvukom (Scan Audio) (samo DVD diskovi s Dolby Digital zvučnim zapisima)

Možete ubrzano reproducirati sliku s dijalogizima ili zvukom tijekom FF1 pretraživanja unaprijed na DVD disku s Dolby Digital zvučnim zapisima. Jednostavno pritisnite ►► tijekom reprodukcije.

### 🔊 Savjet

Za isključenje funkcije Scan Audio, podesite "Scan Audio" na "Off" u izborniku "Audio" (str. 106).

### Napomena

Tijekom brze reprodukcije zvuk je isprekidan.

---

## Reprodukcija VIDEO CD diskova s PBC funkcijama

### VCD

PBC (Playback Control) omogućuje reprodukciju VIDEO CD diskova interaktivno putem izbornika na zaslonu.

Izbornik se pojavljuje nakon pokretanja reprodukcije VIDEO CD diska s funkcijom PBC. Odaberite opciju pomoću brojčanih tipaka i pritisnite ENTER. Nakon toga, slijedite upute iz izbornika (pritisnite ▷ kad se pojavi "Press SELECT").

Postupak se razlikuje ovisno o disku. Pogledajte upute isporučene s diskom.

### Zaustavljanje PBC reprodukcije

Pritisnite MENU kako bi se pojavila opcija "Menu: Off". Za korištenje funkcije PBC ponovno pritisnite MENU za odabir opcije "Menu: On".

---

## Nastavak reprodukcije od mjesta gdje ste je prekinuli (Resume Play)



Ako ponovno pritisnete tipku ▷ nakon prekidanja reprodukcije, rekorder nastavlja reprodukciju od mjesta gdje ste je prekinuli. Za reprodukciju od početka, pritisnite ■ dvaput, zatim pritisnite ▷.

Mjesto na kojem ste prekinuli reprodukciju briše se ako:

- otvorite uložnicu diska,
- odaberete drugi naslov,
- izbornik Title List podesite na Original ili Playlist (samo DVD-RW (VR modu) i DVD-R (VR mod)),
- uređujete naslov nakon prekidanja reprodukcije,
- pokrenete snimanje.

---

## Ponavljanje određenog dijela (A-B)



- 1 Tijekom reprodukcije pritisnite REPEAT.
- 2 Odaberite "A" tipkama ↑/↓.
- 3 Pritisnite ENTER kad pronađete početnu točku (točka A) dijela koji će se ponavljano reproducirati. Pojavi se "A-".
- 4 Nastavite reprodukciju ili pritisnite ◀◀/▶▶ kako biste pronašli završnu točku (točka B), i pritisnite ENTER. Počne ponavljanje odabranog dijela.

Za povratak na normalnu reprodukciju pritisnite REPEAT za odabir opcije "Off" i pritisnite ENTER. Pritisnite ↶ RETURN za isključenje prikaza.

\*1 DVD-RW (VR mod) i DVD-R (VR mod) ponavljaju samo unutar istog poglavlja.

\*2 Samo s isključenom funkcijom PBC.

---

## Reprodukcija diskova s ograničenjem (Parental Control)

### DVD

Ako reproducirate DVD s podešenim ograničenjem, na zaslonu se pojavljuje poruka s upitom želite li zaobići ograničenje.


- 1 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER. Pojavljuje se izbornik za unos zaporke.
- 2 Unesite svoju četveroznamenkastu zaporku pomoću brojčanih tipaka. Rekorder započinje reprodukciju.

Za postavljanje ili promjenu zaporke, pogledajte "Ograničenje reprodukcije (samo DVD VIDEO)" (str. 109).

## Zaključavanje rekordera (Child Lock)

Možete zaključati sve tipke na rekorderu kako biste spriječili slučajno brisanje podešavanja.



Kad je rekorder uključen, zadržite pritisnutom tipku **■** na rekorderu duže od 10 sekundi. Rekorder se isključuje i na pokazivaču se pojavi "CHILD LOCK". Indikator  ostane svijetliti ako je podešeno programirano snimanje. Rekorder će raditi samo za programirana snimanja.

Za otključavanje rekordera zadržite pritisnutom tipku **■** na rekorderu dok "CHILD LOCK" ne nestane s pokazivača. Rekorder je otključan i uključuje se.

Za zaustavljanje programiranog snimanja dok je rekorder zaključan, dvaput pritisnite **■**. Snimanje se zaustavi i rekorder se otključa.

### Napomena

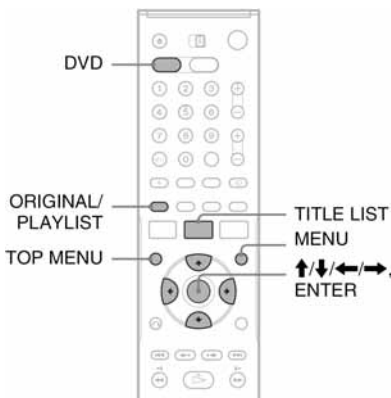
Rekorder će se otključati kad:

- zaustavite programirano snimanje pritiskom tipke **■**,
- uložite kasetu.

## Reprodukcija naslova iz izbornika Title List

**+RW** **-RW/VR** **-RW/Video** **+R** **-RVR** **-R/Video**

Za reprodukciju snimljenog naslova, odaberite ga u izborniku Title List.

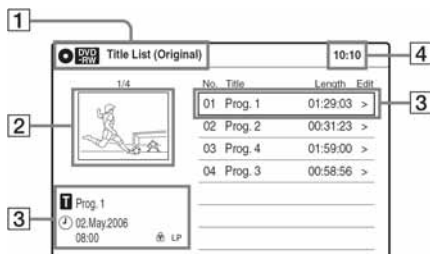


**1** Pritisnite **DVD** za upravljanje DVD rekorderom.

**2** Stavite disk u uložnicu.

**3** Pritisnite **TITLE LIST**.

Primjer: DVD-RW (VR mod)



**1** Vrsta diska:

Prikazuje vrstu diska.

Također prikazuje vrstu naslova (original ili playlist) za DVD-RW (VR mod) i DVD-R (VR mod).

**2** Umanjena slika naslova



- 3** Informacije o naslovu:  
 Prikaz broja naslova, naziva naslova, datuma snimanja i moda snimanja.  
 "🔒" Označava zaštićeni naslov.  
 "🔓" Označava nezaštićeni naslov.

- 4** Točno vrijeme

#### **4 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.**

Pojavi se podizbornik.

#### **5 Odaberite "Play" i pritisnite ENTER.**

Reprodukcija počne od odabranog naslova.

### **0 izborniku Title List za DVD-RW diskove (VR mod)**

Izbornik Title List možete podesiti tako da prikazuje Original ili Playlist naslove.

Dok je uključen izbornik Title List, više puta pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST za odabir opcije "Title List (Original)" ili "Playlist".

Za detaljnije informacije, pogledajte "Mogućnosti editiranja DVD-RW diskova (VR mod)" (str. 60).

### **Isključivanje izbornika Title List**

Pritisnite TITLE LIST.

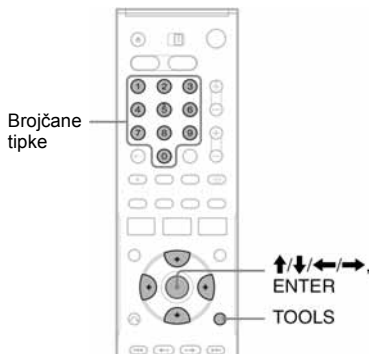
### **Napomene**

- Izbornik Title List ne pojavljuje se za finalizirane DVD-RW (Video mode), DVD+R ili DVD-R diskove. Za prikaz naslova, pritisnite TOP MENU ili MENU (str. 35).
- Izbornik Title List se možda neće pojaviti kod diskova koji su snimljeni na drugom DVD rekorderu.
- Slova koja se ne mogu prikazati zamjenjuju se znakom "\*".

## **Traženje naslova/poglavlja/zapisa, itd.**



DVD diskove možete pretraživati prema naslovu i poglavlju, a VIDEO CD diskove prema sceni ili zapisu. S obzirom da su naslovima i zapisima dodijeljeni pojedinačni brojevi, odaberite naslov ili zapis unosom broja. Scene možete tražiti i prema vremenskom kodu.



### **1 Pritisnite TOOLS tijekom reprodukcije.**

Pojavljuje se izbornik TOOLS.

### **2 Odaberite način pretraživanja.**

"Title" (za DVD)

"Chapter" (za DVD)

"Track" (za VIDEO CD s isključenom funkcijom PBC)

"Time" (za DVD/VIDEO CD): Traženje mjesta unosom vremenskog koda.

### **3 Pritisnite ←/↑/↓/→ za odabir broja naslova, poglavlja, zapisa, itd., ili brojčanim tipkama unesite vrijeme.**

Na primjer: "Time"

Za pronalaženje scene na 2 sata, 5 minuta i 20 sekundi, unesite "20520".

Ako pogriješite, pričekajte nakratko da uneseni broj nestane s pokazivača, zatim odaberite drugi broj.

### **4 Pritisnite ENTER.**

Rekorder započinje reprodukciju od odabranog broja.

Za isključenje prikaza pritisnite TOOLS.

→ *nastavlja se*

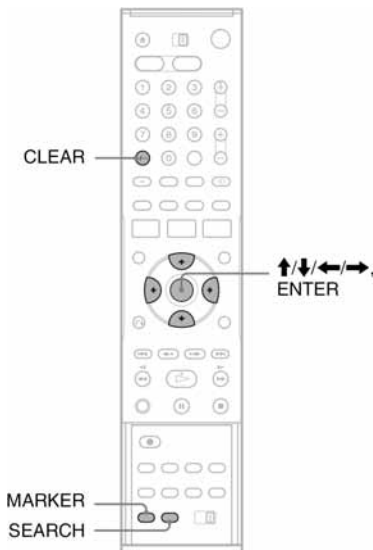
## Napomene

Ovisno o disku, možda nećete moći koristiti izbornik TOOLS za traženje naslova/poglavlja/zapisa ili unos vremenskog koda za reprodukciju od željenog dijela.

## Označavanje omiljene scene (Bookmark)

### DVD

Rekorder može pohraniti određene dijelove diska u memoriju i odmah ih reproducirati kad god to želite. Moguće je podesiti do deset oznaka.



**Tijekom reprodukcije pritisnite MARKER kad pronađete željenu scenu.**

Oznaka je pridijeljena.

## Traženje označene scene

**1** Tijekom reprodukcije pritisnite SEARCH.



**2** Tipkama  $\leftarrow/\rightarrow$  odaberite oznaku, zatim pritisnite ENTER. Reprodukcija počne od odabrane označene scene.

## Brisanje oznake

- 1** Tijekom reprodukcije pritisnite SEARCH.
- 2** Tipkama  $\leftarrow/\rightarrow$  odaberite broj oznake koju želite izbrisati.
- 3** Pritisnite CLEAR.

## Napomene

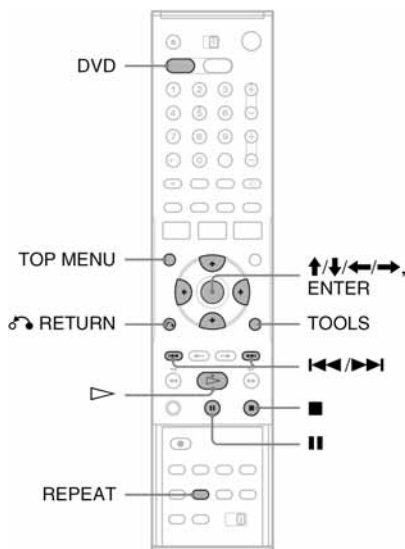
Oznaka se briše u sljedećim situacijama:

- Kad otvorite uložnicu diska.
- Kad prekinete Resume Play (nastavak reprodukcije) tako da dvaput pritisnete  $\blacksquare$  (str. 39).
- Ako isključite rekorder.

# Reprodukcija MP3 audio zapisa i JPEG slikovnih datoteka

DATA CD DATA DVD

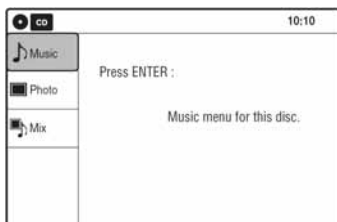
Možete reproducirati MP3 audio zapise i JPEG slikovne datoteke s DATA CD diskova (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ili DATA DVD diskova (DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R).



## Reprodukcija MP3 audio zapisa

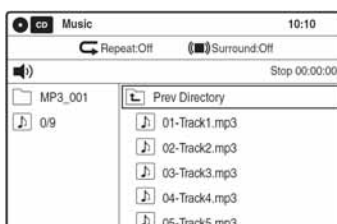
Možete reproducirati MP3 audio zapise s DATA CD ili DATA DVD diskova.

- 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**
- 2 Stavite DATA CD/DATA DVD u uložnicu.** Ako DATA CD/DATA DVD sadrži i MP3 audio zapise i JPEG slikovne datoteke, pojavi se izbornik za odabir vrste datoteka. Ako odaberete "Mix", možete uživati u slide show prikazu uz glazbu (str. 45).



Ako je uloženi DATA CD/DATA DVD koji sadrži samo MP3 audio datoteke, pojaviti će se izbornik "Music". Prijedite na korak 4.

- 3 Odaberite "Music" i pritisnite ENTER.** Pojavi se izbornik "Music".
- 4 Odaberite album i pritisnite ENTER.**



- 5 Odaberite zapis i pritisnite ENTER.** Reprodukcija počne od odabranog zapisa. Kad je prikazan zapis ili album, u okviru je prikazan pripadajući naslov.

## Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite ■.

## Pauza reprodukcije

Pritisnite ■■.

Za nastavak reprodukcije pritisnite ▷ ili ■■.

## Ponavljanje reprodukcije

Pritisnite REPEAT više puta tijekom reprodukcije.

"Off": Reprodukcija se ne ponavlja.

"File": Ponavlja se tekući zapis.

"Folder": Ponavlja se tekući album.

## Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite ↶ RETURN.

## Prelazak s MP3 audio zapisa na JPEG slikovne datoteke i obratno

Pritisnite ■ i zatim pritisnite TOP MENU.

→ nastavlja se

## Savjet

Kad završi reprodukcija svih MP3 audio zapisa u mapi, rekorder se zaustavlja.

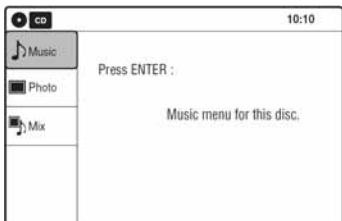
## Reprodukcija JPEG slikovnih datoteka

Možete reproducirati JPEG slikovne datoteke s DATA CD ili DATA DVD diskova.

### 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.

### 2 Stavite DATA CD/DATA DVD u uložnicu.

Ako DATA CD/DATA DVD sadrži i MP3 audio zapise i JPEG slikovne datoteke, pojavi se izbornik za odabir vrste datoteka. Ako odaberete "Mix", možete uživati u slide show prikazu uz glazbu (str. 45).



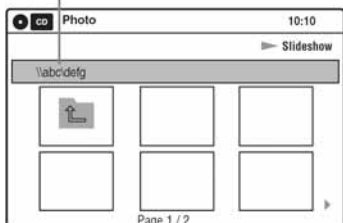
Ako je uložena DATA CD/DATA DVD koji sadrži samo JPEG slikovne datoteke, pojaviti će se izbornik "Photo". Prijedite na korak 4.

### 3 Odaberite "Photo" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik "Photo".

### 4 Odaberite direktorij i pritisnite ENTER.

Informacije o direktoriju



Za prikaz prethodne/sljedeće stranice, pritisnite ◀◀/▶▶.

### 5 Odaberite slikovnu datoteku i pritisnite ENTER.

Odabrana slika je prikazana preko cijelog zaslona.

Za prikaz prethodne/sljedeće stranice pritisnite ◀◀/▶▶.

U gornjem dijelu zaslona pojavuje se sljedeće ikone izbornika:

◻◻◻: Povratak na "Photo" prikaz.

🖼️: Početak *slide showa* (str. 44).

🔄: Zakretanje slike (str. 44).

🔍: Zumiranje slike (str. 44).

Pritisnite TOOLS za uključivanje/isključenje ikona izbornika.

## Reprodukcija *slide showa*

### 1 Tipkama ◀/▶ odaberite "🖼️", zatim pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik "Slide Show Speed".

"◻◻◻": Sporo

"◻◻◻": Normalno

"◻◻◻": Brzo

### 2 Tipkama ◀/▶ odaberite željenu brzinu, zatim pritisnite ENTER.

*Slide show* počne od odabrane slike. Za zaustavljanje reprodukcije pritisnite ◼.

## Zakretanje odabrane slike

Tipkama ◀/▶ odaberite "🔄", zatim pritisnite ENTER. Svaki put kad pritisnete ENTER, slika se zakrene udesno za 90°.

## Zumiranje slike

Tipkama ◀/▶ odaberite "🔍", zatim pritisnite ENTER. Svaki put kad pritisnete ENTER, uvećanje se mijenja na sljedeći način: 2x → 4x → 2x → normalan prikaz

## Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite ⏪ RETURN.

## Prelazak s MP3 audio zapisa na JPEG slikovne datoteke i obratno

Pritisnite ◼ i zatim pritisnite TOP MENU.

## Savjet

*Slide show* možete također pokrenuti pritiskom tipke ▷ u navedenom koraku 5.

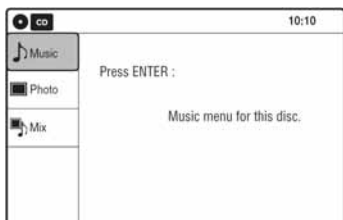
## Napomene

- Ne možete koristiti ◀/↑/↓/▶ za pomak slike tijekom zumiranja.
- *Slide show* može se reproducirati samo u jednom smjeru.
- Ne možete zakretati ili zumirati sliku tijekom *slide showa*.
- Ako odaberete "◻◻◻" u rotiranom prikazu, slika u izborniku "Photo" neće se zakrenuti.

## Slide show uz glazbu

Ako diskovi sadrže MP3 audio zapise i JPEG slikovne datoteke, možete pokrenuti slide show uz glazbu.

- 1 Pritisnite DVD za rukovanje DVD rekorderom.**
- 2 Umetnite DATA CD/DATA DVD koji sadrži MP3 audio zapise i JPEG slikovne datoteke.**  
Prikazuje se izbornik za odabir vrste datoteke.



- 3 Odaberite "Mix" i pritisnite ENTER.**  
Prikazuje se izbornik "Music".
- 4 Odaberite album i pritisnite ENTER.**
- 5 Odaberite zapis i pritisnite ENTER.**  
Započinje reprodukcija od odabranog zapisa i izbornik traži potvrdu.
- 6 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.**  
Prikazuje se izbornik "Photo".
- 7 Odaberite mapu koju želite pregledati i pritisnite ENTER.**
- 8 Pritisnite  $\triangleright$  za pokretanje prikaza.**  
Prikazuje se izbornik "Slide Show".
- 9 Pritisnite  $\leftarrow/\rightarrow$  za odabir brzine izmjene slika i pritisnite ENTER.**  
Pokreće se slide show s glazbom.

## Zaustavljanje slide show prikaza

Pritisnite  $\blacksquare$ .

### Savjeti

- Kod reprodukcije JPEG slika, također možete upotrijebiti izbornike na zaslonu. Podrobnosti potražite u "Reprodukcija JPEG slikovnih datoteka" (str. 44).
- Slide show se ponavlja dok se ne zaustavi reprodukcija MP3 zapisa.
- Za ponavljanje slide show prikaza, prvo odaberite "No" u koraku 6 gore i pritisnite REPEAT više puta (str. 43). Zatim se vratite na korak 5.

## 0 MP3 audio zapisima i JPEG slikovnim datotekama

MP3 je tehnologija kompresije zvuka koja odgovara ISO/IEC MPEG propisima.

JPEG je tehnologija kompresije slika.

Možete reproducirati audio zapise u MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) formatu i JPEG datoteke na DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ili na DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R) diskovima.

Međutim, ovaj rekorder može reproducirati samo DATA CD diskove s logičkim formatom ISO9660 Level 1/Level 2 ili Joliet i DATA DVD diskove u Universal Disc Format (UDF) formatu.

Pogledajte upute uz uređaje i softver za snimanje (nisu isporučeni) za podrobnosti o formatu snimanja.

### **Napomena**

Rekorder možda neće reproducirati neke DATA CD ili DATA DVD diskove snimljene u Packet Write formatu.

### **MP3 audio zapisi i JPEG slikovne datoteke koje rekorder može reproducirati**

Rekorder može reproducirati sljedeće zapise i datoteke.

- MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) audio zapise.
- MP3 audio zapise s ekstenzijom ".MP3".
- JPEG slikovne datoteke s ekstenzijom ".JPEG" ili ".JPG".

### Savjeti

- Dodate li brojeve (01, 02, 03, itd.) ispred naziva datoteka, datoteke će se reproducirati tim redom.
- S obzirom da diskovima sa složenom strukturom treba dulje vrijeme da se pokrene reprodukcija, preporučuje se da snimate albume s ne više od dvije razine.

→ *nastavlja se*

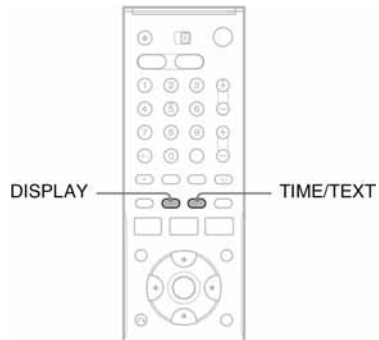
## Napomene

- Uređaj možda neće moći reproducirati neke DATA-CD/ DATA-DVD diskove koji su snimljeni u Packet Write formatu.
  - Moguća je reprodukcija samo jedne sesije s *multi-session* DATA DVD diska.
  - Za nazive albuma ili zapisa mogu se koristiti samo slova abecede i brojevi. Drugi znakovi prikazani su zvjezdicom.
  - Ako podacima koji nisu u MP3 formatu dodijelite ".MP3" ekstenziju, uređaj ih neće moći ispravno prepoznati i proizvest će glasan šum koji može oštetiti vaše zvučnike.
  - Uređaj ne može reproducirati audio zapise u MP3PRO formatu.
  - Rekorder može prepoznati do 499 MP3 audio zapisa unutar jednog albuma. Rekorder možda neće prepoznati neke diskove, ovisno o uređaju na kojem su snimljeni ili o stanju diskova.
  - Rekorder može reproducirati MP3 audio zapise snimljene sa sljedećim frekvencijama uzorkovanja: 32 kHz; 44,1 kHz ili 48 kHz.
  - Nije moguć prikaz ID3 *tagova*.
  - Ako dodate ekstenziju ".JPG" ili ".JPEG" datoteci koja nije JPEG formata, pojavljuje se poruka koja ukazuje da uređaj ne podržava taj format.
  - Ovisno o disku ili veličini slikovnih datoteka, uređaju će trebati neko vrijeme za početak reprodukcije.
  - Rekorder može prepoznati do 999 JPEG slikovnih datoteka u jednoj mapi. Rekorder možda neće prepoznati neke diskove, ovisno o uređaju na kojem su snimljeni ili o stanju diskova.
  - Ovaj rekorder ne podržava JPEG slikovne datoteke s progresivnom i *lossless* kompresijom.
  - Veličina slike koju rekorder može prikazati je ograničena na širinu od 32 – 7680 piksela i visinu od 32 – 8192 piksela.
  - Nisu podržane JPEG slikovne datoteke koje odgovaraju DCF\* formatu slikovnih datoteka.
- \* "Design rule for Camera File system": Slikovni standardi za digitalne fotoaparate prema udruženju JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

## Provjera informacija o reprodukciji i vremenu reprodukcije



Možete provjeriti informacije o disku, primjerice vrijeme reprodukcije, mod snimanja i preostali prostor na disku.



### Pritisnite tipku DISPLAY.

Prikazane su informacije. Svaki put kad pritisnete tipku, izbornik prikazuje drugi sadržaj:

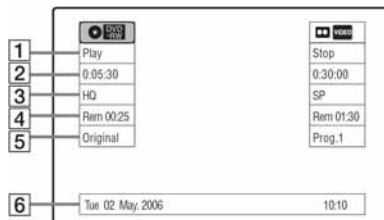
Informacije o disku i kaseti/Datum i vrijeme



Samo informacije o disku



Bez informacija



### ◆ DVD

- 1 Status reprodukcije
- 2 Vrijeme reprodukcije
- 3 Mod snimanja
- 4 Preostali prostor na disku (u stop modu)  
Preostalo vrijeme tekućeg naslova (tijekom reprodukcije<sup>\*1</sup>)

5 Programski broj ili izvor signala\*2

6 Datum i vrijeme

\*1 Također se prikazuje u stop modu ako je aktivirana funkcija Resume Play (nastavak reprodukcije) (str. 39).

\*2 Vrsta naslova (izvorni ili Playlist) za DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod).

---

## Prikaz informacija na pokazivaču

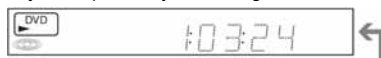
Informacije je moguće prikazati i na pokazivaču uređaja.

### Pritisnite TIME/TEXT više puta.

Prikaz na pokazivaču ovisi o vrsti diska ili statusu reprodukcije.

Primjer: Tijekom reprodukcije DVD diska

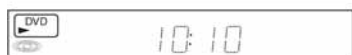
Vrijeme reprodukcije trenutnog naslova



Broj trenutnog naslova i broj trenutnog poglavlja



Točno vrijeme



Primjer: Dok je DVD zaustavljen

Točno vrijeme



Broj tekućeg naslova i poglavlja



Preostali prostor na disku



Programski broj ili izvor signala

Primjer: Tijekom reprodukcije CD diska

Vrijeme reprodukcije trenutnog zapisa



Broj tekućeg zapisa



Točno vrijeme

### Prije snimanja

#### Prije početka snimanja...

- Ovaj rekorder može snimati na različite diskove. Odaberite vrstu diska prema potrebama (str. 30).
- Provjerite ima li na disku dovoljno prostora za snimanje (str. 46). Na DVD+RW i DVD-RW disku možete osloboditi prostor brisanjem naslova (str. 61).

#### Savjet

Za reprodukciju snimljenog diska na drugom DVD uređaju, finalizirajte disk (str. 93).

### Napomene

- Snimanje pomoću *timera* nije moguće dok je rekorder uključen (str. 52). Rekorder se automatski isključuje po završetku snimanja.
- Ovaj rekorder snima brzinom  $\times 1$ .
- Ovaj uređaj koristi jedan *tuner* za DVD rekorder i videorekorder. Ne možete snimati različite programe na DVD i VHS kasetu istovremeno.

### Mod snimanja

Poput SP i LP moda snimanja kod videokaseta, ovaj rekorder ima osam modova snimanja. Odaberite mod snimanja u skladu s vremenom i kvalitetom slike koju trebate. Na primjer, ako vam je kvaliteta slike najvažnija, odaberite "HQ" (high quality) mod. Ako vam je najvažnije vrijeme snimanja, možete odabrati "SLP".

**Pritisnite tipku REC MODE više puta za odabir moda snimanja.**

Želim snimati sliku najbolje moguće kvalitete pa ću odabrati HQ.



### Mod snimanja i vrijeme snimanja

U sljedećoj tablici navedeno je približno vrijeme snimanja na DVD disk (4,7 GB).

Mod snimanja	Vrijeme snimanja (minute)
HQ (visoka kvaliteta)	60
HSP ↑	90
SP (standardni mod)	120
LSP ↓	150
ESP ↓	180
LP ↓	240
EP ↓	360
SLP (duže trajanje)	480

#### Savjet

Približno vrijeme snimanja za DVD+R DL (Double Layer) diskove je sljedeće:

- HQ: 1 sat 48 minuta
- HSP: 2 sata 42 minute
- SP: 3 sata 37 minuta
- LSP: 4 sata 31 minuta
- ESP: 5 sati 25 minuta
- LP: 7 sati 14 minuta
- EP: 10 sati 51 minuta
- SLP: 14 sati 28 minuta


### Napomena

U ovim slučajevima mogu se pojaviti manja odstupanja od navedenog vremena snimanja.

- Pri snimanju programa s lošim prijemom ili programa i video izvora s lošom kvalitetom slike
- Pri snimanju na disk koji je editiran
- Pri snimanju statične slike ili samo zvuka

### Snimanje stereo i dvojezičnih programa

Rekorder automatski prima i snima stereo i dvojezične programe koji se temelje na NICAM sustavu.


DVD-RW (VR mod) i DVD-R (VR mod) može snimati glavni i pomoćni zvuk. Pri reprodukciji diska možete prebacivati između glavnog i pomoćnog zvuka pritiskom tipke  (audio). DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R (Video mod) mogu snimati samo jedan zvučni zapis (glavni ili pomoćni) istovremeno. Prije snimanja odaberite zvučni zapis u izborniku "Setup". U izborniku "Features" (str. 108) podesite "DVD Bilingual Rec." na "Main" (standardno) ili "Sub".



## NICAM sustav

Ako je u tijeku prijem stereo ili dvojezičnog programa temeljenog na NICAM sustavu, na pokazivaču se pojavljuje "STEREO" i "NICAM". Želite li snimati NICAM program, svakako podesite "Manual Set" – "Tuner Audio" na "NICAM" (standardno) u izborniku "Tuner Preset" (str. 100). Ako zvuk nije čist dok slušate NICAM emisiju, odaberite "Standard".

### Savjet









Zvučni zapis (glavni ili pomoćni) možete odabrati tijekom snimanja tipkom  (audio). Tipkom se ne utječe na zvuk koji se snima.

## Napomene

- Nije moguće istovremeno upotrebljavati VR mod i Video mod na jednom DVD-RW ili DVD-R disku.
- Formatiranjem možete promijeniti format snimanja na DVD-RW disku (str. 71).
- Nije moguće promijeniti format snimanja na upotrijebljenim DVD-R diskovima.
- Rekorder snima na novi DVD-R disk u Video modu osim ako prvo ne formatirate disk u VR modu.

## Slike koje se ne mogu snimati

Slike koje sadrže zaštitu protiv kopiranja ne mogu se snimati na ovom rekorderu. Kad uređaj primi signal za zaštitu od kopiranja, snimanje se prekine.

Signali za zaštitu od kopiranja	Diskovi za snimanje
Copy-Free (slobodno kopiranje)	     
Copy-Once (kopiranje jednom)	 Ver.1.1 s CPRM* Ver.1.2 s CPRM*  Ver.2.0 s CPRM* Ver.2.1 s CPRM*
Copy-Never (nema kopiranja)	Nema (snima se prazna slika)

\* Snimljeni disk može se reproducirati samo na CPRM kompatibilnoj opremi (str. 30).

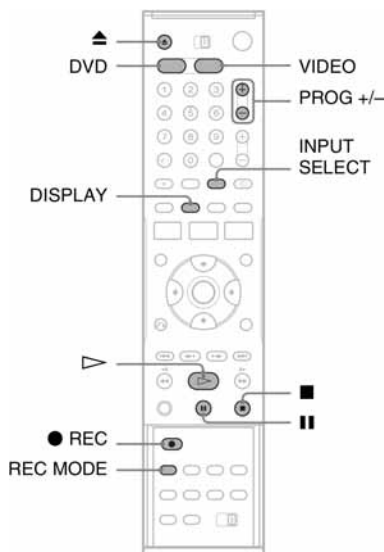
## Formatiranje novog diska

Novi, neformatirani diskovi se automatski formatiraju kod prvog umetanja u rekorder. Kod DVD-RW/DVD-R diskova, možete odabrati format snimanja (VR mod ili Video mod) u skladu sa svojim potrebama (str. 30).

- Neupotrijebljeni DVD-RW diskovi se automatski formatiraju u skladu s postavkama "Format DVD-RW" u izborniku "Features" (str. 107).
- Neupotrijebljeni DVD-R diskovi se automatski formatiraju u Video modu. Za formatiranje u VR modu, promijenite format snimanja u izborniku "Disc Setting" (str. 71).

## Snimanje na DVD bez timera

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo



- 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.
- 2 Pritisnite ▲ (otvaranje/zatvaranje) i stavite disk u uložnicu.

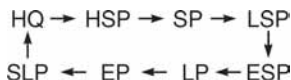


Stranu za snimanje okrenite prema dolje

- 3 Pritisnite tipku ▲ za zatvaranje uložnice. Pričekajte da s pokazivača nestane natpis "LOAD". Novi DVD-RW diskovi se automatski formatiraju. Za format snimanja kod DVD-RW/DVD-R (VR ili Video mod), pogledajte "Formatiranje novog diska" na str. 49.
- 4 Više puta pritisnite PROG +/- ili INPUT SELECT za odabir programa ili izvora signala kojeg želite snimati.

- 5 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Svakim pritiskom tipke izmjenjuju se sljedeće oznake na TV zaslonu:



Za više detalja o modovima snimanja pogledajte str. 48.

- 6 Pritisnite ● REC.

Počne snimanje.

Snimanje se nastavlja dok ga ne zaustavite ili dok se ne napuni disk.

### Zaustavljanje snimanja

Pritisnite tipku ■.

Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

### Pauza snimanja

Pritisnite tipku ■■.

Za nastavak snimanja, pritisnite tipku ponovno.

### Gledanje VHS kasete tijekom snimanja

Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom, uložite kasetu i zatim pritisnite ▷.

### ☛ Savjet

- Za reprodukciju diska snimljenog ovim rekorderom na drugom uređaju, finalizirajte disk (str. 93).
- Za odabir programskog broja možete koristiti broječne tipke. Unesite programski broj i pritisnite ENTER.
- Možete odabrati video izvor s priključnica LINE uporabom tipke INPUT SELECT.
- Možete isključiti TV prijemnik tijekom snimanja. Ako koristite dekoder, svakako ga ostavite uključenog.

### Napomene

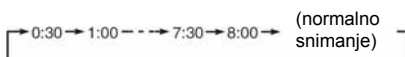
- Nakon pritiska na tipku ● REC, možda će proći kraće vrijeme prije početka snimanja.
- Mod snimanja nije moguće mijenjati tijekom snimanja ili za vrijeme pauze snimanja.
- Ako dođe do prekida napajanja, program kojeg ste snimali možda će se obrisati.
- Tijekom snimanja ne možete mijenjati programski broj ili izvor signala.

## Korištenje funkcije Quick Timer (One-touch Timer snimanje)

Rekorder možete podesiti za snimanje u intervalima od po 30 minuta.

- 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**
- 2 Pritisnite ● REC više puta za podešavanje trajanja.**

Svakim pritiskom tipke, vrijeme se produžuje za 30 minuta do maksimalno 8 sati\*.



Na pokazivaču svijetli "⊕" i "OTR" te je prikazano preostalo vrijeme snimanja.

Kad brojač dosegne "0:00", rekorder zaustavi snimanje i isključi se.

\* 12 sati 30 minuta kod DVD+R DL (Double Layer) diskova.

### Isključivanje funkcije Quick Timer

Pritisnite ● REC više puta dok se na pokazivaču uređaja ne pojavi brojač. Rekorder se vraća u normalan mod snimanja.

### Zaustavljanje snimanja

Dvapat pritisnite ■.

Rekorderu će možda trebati nekoliko sekundi da zaustavi snimanje.

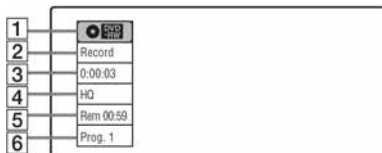
## Provjera statusa diska pri snimanju

Možete provjeriti informacije o snimanju, poput vremena snimanja ili vrste diska.

### Pritisnite DISPLAY tijekom snimanja.

Pojavljuju se informacije o snimanju.

Pritisnite tipku više puta za promjenu prikaza (str. 46).



- 1** Vrsta diska
- 2** Status snimanja
- 3** Vrijeme snimanja
- 4** Mod snimanja
- 5** Preostali prostor na disku
- 6** Programski broj ili izvor signala

### 💡 Savjet

Informacije možete također vidjeti na pokazivaču.

Pritisnite TIME/TEXT više puta za promjenu prikaza.

Imajte na umu da tipka TIME/TEXT ne radi tijekom Quick Timer snimanja.

## Kreiranje poglavlja u naslovu

Rekorder automatski dijeli snimljeni materijal (naslov) na poglavlja ubacujući oznake poglavlja svakih 5 ili 15 minuta tijekom snimanja. Odaberite interval "5 min" (standardno) ili "15 min" za "DVD Auto Chapter" u izborniku "Features" (str. 107). Ako želite isključiti dijeljenje naslova, odaberite "Off".

### 💡 Savjet

Poglavlja možete kreirati ručno tijekom reprodukcije DVD+RW, DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) diska (str. 64).

## Snimanje na DVD pomoću *timera* (Standard/VIDEO Plus+)

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Timer možete podesiti za ukupno 12 programa zajedno s programiranim snimanjima na DVD i kasetu do mjesec dana unaprijed.

Maksimalno neprekidno vrijeme snimanja za jedan naslov iznosi 12 sati. Sadržaji se nakon tog vremena neće snimati.

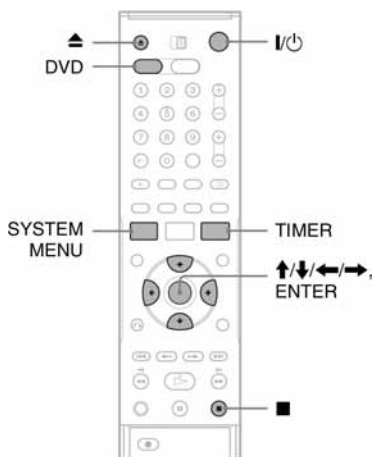
Postoje dva načina podešavanja *timera*: Standard i VIDEO Plus+.

- Standard: Podesite datum, vrijeme i programski broj ručno.
- VIDEO Plus+: Unesite PlusCode broj kojeg ima svaki TV program (str. 54).

### Napomena

Programirana snimanja nije moguće izvesti ako je rekorder uključen.

## Ručno podešavanje *timera* (Standard)



- 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.

- 2 Pritisnite  $\blacktriangle$  (otvaranje/zatvaranje) i stavite disk za snimanje u uložnicu.



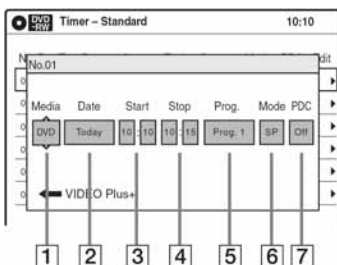
Stranu za snimanje okrenite prema dolje

- 3 Pritisnite tipku  $\blacktriangle$  za zatvaranje uložnice.

Pričekajte da s pokazivača nestane natpis "LOAD".

Novi DVD-RW diskovi se automatski formatiraju. Za odabir formata snimanja za DVD-RW/DVD-R diskove (VR ili Video), pogledajte "Formatiranje novih diskova" na str. 49.

- 4 Pritisnite TIMER.



- Ako se pojavi izbornik Timer (VIDEO Plus+), pritisnite  $\leftarrow$  za prebacivanje izbornika na "Standard".

- 5 Odaberite opciju tipkama  $\leftarrow/\rightarrow$  i izvršite podešavanja tipkama  $\uparrow/\downarrow$ .

1 "Media": Odaberite "DVD".

2 "Date": Podesite datum tipkom  $\uparrow$ .

Za snimanje istog programa svaki tjedan ili istoga dana svaki tjedan, pritisnite  $\downarrow$ . Prikaz se mijenja na sljedeći način:

Today  $\leftrightarrow$  Sun~Sat (od nedjelje do subote)

$\leftrightarrow$  Mon~Sat (od ponedjeljka do subote)

$\leftrightarrow$  Mon~Fri (od ponedjeljka do petka)

$\leftrightarrow$  Sun (svake nedjelje)  $\leftrightarrow$  Mon (svakog ponedjeljka)  $\leftrightarrow$  ...  $\leftrightarrow$  Sat (svake subote)

$\leftrightarrow$  1 month later (1 mjesec kasnije)  $\leftrightarrow$

...  $\leftrightarrow$  Today (danas)

3 "Start": Podešavanje vremena početka snimanja.

- 4 "Stop": Podešavanje vremena završetka snimanja.
- 5 "Prog.": Odabir programa ili izvora signala.
- 6 "Mode": Odabir moda snimanja (str. 48). Za korištenje funkcije Rec Mode Adjust (str. 53), odaberite "AUTO".
- 7 "PDC": Podešavanje PDC funkcije. Pogledajte "O PDC funkciji" (str. 53).

- Ako pogriješite, odaberite opciju i promijenite joj podešenje.

## 6 Pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik Timer List (str. 57). Ako se programirana snimanja preklapaju, pojavi se poruka. Za promjenu ili poništenje programiranog snimanja odaberite "Edit" u izborniku "Timer List" (str. 57).

## 7 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika.

## 8 Pritisnite I/⏏ (uključenje/pripravno stanje) za isključenje rekordera.

Na pokazivaču počne svijetliti indikator ⊕ i rekorder je spreman za početak snimanja. Ako indikator ⊕ na pokazivaču trepće, provjerite je li uloženi disk na koji se može snimati te ima li na njemu dovoljno mjesta za snimanje.

### Zaustavljanje snimanja

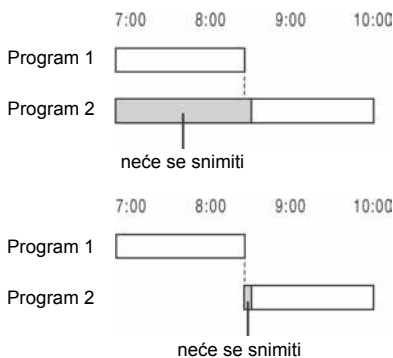
Dvapat pritisnite ■.

Imajte na umu da je potrebno nekoliko sekundi da se prekine snimanje.

### Ako se podešenja *timera* preklapaju

Program koji se pokreće prvi ima prioritet, a drugi po redu program započinje sa snimanjem tek nakon što prvi program završi.

Ako programi počinju u isto vrijeme, program naveden prvi u izborniku ima prioritet. Ako je vrijeme kraja jednog podešenja i vrijeme početka drugog podešenja timera isto, neće se snimiti početak programa koji počinje kasnije.



### Promjena ili otkazivanje snimanja pomoću *timera*

Pogledajte "Promjena ili otkazivanje podešenja DVD *timera* (Timer List)" (str. 57).

### Podešavanje moda snimanja

Ako na disku nema dovoljno prostora za snimanje, rekorder automatski podešava mod snimanja. Odaberite "AUTO" za "Mode" pri podešavanju *timera*.

### O PDC funkciji

PDC signali se odašilju zajedno s TV programima u nekim sustavima emitiranja. Ovi signali omogućuju sigurno snimanje pomoću *timera*, bez obzira na kašnjenje, raniji početak ili prekid emisije.

### ◆ Korištenje PDC funkcije

Podesite "PDC" na "On" u koraku 5 gore. Rekorder počinje pretraživati programe prije pokretanja snimanja pomoću *timera*.

### 💡 Savjet

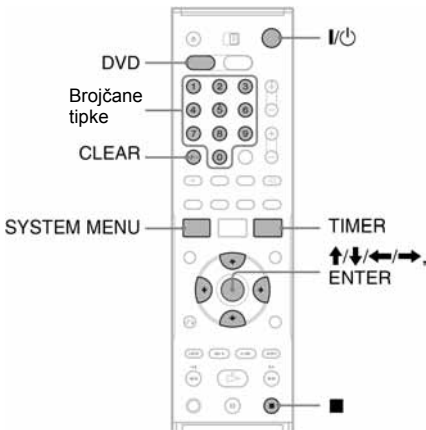
- Snimljeni program možete reproducirati izborom naslova programa u izborniku Title List (str. 40).
- Rekorder možete koristiti i nakon podešavanja *timera*. Jednostavno pritisnite I/⏏ za uključivanje rekordera. Isključite rekorder u pripravno stanje snimanja prije početka programiranog snimanja.
- Kad su vrijeme početka i programski broj ili izvor signala koji će se snimati isti ali je različito podešenje opcije "Media", program se snima i na DVD disk i na VHS kasetu.
- Izbornik programiranog snimanja možete također uključiti iz glavnog izbornika. Pritisnite SYSTEM MENU za odabir opcije "Timer", zatim odaberite "Timer-Standard".

## Napomene

- Želite li snimati satelitski program, uključite satelitski prijemnik i odaberite satelitski program koji želite snimati. Ostavite satelitski prijemnik uključen dok ne završi snimanje. Ako ste priključili uređaje s *timer* funkcijom, možete koristiti funkciju Synchro Rec (str. 55).
- Čak i ako je *timer* podešen pravilno, program se možda neće snimiti ako je snimanje već u tijeku ili ako se preklapa s programom koji ima prioritet.
- Prije početka snimanja trepće "TIMER REC" na pokazivaču.
- Rekorder se automatski isključi kad programirano snimanje završi.
- Rekorder ne snima programe s Copy-Never signalima. Takva snimanja zaustavljaju se nakon nekoliko sekundi.
- Pri uporabi funkcije PDC možda se neće snimiti početak nekih programa.

## Snimanje TV programa pomoću VIDEO Plus+ sustava

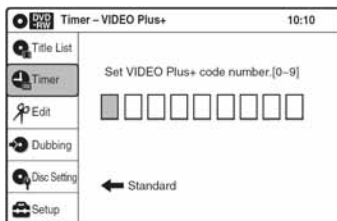
VIDEO Plus+ sustav je značajka koja olakšava podešavanje *timera*. Jednostavno unesite PlusCode broj iz TV vodiča. Datum, vrijeme i program se podešavaju automatski. Provjerite jesu li programi pravilno podešeni u izborniku "Tuner Preset" (str. 100).



**1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**

**2 Uložite disk za snimanje.**

**3 Pritisnite TIMER.**



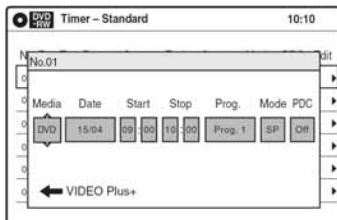
- Ako se pojavi izbornik Timer programming (Standard), pritisnite ← za prijelaz na "VIDEO Plus+".

**4 Brojčanim tipkama unesite PlusCode broj.**

- Ako pogriješite, pritisnite CLEAR i unesite ispravne brojeve.

**5 Pritisnite ENTER.**

Pojavljuju se: datum, vrijeme početka i završetka, broj programa, mod snimanja i PDC podešavanje (str. 53), itd.



- Ako želite promijeniti podešenja, pritisnite ←/→ za odabir opcije i pritisnite ↑/↓ za promjenu podešenja.

**6 Odaberite "DVD" za "Media" i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik Timer List (str. 57). Ako se programirana snimanja preklapaju, pojavi se poruka. Za promjenu ili poništenje programiranog snimanja odaberite "Edit" u izborniku Timer List (str. 57).

**7 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika.**

**8 Pritisnite I/⏻ (uključenje/pripravno stanje) za isključenje rekordera.**

Na pokazivaču počne svijetliti indikator ⊕ i rekorder je spreman za početak snimanja. Ako indikator ⊕ na pokazivaču trepće, provjerite je li uloženi disk na koji se može snimati te ima li na njemu dovoljno mjesta za snimanje.

## Zaustavljanje snimanja

Dvaput pritisnite ■.

Imajte na umu da je potrebno nekoliko sekundi da se prekine snimanje.

## Ako se podešenja *timera* preklapaju

Pogledajte str. 53.

## Promjena ili otkazivanje snimanja pomoću *timera*

Pogledajte "Promjena ili otkazivanje podešenja DVD *timera* (Timer List)" (str. 57).

### ☞ Savjet

- Snimljeni program možete reproducirati izborom naslova programa u izborniku Title List.
- Rekorder možete koristiti i nakon podešavanja *timera*. Jednostavno pritisnite I/⊕ za uključivanje rekordera. Isključite rekorder u pripravno stanje snimanja prije početka programiranog snimanja.
- Kad su vrijeme početka i programski broj ili će se snima isti koji će se snimati isti ali je različito podešenje opcije "Media", program se snima i na DVD disk i na VHS kasetu.
- Izbornik programiranog snimanja možete također uključiti iz glavnog izbornika. Pritisnite SYSTEM MENU za odabir opcije "Timer, zatim odaberite "Timer - VIDEO Plus+".

## Napomene

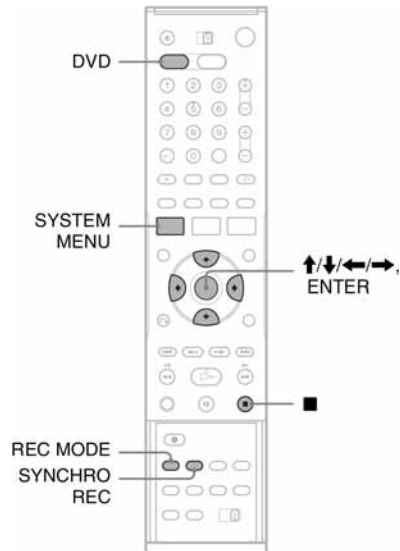
- Želite li snimati satelitski program, uključite satelitski prijemnik i odaberite satelitski program koji želite snimati. Ostavite satelitski prijemnik uključen dok ne završi snimanje. Ako ste priključili uređaje s *timer* funkcijom, možete koristiti funkciju Synchro Rec (str. 55).
- Čak i ako je *timer* podešen pravilno, program se možda neće snimiti ako je snimanje već u tijeku ili ako se preklapa s programom koji ima prioritet.
- Prije početka snimanja trepće "TIMER REC" na pokazivaču.
- Rekorder se automatski isključuje kad programirano snimanje završi.
- Rekorder ne snima programe s Copy-Never signalima. Takva snimanja zaustavljaju se nakon nekoliko sekundi.
- Pri uporabi funkcije PDC možda se neće snimiti početak nekih programa.

## Snimanje s priključene opreme pomoću *timera* (Synchro Rec)

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Rekorder možete podesiti tako da automatski snima programe s priključene opreme koja ima *timer* (npr. satelitski prijemnik). Spojite opremu na LINE3/DECODER priključnicu rekordera (str. 28).

Kad se uključi priključena oprema, rekorder započinje snimati program s LINE3/DECODER priključnice.



**1** Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.

**2** Uložite disk za snimanje.

**3** Odaberite ulazni audio signal.

U izborniku "Audio" podesite "Line Audio Input" na "Stereo" ili "Bilingual" (str. 106).

#### 4 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Oznake na TV zaslonu izmjenjuju se na sljedeći način:



Za podrobnosti o modu snimanja pogledajte str. 48.

#### 5 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.

#### 6 Odaberite "Setup" i pritisnite ENTER.

#### 7 Odaberite "Features" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik "Features".

#### 8 Odaberite "Synchro Recording" i pritisnite ENTER.

#### 9 Odaberite "to DVD" i pritisnite ENTER.

#### 10 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika.

#### 11 Podesite timer na priključenoj opremi na vrijeme programa koji želite snimiti i zatim je isključite.

#### 12 Pritisnite SYNCHRO REC.

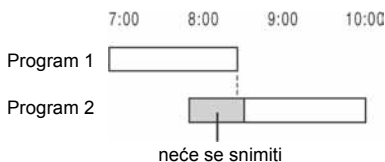
Uključuje se SYNCHRO REC indikator na prednjoj ploči uređaja. Rekorder je spreman za Synchro Rec snimanje.

Rekorder automatski počinje snimati kad primi ulazni signal iz priključene opreme. Rekorder prestaje snimati čim se spojena oprema isključi.

#### Ako se podešenje *timera* funkcije Synchro Rec i podešenje drugog *timera* preklapaju

Bez obzira ako je program Synchro-Rec program, prioritet ima program koji se prvi pokrene.

Rekorder počne snimati drugi program oko deset sekundi nakon završetka prvog programa. Ako je vrijeme kraja jednog snimanja jednako vremenu početka drugog, neće se snimiti početak programa koji počinje kasnije.



#### Napomene

- Rekorder počinje snimati tek nakon prijema video signala iz priključene opreme. Početak programa neće se možda snimiti, bez obzira je li uređaj uključen ili ne.
- Želite li koristiti priključenu opremu dok rekorder čeka početak Synchro-Rec snimanja, isključite Synchro-Rec tipkom SYNCHRO REC. Isključite priključenu opremu i pritisnete SYNCHRO REC prije početka Synchro-Rec snimanja.
- Synchro-Rec ne funkcioniše s nekim prijemnicima. Za podrobnosti pogledajte upute uz prijemnik.
- Dok rekorder čeka s uključenom Synchro-Rec funkcijom, funkcija Auto Clock Set (str. 102) ne djeluje.
- Kad snimanje završi, rekorder prijeđe u pripravno stanje za sinkronizirano snimanje dok se indikator SYNCHRO REC ne isključi.
- Ako sinkronizirano snimanje počne dok je rekorder uključen, rekorder će se isključiti kad snimanje završi.
- Rekorder ne snima programe s Copy-Never signalima. Takva snimanja zaustavljaju se nakon nekoliko sekundi.

#### Zaustavljanje snimanja

Dvaput pritisnite ■.

#### Otkazivanje Synchro Rec snimanja

Pritisnite SYNCHRO REC prije početka snimanja.

Isključuje se SYNCHRO REC indikator na uređaju.

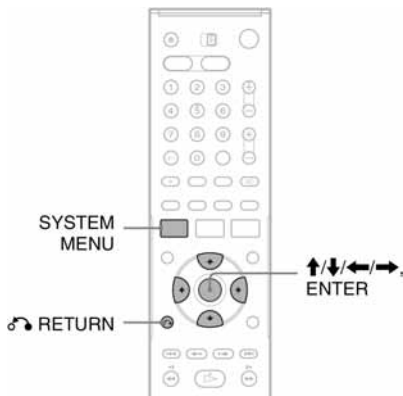
Pritisnete li SYNCHRO REC tijekom snimanja s vanjske opreme, snimanje se zaustavi, indikator SYNCHRO REC prestane svijetliti i rekorder se isključi.



## Promjena ili otkazivanje podešenja DVD *timera* (Timer List)

+RW -RW/VR -RW/Video +R -R/VR -R/Video

Podešenje *timera* možete provjeriti, promijeniti ili otkazati pomoću izbornika Timer List.



- 1 Pritisnite **SYSTEM MENU**.  
Pojava se glavni izbornik.
- 2 Odaberite "**Timer**" i pritisnite **ENTER**.
- 3 Odaberite "**Timer List**" i pritisnite **ENTER**.

No.	Media	Date	Start	Stop	Prog.	Mode	PDC	Edit
01	DVD	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	Off	▶
02	DVD	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	Off	▶
03	---	---	---	---	---	---	---	▶
04	---	---	---	---	---	---	---	▶
05	---	---	---	---	---	---	---	▶
06	---	---	---	---	---	---	---	▶

U izborniku timera prikazan je datum snimanja, vrijeme, mod snimanja, itd. Ako je programirano više od šest snimanja, pritisnite ↓ za prikaz sljedeće stranice.

- 4 Odaberite podešenje *timera* koje želite provjeriti ili otkazati i pritisnite **ENTER**.  
Pojavljuje se podizbornik.

No.	Media	Date	Start	Stop	Prog.	Mode	PDC	Edit
01	DVD	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	Off	Edit
02	DVD	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	Off	Delete
03	---	---	---	---	---	---	---	▶
04	---	---	---	---	---	---	---	▶
05	---	---	---	---	---	---	---	▶
06	---	---	---	---	---	---	---	▶

- 5 Odaberite jednu od ponuđenih opcija i pritisnite **ENTER**.

"Edit": Promjena podešenja *timera*.  
Odaberite opciju tipkama ←/→ i promijenite podešenje tipkama ↑/↓. Pritisnite **ENTER**.

No.	Media	Date	Start	Stop	Prog.	Mode	PDC	Edit
01	DVD	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	Off	Edit
02	DVD	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	Off	Delete
03	---	---	---	---	---	---	---	▶
04	---	---	---	---	---	---	---	▶
05	---	---	---	---	---	---	---	▶
06	---	---	---	---	---	---	---	▶

"Delete": Briše podešenja *timera*.  
Odaberite "OK" i pritisnite **ENTER** kad se pojavi potvrdni prozor.

No.	Media	Date	Start	Stop	Prog.	Mode	PDC	Edit
01	DVD	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	Off	Edit
02	DVD	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	Off	Delete
03	---	---	---	---	---	---	---	▶
04	---	---	---	---	---	---	---	▶
05	---	---	---	---	---	---	---	▶
06	---	---	---	---	---	---	---	▶

Do you want to erase No.01?

OK Cancel

- 6 Pritisnite **SYSTEM MENU** za isključenje izbornika Timer List.

Ako ostane koje podešenje, isključite rekorder kako bi bio spreman za snimanje.

### Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite ↶ RETURN.

→ *nastavlja se*

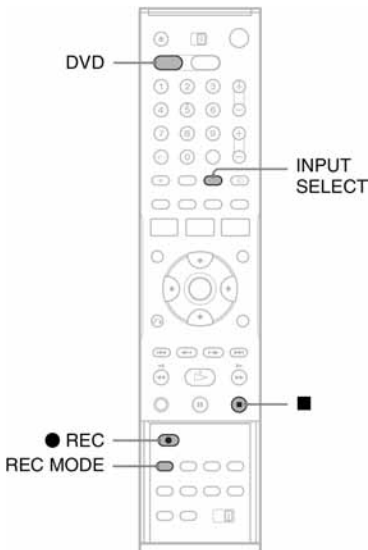
## Napomene

- Čak i ako je *timer* podešen pravilno, program se možda neće snimiti ako je snimanje već u tijeku ili ako se preklapa s programom koji ima prioritet. Za prioritet pogledajte str. 53.
- Podešenja *timera* ne možete mijenjati za snimanje koje je u tijeku.
- Izbornik Timer List prikazuje podešenja *timera* i za DVD recorder i za videorekorder.

## Snimanje s priključene opreme bez timera

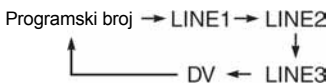
+RW   -RWVR   -RWVideo   +R   -RVR   -RVideo

Možete snimati s priključenog videorekordera ili sličnog uređaja. Za detalje o povezivanju pogledajte "Spajanje s drugim videorekorderom ili sličnim uređajem" na str. 26. Koristite priključnicu DV IN s prednje strane ako oprema ima DV izlaz (priključnicu i.LINK). Za snimanje s digitalne videokamere spojene na priključnicu DV IN, pogledajte str. 95.



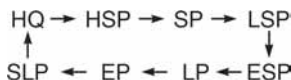
- 1** Pritisnite **DVD** za upravljanje DVD rekorderom.
- 2** Uložite disk za snimanje.
- 3** Pritisnite **INPUT SELECT** više puta za odabir programa ili izvora signala kojeg želite snimati.

Svakim pritiskom na tipku, prikaz na zaslonu se mijenja na sljedeći način:



#### 4 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Svakim pritiskom na tipku, prikaz na zaslonu se mijenja na sljedeći način:



Za podrobnosti o modu snimanja, pogledajte str. 48.

#### 5 Odaberite linijski audio ulaz.

U izborniku "Audio" podesite "Line Audio Input" na "Stereo" ili "Bilingual" (str. 106).

#### 6 Uložite u spojeni uređaj kasetu koju želite snimati i aktivirajte pauzu reprodukcije.

#### 7 Pritisnite ● REC na ovom rekorderu te istovremeno tipku pauze ili reprodukcije na spojenoj opremi.

Počne snimanje.

Za zaustavljanje snimanja pritisnite ■ na rekorderu.

---

### Napomene

- Ako snimate sliku video igre, slika možda neće biti čista.
- Rekorder ne snima programe s Copy-Never signalima. Takva snimanja zaustavljaju se nakon nekoliko sekundi.
- Mod snimanja nije moguće mijenjati tijekom snimanja ili za vrijeme pauze snimanja.
- Ne možete mijenjati programski broj ili izvor signala tijekom snimanja.

## Prije editiranja

Ovaj rekorder nudi razne mogućnosti editiranja različitih vrsta diskova. Prije editiranja, provjerite vrstu diska na pokazivaču uređaja i odaberite opciju dostupnu za taj disk (str. 30).

### Napomene

- Sadržaj editiranja može nestati ako izvadite disk ili se pokrene snimanje pomoću *timera* za vrijeme editiranja.
- Nije moguće editirati snimke na DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R (Video mod) diskovima snimljene na drugim DVD uređajima.

## Opcije editiranja za DVD+RW/DVD-RW (Video mod)/DVD+R/DVD-R (Video mod)

+RW -RW<sub>Video</sub> +R -R<sub>Video</sub>

Možete izvoditi jednostavna editiranja. Budući da su naslovi u Video modu stvarne snimke na disku, ne možete poništiti editiranja izvedena na njima. Funkcije editiranja originalnih naslova su sljedeće:

- Promjena naziva naslova (str. 65).
- Brisanje naslova (str. 61).
- Podešavanje zaštite od brisanja (samo DVD+RW) (str. 61)
- Brisanje dijela naslova (A-B Erase) (samo DVD+RW) (str. 63)
- Dijeljenje naslova (samo DVD+RW) (str. 63)

### Napomene

- Kad je disk finaliziran, ne možete ga editirati ili snimati na njega (osim za DVD+RW).
- Ako se pojavi poruka koja pokazuje da su kontrolne informacije diska pune, obrišite nepotrebne naslove.

## Opcije editiranja za DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod)

-R<sub>VR</sub> -R<sub>VR</sub>

Možete uživati u naprednim mogućnostima editiranja. Kao prvo, na raspolaganju su vam dvije mogućnosti za DVD-RW (VR mod) i DVD-R (VR mod): editiranje originalne snimke (koja se naziva "original") ili reprodukcija informacije kreirane pomoću originala (naziva se "Playlist").

S obzirom da je svaka mogućnost druge naravi i da nudi različite prednosti, pročitajte sljedeće i odaberite mogućnost koja najbolje odgovara vašim potrebama.

### Editiranje originalnih naslova

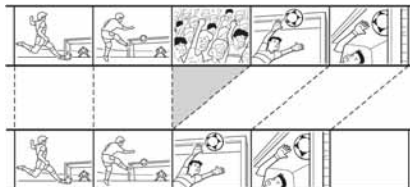
Promjene na originalnim naslovima su trajne. Želite li sačuvati neizmijenjenu izvornu snimku, izradite i editirajte Playlist (pogledajte dolje). Funkcije editiranja originalnih naslova su sljedeće:

- Promjena naziva naslova (str. 65).
- Brisanje naslova (str. 61).
- Brisanje poglavlja (str. 62).
- Postavljanje zaštite protiv brisanja (str. 61).
- Brisanje dijela naslova (A-B Erase) (str. 63).
- Dijeljenje naslova (str. 63).

### Kreiranje i editiranje Playlist naslova

Playlist je skupina Playlist naslova kreiranih na temelju izvornih naslova radi editiranja. Prilikom kreiranja Playlist skupine, samo se kontrolne informacije potrebne za reprodukciju pohranjuju na disk (poput redoslijeda reprodukcije). S obzirom da se originalni naslovi ne mijenjaju, Playlist naslove moguće je ponovno editirati.

Primjer: Snimili ste nekoliko zadnjih utakmica nogometnog prvenstva na DVD-RW (VR mod). Želite kreirati sažetak sa snimkama pogodaka i drugim važnim dijelovima, ali želite sačuvati i izvornu snimku.



U ovom slučaju možete urediti važnije scene kao Playlist naslove. Scene možete čak poredati drugim redoslijedom unutar Playlist naslova ("Playlist: kreiranje i editiranje" str. 67). Napredne funkcije editiranja raspoložive za naslove Playliste su sljedeće:

- Promjena naziva naslova (str. 65).
- Brisanje naslova (str. 61).
- Brisanje poglavlja (str. 62).
- Brisanje dijela naslova (A-B Erase) (str. 63).
- Editiranje Playlist scene (str. 67)
- Dijeljenje naslova (str. 63).
- Spajanje više naslova u jedan (str. 68)

## Savjet

U izborniku Title List možete odabrati prikaz izvornih naslova ili Playliste. Dok je izbornik Title List uključen, pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST više puta.

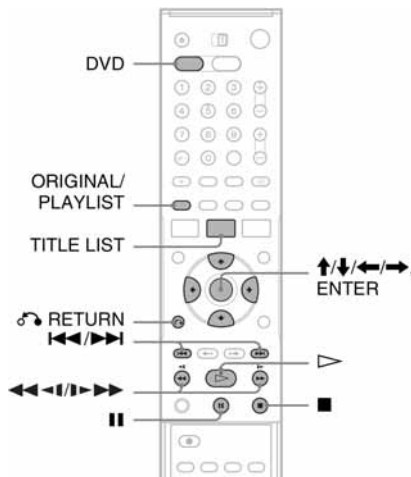
## Napomene

- Playlist naslove nije moguće zaštititi.
- Ako se pojavi poruka i označi da su popunjene kontrolne informacije diska, izbrišite nepotrebne naslove.
- Nakon finaliziranja diska, nije moguće kreirati ili editirati Playliste naslova na disku.

## Editiranje naslova

+RW -RWvR -RWVideo +R -RvR -RVideo

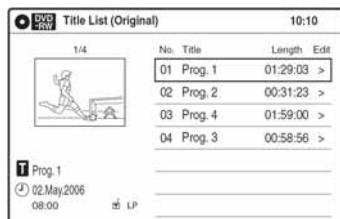
Ovaj dio upute objašnjava osnovne funkcije editiranja. Imajte na umu da se editiranje ne može poništiti. Želite li editirati DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) bez mijenjanja izvornih snimaka, kreirajte Playlist naslov (str. 66).



**1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**

**2 Pritisnite TITLE LIST.**

Kad editirate DVD-RW u VR modu, pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST za prelazak na "Title List (Original)" ako je potrebno.



**3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.**  
Pojavljuje se podizbornik.

→ nastavlja se

## 4 Odaberite opciju i pritisnite ENTER.

Postoje sljedeće mogućnosti editiranja:

"Title Erase": Brisanje odabranog naslova.

Odaberite "OK" nakon upita.

"Chapter Erase"<sup>\*1</sup>: Omogućuje odabir poglavlja u naslovu i brisanje poglavlja (pogledajte u nastavku).

"Protect"<sup>\*2</sup>: Zaštita naslova. Odaberite "On" kad se pojavi izbornik Protection. Uz zaštićeni naslov pojavljuje se "🔒". Želite li isključiti zaštitu, odaberite "Off". "🔒" se promijeni u "🔓".

"Title Name": Omogućuje promjenu naziva naslova (str. 65).

"A-B Erase"<sup>\*2</sup>: Brisanje dijela naslova (str. 63).

"Divide Title"<sup>\*2</sup>: Dijeljenje naslova u dva naslova (str. 63).

<sup>\*1</sup> Samo DVD-RW (VR mod) i DVD-R (VR mod)

<sup>\*2</sup> Samo DVD+RW i DVD-RW (VR mod) i DVD-R (VR mod)

## Oslobađanje prostora na disku

Brisanjem naslova, poglavlja ili scena:

- oslobađa se prostor na DVD-RW (VR mod).
- oslobađa se prostor na DVD+RW/DVD-RW (Video mod) samo ako obrišete zadnji naslov ili poglavlje.
- nije moguće kod DVD+R/DVD-R DL/DVD-R diskova.

### 🔧 Savjeti

Možete također promijeniti naziv diska (str. 71).

## Napomene

- Kod editiranja DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diska dovršite sve postupke prije finaliziranja diska. Ne možete editirati finaliziran disk.
- Ne možete brisati zaštićene naslove ili brisati poglavlja iz zaštićenog naslova.
- Izbrisate li izvorni naslov koji se koristi u Playlisti, izbrisat će se i ta Playlisti.

## Brisanje poglavlja (Chapter Erase)

-RWVR -RVR

Možete odabrati poglavlje unutar naslova i izbrisati ga. Imajte na umu na brisanje poglavlja iz izvornih naslova ne možete poništiti.

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

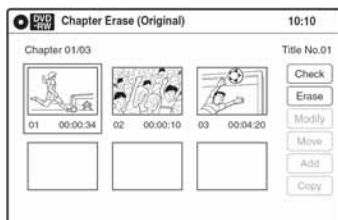
Pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST za prelazak na "Title List (Original)" ako je potrebno.

### 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

### 3 Odaberite "Chapter Erase" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za brisanje poglavlja.



### 4 Odaberite poglavlje koje želite izbrisati, zatim pritisnite ENTER.

Odabrano je "Check". Za prikaz poglavlja pritisnite ENTER. Kad reprodukcija završi ili ako ste pritisnuli ⏮ RETURN, prikaz se vrati na "Chapter Erase (Original)".

### 5 Odaberite "Erase" i pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

### 6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Odabrano poglavlje je izbrisano iz naslova. Za brisanje drugih poglavlja ponovite postupak od koraka 4.

### 🔧 Savjet

Poglavlja možete također brisati iz Playlist naslova (str. 67).

## Napomena

Izbrisate li izvorni naslov koji se koristi u Playlisti, izbrisat će se i ta Playlisti.

## Brisanje dijela naslova (A-B Erase)

+RW -RWVR -RVR

Možete odabrati dio naslova (scenu) i obrisati ga. Obratite pažnju da se brisanje scene ne može poništiti.

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

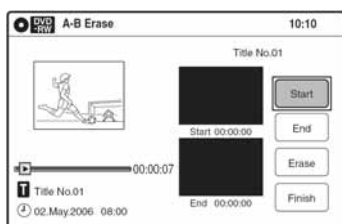
Kod editiranja DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod), pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST za prelazak na "Title List (Original)" ako je potrebno.

### 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

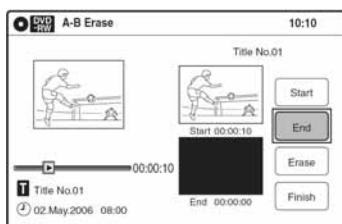
### 3 Odaberite "A-B Erase" i pritisnite ENTER.

Prikazuje se izbornik za odabir točke A i B. Odabrano je "Start".



### 4 Pritisnite ENTER na početku dijela koji želite izbrisati (točka A).

Za pronalaženje scene možete koristiti tipke >, <<, <<|/|>>, <<<|>>>, >>>|>>, ■ i ||. Odabrano je "End".



### 5 Pritisnite ENTER na kraju dijela koji želite izbrisati (točka B).

Odabrano je "Erase".

Želite li ponovno odabrati točku A ili B, odaberite "Start" ili "End" i ponovite od koraka 4 ili 5.

### 6 Pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

### 7 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Scena se briše.

Za nastavak ponovite postupak od koraka 4.

Za završetak odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.

### Savjeti

- Oznaka poglavlja ubacuje se nakon brisanja scene. Oznaka poglavlja dijeli naslov na dva poglavlja: ispred i iza oznake.
- Možete također izbrisati dio Playlist naslova (str. 67).

### Napomene

- Slika i zvuk mogu se na trenutak prekinuti na mjestu gdje je obrisani dio naslova.
- Odlomke kraće od pet sekundi nije moguće brisati.
- Obrisani dio može se malo razlikovati od odabranih točaka.
- Izbrišete li izvorni naslov koji se koristi u Playlisti, izbrisat će se i ta Playlist.

## Dijeljenje naslova (Divide Title)

+RW -RWVR -RVR

Možete podijeliti naslov na dva naslova. Imajte na umu da dijeljenje naslova nije moguće poništiti.

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

Pri editiranju DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) diska, pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST za prelazak na "Title List (Original)" ako je potrebno.

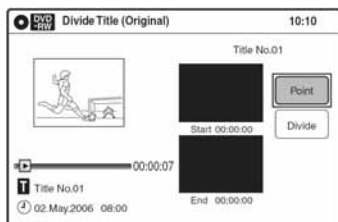
### 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

### 3 Odaberite "Divide Title" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za podešavanje točke dijeljenja.

Odabrano je "Point".

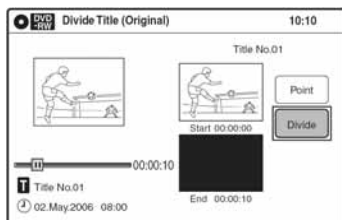


#### 4 Pritisnite ENTER na točki dijeljenja.

Za pronalaženje točke možete koristiti tipke

▷, ◀◀◀/▶▶▶, ◀◀/▶▶▶, ■ i ■■.

Odabrano je "Divide".



#### 5 Pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

Za promjenu točke dijeljenja odaberite "No" i pritisnite ENTER, zatim ponovite postupak od koraka 4.

#### 6 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.

Pojavi se pitanje želite li koristiti isti naziv naslova kao i prije.

Za korištenje istog naziva odaberite "No" i pritisnite ENTER za dovršetak.

#### 7 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik "Title Name".

#### 8 Slijedite korake od 5 do 7 iz "Promjena naziva naslova" (str. 65) za dovršetak unosa novog naziva.

Podijeljeni naslov pojavi se u izborniku Title List s novim nazivom.

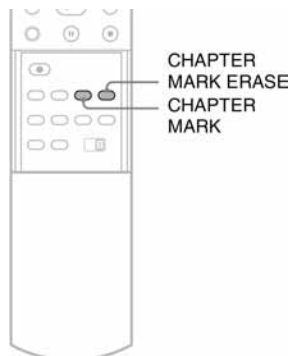
#### 💡 Savjet

Možete također podijeliti Playlist naslov (str. 67).

## Ručno kreiranje poglavlja

+RW -RWVR -RVR

Možete ručno ubaciti oznaku poglavlja na bilo kojem mjestu tijekom reprodukcije ili snimanja.



#### Pritisnite CHAPTER MARK na mjestu gdje želite podijeliti naslov na poglavlja.

Nakon svakog pritiska na tipku, na zaslonu se pojavljuje natpis "Marking..." i scene lijevo i desno od oznake postaju zasebna poglavlja.



#### Brisanje oznaka poglavlja

Dva poglavlja možete spojiti uklanjanjem oznake poglavlja tijekom reprodukcije.

Tijekom reprodukcije pritisnite CHAPTER MARK ERASE.

Trenutno poglavlje spaja se s prethodnim poglavljem.

#### Napomene

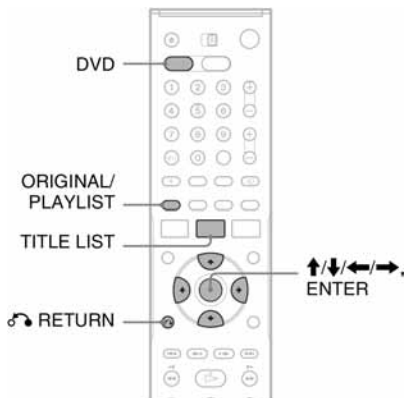
- Pojavi li se poruka da nije moguće unijeti više oznaka poglavlja, možda nećete moći snimati ili editirati.
- Oznake poglavlja ne možete unositi ili brisati na zaštićenim naslovima ili diskovima.



# Promjena naziva snimljenog naslova



Naslovu možete dati ime sastavljeno od najviše 32 znaka. Budući da je prikazan broj znakova ograničen, njihov izgled u izbornicima poput Title List može biti različit. Nakon što se pojavi izbornik za unos znakova, slijedite dolje prikazane korake.



**1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**

**2 Pritisnite TITLE LIST.**

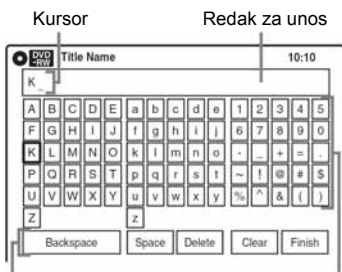
Pri editiranju DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) diska, pritisnite ORIGINAL/PLAYLIST za prelazak na "Title List (Original)" ako je potrebno.

**3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.**

Pojavi se podizbornik.

**4 Odaberite "Title Name" i pritisnite ENTER.**

Pojavi se izbornik "Title Name".



Tipke za odabir

Paleta znakova

**5 Pritisnite ←/↑/↓/→ za odabir znaka koji želite unijeti i pritisnite ENTER.**

Odabrani znak se pojavljuje u retku za unos. Možete unijeti znakove i simbole prikazane u izborniku.

- Za promjenu položaja kursora odaberite redak za unos tipkom ↑, zatim pritisnite ←/→.
- Za brisanje znaka odaberite jednu od sljedećih prikazanih tipaka i pritisnite ENTER.  
"Backspace": Briše znak lijevo od kursora.  
"Delete": Briše znak na mjestu kursora.  
"Clear": Briše sve znakove u retku za unos.
- Za unos razmaka pomaknite kursor na željeno mjesto, odaberite "Space" i zatim pritisnite ENTER.
- Za unos znaka pomaknite kursor na željeno mjesto, odaberite znak i pritisnite ENTER.

**6 Ponovite korak 5 za unos ostalih znakova.**

Za povratak u Title List bez promjene naziva naslova, pritisnite ↶ RETURN.

**7 Odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.**

Za poništavanje unosa, odaberite "Cancel".

## 💡 Savjet

Možete također promijeniti naziv diska (str. 71). Slijedite korake od 5 do 7 iz opisanog postupka kad se pojavi izbornik "Disc Name".

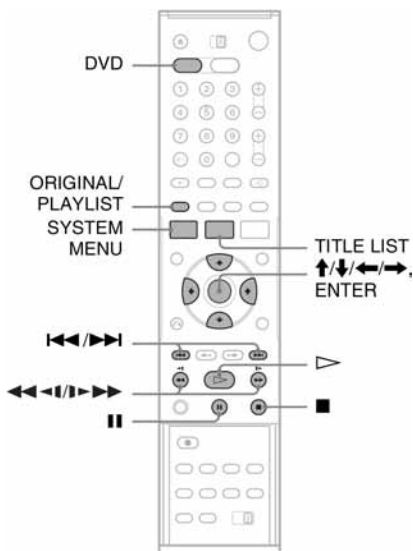
# Oblikovanje Playliste

-RWVR -RVR

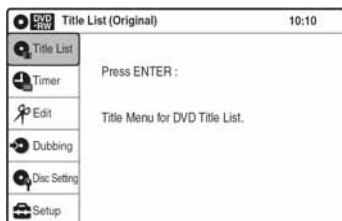
Playlist naslovi omogućuju editiranje bez promjene izvornih snimaka (pogledajte "Editiranje opcija za DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod)" na str. 60). Playlist naslove možete izraditi kombiniranjem do 99 scena iz izvornih naslova.

## Napomena

- Izbrišete li izborni naslov korišten u Playlisti, briše se također ta Playlista.
- Nakon finaliziranja diska, nije moguće kreirati playliste naslova na disku.



- 1 Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.**
- 2 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.**

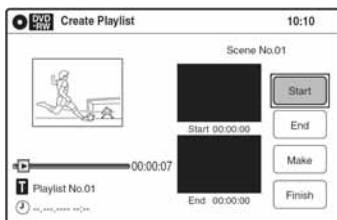


- 3 Odaberite "Edit" i pritisnite ENTER.**



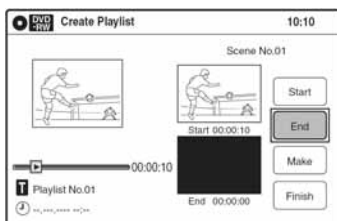
- 4 Odaberite "Create Playlist" i pritisnite ENTER.**

Pojavi se izbornik za oblikovanje Playliste. Odabrano je "Start".



- 5 Pritisnite ENTER na početnoj točki.**

Za pronalaženje scene možete koristiti tipke  $\triangleright$ ,  $\lll$ ,  $\lll/\triangleright$ ,  $\lll/\triangleright$ ,  $\blacksquare$  i  $\blacksquare$ . Odabrano je "End".



- 6 Pritisnite ENTER na završnoj točki.**

Odabrano je "Make".  
Želite li ponovno odabrati početnu ili završnu točku, odaberite "Start" ili "End" i ponovite korake 5 i 6.

- 7 Pritisnite ENTER.**

Odabrani dio smatra se jednom scenom. Za nastavak ponovite od koraka 5.

- 8 Kad završite preuzimanje scena, odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.**

## Reprodukcija Playlist naslova

- 1 Pritisnite **TITLE LIST**.
- 2 Pritisnite **ORIGINAL/PLAYLIST** za prelazak na "Playlist" Title List izbornik.
- 3 Odaberite **Playlist naslov** i pritisnite **ENTER**.  
Pojavi se podizbornik.
- 4 Odaberite **"Play"** i pritisnite **ENTER**.

### Savjet

Kad dovršite oblikovanje Playlist naslova, početna i završna točka postat će oznake poglavlja i svaka scena će postati poglavlje.

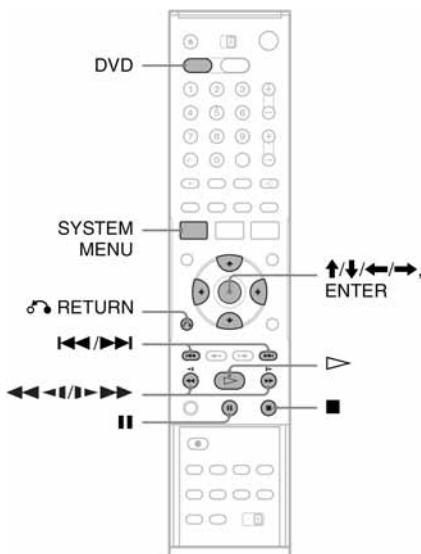
### Napomene

- Slika može postati statična kad reproducirate editiranu scenu.
- Početna i završna točka naslova može se razlikovati od podešene.

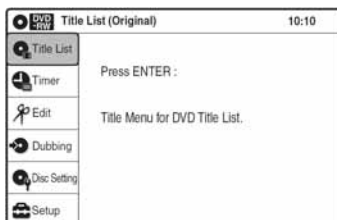
## Editiranje Playliste

**-RWWVR** **-RVR**

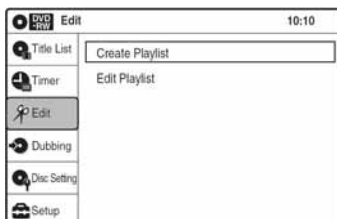
Možete editirati ili ponovno editirati naslove ili scene unutar njih bez mijenjanja izvornih snimaka.



- 1 Pritisnite **DVD** za upravljanje DVD rekorderom.
- 2 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder zaustavljen.



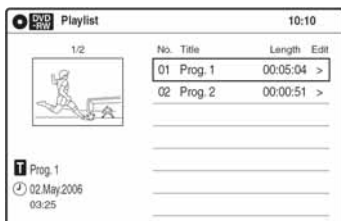
- 3 Odaberite **"Edit"** i pritisnite **ENTER**.



→ nastavlja se

#### 4 Odaberite "Edit Playlist" i pritisnite ENTER.

Pojavi se "Playlist" lista naslova.



#### 5 Odaberite Playlist naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

#### 6 Odaberite Playlist naslov i pritisnite ENTER.

Odaberite jednu od sljedećih opcija. Za detalje pogledajte stranice u zagradama.

"Title Erase": Za brisanje naslova. Odaberite "OK" kad izbornik zatraži potvrdu.

"Chapter Erase": Omogućuje odabir poglavlja u Playlist naslovu i brisanje (str. 63).

"Title Name": Omogućuje promjenu naziva naslova (str. 65).

"A-B Erase": Omogućuje odabir dijelova naslova koje želite izbrisati (str. 63).

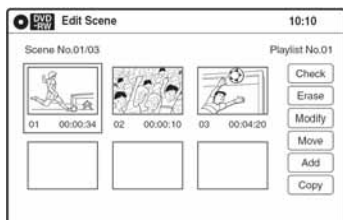
"Edit Scene": Omogućuje ponovno editiranje scena u Playlist naslovu. Prijedite na korak 7.

"Divide Title": Za dijeljenje naslova u dva na željenom dijelu (str. 63).

"Combine Titles": Omogućuje spajanje dvaju naslova u jedan (str. 68).

#### 7 Odaberite "Edit Scene" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za editiranje scena.



"Check": Omogućuje prikaz scene. Počinje reprodukciju odabrane scene kad pritisnete ENTER. Izbornik se vrati na "Edit Scene" kad reprodukcija završi ili kad pritisnete RETURN.

"Erase": Za brisanje scene (str. 69).

"Modify": Omogućuje promjenu početne i završne točke scene (str. 69).

"Move": Omogućuje promjenu redoslijeda scena (str. 70).

"Add": Omogućuje dodavanje drugih scena ispred odabrane (str. 70).

"Copy": Omogućuje kopiranje scene (str. 71).

#### Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite RETURN.

#### Isključenje izbornika

Pritisnite SYSTEM MENU.

#### Savjet

Funkcija Resume Play je primjenjiva na reprodukciju scene.

#### Napomena

Nakon finaliziranja diska, nije moguće editirati Playlist naslove na disku.

#### Spajanje dvaju naslova u jedan (Combine Titles)

-RWVR -RVR

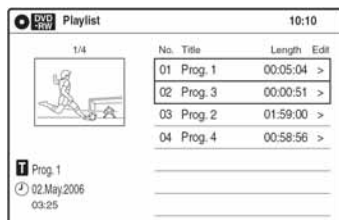
Možete odabrati Playlist naslov i spojiti ga s drugim Playlist naslovom.

#### 1 Slijedite korake od 1 do 5 iz "Editiranje Playlist" (str. 67) kako biste odabrali Playlist naslov.

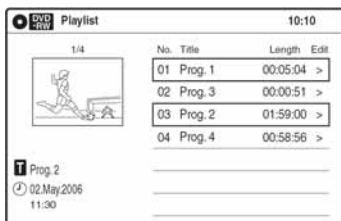
Pojavi se podizbornik.

#### 2 Odaberite "Combine Titles" i pritisnite ENTER.

Odabran je također sljedeći naslov.



### 3 Odaberite Playlist naslov koji želite spojiti.



### 4 Pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

### 5 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.

Pojavi se pitanje želite li koristiti isti naziv naslova kao i prije.

Za korištenje istog naziva odaberite "No" i pritisnite ENTER za dovršetak.

### 6 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik "Title Name".

### 7 Slijedite korake od 5 do 7 iz "Promjena naziva naslova" (str. 65) za dovršetak unosa novog imena.

Dva Playlist naslova postanu jedan Playlist naslov s novim nazivom.

## Brisanje scene (Erase)

**-RWVR** **-RVR**

Možete izbrisati odabranu scenu.

### 1 Slijedite korake od 1 do 7 iz "Editiranje Playliste" (str. 67).

Prikazuje se izbornik "Edit Scene".

### 2 Odaberite scenu u izborniku "Edit Scene" i pritisnite ENTER.

### 3 Odaberite "Erase" i pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

### 4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Odabrana scena je izbrisana.

Za brisanje drugih scena ponovite postupak od koraka 2.

## Mijenjanje scene (Modify)

**-RWVR** **-RVR**

Možete promijeniti početnu i završnu točku odabrane scene.

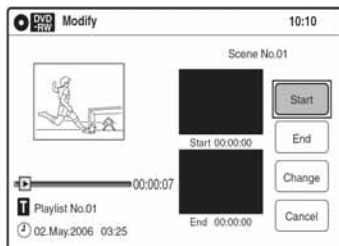
### 1 Slijedite korake od 1 do 7 iz "Editiranje Playliste" (str. 67).

Prikazuje se izbornik "Edit Scene".

### 2 Odaberite scenu u izborniku "Edit Scene" i pritisnite ENTER.

### 3 Odaberite "Modify" i pritisnite ENTER.

Odabrano je "Start".

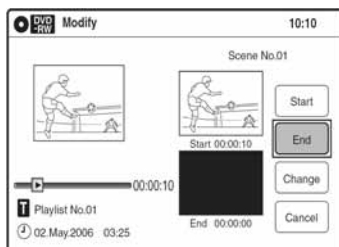


### 4 Pritisnite ENTER na početnoj točki.

Za pronalaženje scene možete koristiti tipke

▷, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ◀◀◀/▶▶▶, ■ i ■■.

Odabrano je "End".



### 5 Pritisnite ENTER na završnoj točki.

Odabrano je "Change".

Želite li ponovno odabrati početnu ili završnu točku, odaberite "Start" ili "End" i ponovite korak 4 ili 5.

### 6 Pritisnite ENTER.

Prikaz se vrati na izbornik "Edit Scene".

Odabrani dio smatra se jednom scenom. Za nastavak ponovite od koraka 2.

## Poništenje izmjene

Odaberite "Cancel" i pritisnite ENTER.

## Napomene

Početna i završna točka scene mogu se razlikovati od podešenih.

→ *nastavlja se*

## Premještanje scene (Move)

-RWVR -RVR

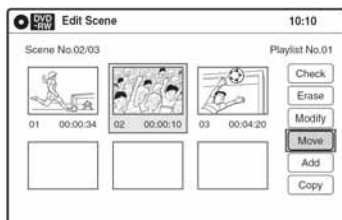
Možete promijeniti redoslijed scena unutar Playlist naslova.

### 1 Slijedite korake od 1 do 7 iz "Editiranje Playliste" (str. 67).

Prikazuje se izbornik "Edit Scene".

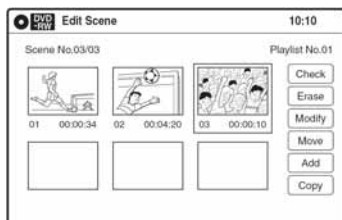
### 2 Odaberite scenu koju želite premjestiti i pritisnite ENTER.

### 3 Odaberite "Move" i pritisnite ENTER.



### 4 Odaberite novo mjesto tipkama ←/→ i pritisnite ENTER.

Odabrana scena premjesti se na novo mjesto. Za premještanje drugih scena ponovite postupak od koraka 2.



## Dodavanje scene (Add)

-RWVR -RVR

Možete dodati scenu ispred odabrane scene.

### 1 Slijedite korake od 1 do 7 iz "Editiranje Playliste" (str. 67).

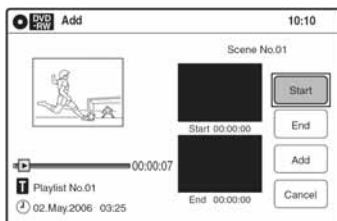
Prikazuje se izbornik "Edit Scene".

### 2 Odaberite scenu u izborniku "Edit Scene" i pritisnite ENTER.

Dodaje se nova scena prije odabrane scene.

### 3 Odaberite "Add" i pritisnite ENTER.

Odabrano je "Start".

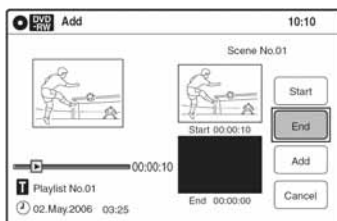


### 4 Pritisnite ENTER na početnoj točki.

Za pronalaženje scene možete koristiti tipke

▷, ◀◀◀/▶▶▶, ◀◀/▶▶, ■ i ■■.

Odabrano je "End".



### 5 Pritisnite ENTER na završnoj točki.

Odabrano je "Add".

Želite li ponovno odabrati početnu ili završnu točku, odaberite "Start" ili "End" i ponovite korak 4 ili 5.

### 6 Pritisnite ENTER.

Prikaz se vrati na izbornik "Edit Scene".

Odabrana scena je umetnuta ispred scene odabrane u koraku 2.

Za dodavanje još scena, ponovite postupak od koraka 2.

## Poništenje izmjene

Odaberite "Cancel" i pritisnite ENTER.

### Napomena

Početna i završna točka scene može se razlikovati od podešene.

## Kopiranje scene (Copy)

-RWVR -RVR

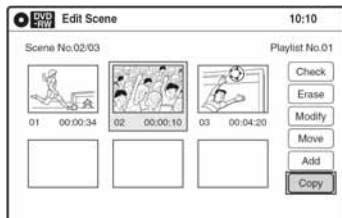
Možete kopirati i dodati odabranu scenu.

**1** Slijedite korake 1 do 7 iz "Editiranje Playliste" (str. 67).

Prikazuje se izbornik "Edit Scene".

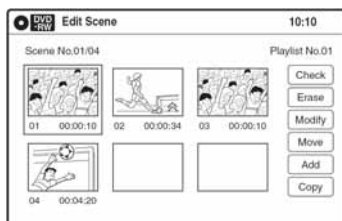
**2** Odaberite scenu koju želite kopirati i pritisnite ENTER.

**3** Odaberite "Copy" i pritisnite ENTER.



**4** Odaberite mjesto za kopiranje tipkama ←/→ i pritisnite ENTER.

Scena se kopira na odabrano mjesto. Za kopiranje ostalih scena, ponovite postupak od koraka 2.

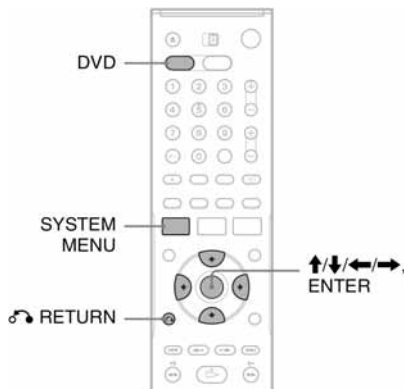


## Formatiranje, preimenovanje i zaštita diska

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Izbornik "Disc Setting" omogućuje vam provjeru informacija o disku ili promjenu naziva diska.

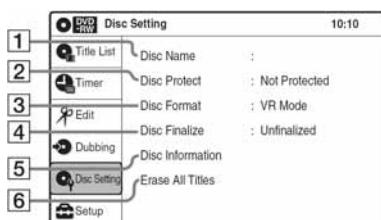
Ovisno o vrsti diska, možete ga također formatirati ili mu podesiti zaštitu.



**1** Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.

**2** Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.

**3** Odaberite "Disc Setting" i pritisnite ENTER. Pojavi se izbornik "Disc Setting".



**4** Odaberite opciju i pritisnite ENTER.

**1** "Disc Name": Omogućuje preimenovanje diska. Za detalje o unosu znakova pogledajte str. 65.

**2** "Disc Protect" (samo DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod)): Štiti sve naslove na disku kad je odabrana opcija "Protected". Za isključenje zaštite odaberite "Not Protected".

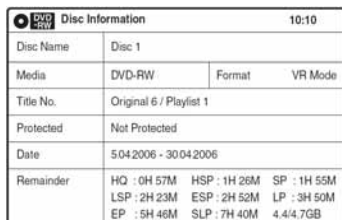
→ nastavlja se

- 3 "Disc Format" (samo DVD+RW/DVD-RW/DVD-R): Briše cjelokupan sadržaj diska, uključujući zaštićene, i disk ostaje prazan (osim DVD-R).

Za DVD-RW odaberite format snimanja ("VR Mode" ili "Video Mode") prema potrebi.

Za formatiranje novih DVD-R diskova u VR modu, odaberite "VR Mode" i zatim "OK".

- 4 "Disc Finalize": Finalizira disk. Pogledajte str. 93 za detalje.
- 5 "Disc Information": Prikazuje sljedeće informacije.
- Naziv diska
  - Vrsta diska (i format snimanja za DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod))
  - Ukupan broj naslova
  - Podešenje zaštićenosti
  - Datum najstarije i najnovije snimke
  - Ukupno vrijeme snimanja raspoloživo u svakom modu snimanja.



Disc Information		10:10	
Disc Name	Disc 1		
Media	DVD-RW	Format	VR Mode
Title No.	Original 6 / Playlist 1		
Protected	Not Protected		
Date	5/04/2006 - 30/04/2006		
Remainder	HQ : 0H 57M	HSP : 1H 26M	SP : 1H 55M
	LSP : 2H 23M	ESP : 2H 52M	LP : 3H 50M
	EP : 5H 46M	SLP : 7H 40M	4,4/4,7GB

- 6 "Erase All Titles" (samo DVD+RW/DVD-RW/DVD-R (samo VR mod)): Briše sve naslove na disku (osim zaštićenih naslova). Odaberite "OK" kad izbornik zatraži potvrdu. Za DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod), također će se izbrisati Playliste izrađene sa zaštićenim naslovima.

### Savjet

- Možete podesiti zaštitu za pojedinačne naslove (str. 61).
- Ponovnim formatiranjem možete promijeniti format snimanja na DVD-RW, ili možete ponovno snimati na DVD-RW (Video mod) koji je finaliziran.

### Napomena

- Za naziv diska možete unijeti najviše 32 znaka. Međutim, taj naziv se možda neće moći vidjeti na drugoj DVD opremi.
- Nije moguće imenovati novi DVD-R (Video mod) disk. Imenujte disk nakon prvog snimanja na njega.
- Nije moguće istovremeno koristiti VR mod i Video mod na istom DVD-RW ili DVD-R disku.
- Nije moguće promijeniti format snimanja kod upotrijebljenih DVD-R diskova.
- Rekorder snima na novi DVD-R u Video modu osim ako se prethodno ne formatira u VR modu (str. 49).

---

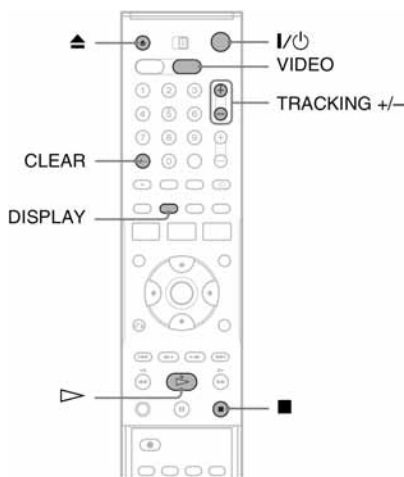
### Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite  RETURN.



## Reprodukcija

VHS



**1 Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.**

**2 Uložite kasetu.**

Ako je odstranjen plastični graničnik s kasete, reprodukcija započinje automatski.



**3 Pritisnite ▷ (reprodukcija).**

Na pokazivaču je prikazano vrijeme reprodukcije.

Kad vrpca dođe do kraja, automatski se premeta na početak.

### Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite tipku ■ (stop).

### Vađenje kasete

Pritisnite ▲ (vađenje).

### Isključenje kod premotavanja (Rewind Shut Off)

Pritisnite I/VIDEO tijekom premotavanja vrpce.

Uređaj će se isključiti, no vrpca će se nastaviti premotavati dok ne dođe do kraja.

### Uporaba brojača vrpce

Pritisnite tipku CLEAR na dijelu vrpce koji želite kasnije pronaći. Brojač na pokazivaču se postavi na "0:00:00".

Za automatski prelazak na dijela s 0:00:00 pogledajte str. 76.

Za prikaz brojača na zaslonu TV prijemnika, pritisnite DISPLAY.

### Napomene

- Videorekorder tijekom reprodukcije automatski detektira sustav snimanja i mod snimanja s vrpce: SP (Standard Play) ili LP (Long Play). Snimke izrađene u EP (Extended Play) modu na drugoj opremi moći će se reproducirati, no nije zajamčena dobra kvaliteta slike.
- Svaki put kad se umetne videokaseta, brojač se postavi na "0:00:00".
- Brojač prestaje s brojanjem čim vrpca dođe do praznog dijela.
- Kad reprodukcija ne počinje čak ni ako uložite kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom, podesite "VCR Function" – "Auto Play" na "On" u izborniku "Features" (str. 107).
- Prijedete li na uporabu videorekordera tijekom reprodukcije diska, DVD reprodukcija se zaustavi.
- Reproducirate li kasetu u LP ili EP modu s NTSC sustavom, zvuk će biti mono.
- Za istovremenu uporabu videokasete i DVD-a pogledajte str. 9.

---

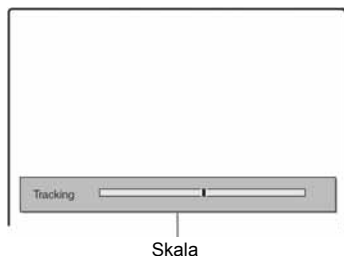
## Uklanjanje smetnji slike (*tracking*)

Možete ručno ukloniti smetnje slike ako je snimka tako loše kvalitete da je videorekorder ne može poboljšati automatski (tijekom automatskog ispravljanja smetnji slike prikazana je skala).

### Pritisnite TRACKING +/-.

Pojavi se skala.

Pritisnite TRACKING +/- više puta dok smetnje ne nestanu.

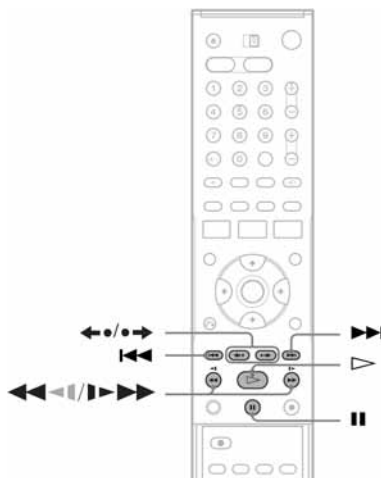


---

### Povratak na automatsko ispravljanje smetnji

Pritisnite TRACKING + i TRACKING – na rekorderu istovremeno duže od deset sekundi ili izvadite kasetu i ponovno je uložite.

## Opcije reprodukcije



Tipke	Funkcije
 (brzo unatrag/ unaprijed)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokreće ubrzano pretraživanje prema natrag ili naprijed kad pritisnete tipku dok je uređaj zaustavljen. Zadržite li tipku tijekom ubrzanog pretraživanja, možete vidjeti sliku.</li> <li>• Reproducira sliku visokom brzinom kad pritisnete kratko tijekom normalne reprodukcije. Kad zadržite tipku tijekom reprodukcije, nastavlja se ubrzana reprodukcija sve dok ne otpustite tipku.</li> </ul>
 (usporeno)	Usporena reprodukcija ako se pritisne u pauzi.
 (pomak naprijed)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prijelaz na sljedeći kadar pri svakom pritisku tipke tijekom pauze.</li> <li>• Premotavanje tekuće scene za 30 sekundi kad pritisnete tipku tijekom reprodukcije.<sup>*1</sup></li> </ul>
 (ponavljanje)	Prijelaz na prethodni kadar kad tipku pritisnete tijekom pauze. <sup>*2</sup>
 (prethodno/sljedeće)	Pritisnite tijekom reprodukcije. Brzina reprodukcije mijenja se sa svakim pritiskom tipke: $\rightarrow \times 7 \leftrightarrow \rightarrow \times 5 \leftrightarrow \rightarrow \times 3 \leftrightarrow \text{PAUSE} \leftrightarrow \text{SLOW} \leftrightarrow \text{PLAY} \leftrightarrow \times 2 \leftrightarrow \times 3$ $\leftrightarrow \times 5 \leftrightarrow \times 7$
 (pauza)	Pauza reprodukcije. Ako pauza reprodukcije traje duže od pet minuta, automatski počne reprodukcija.

<sup>\*1</sup> Možete pritisnuti do četiri puta za prelazak unaprijed otprilike 10 minuta.

<sup>\*2</sup> Za 10 sekundi u SP ili LP modu/za 15 sekundi u EP modu.

Za nastavak normalne reprodukcije pritisnite .

### Napomene

- Tijekom ubrzane ili usporene reprodukcije ne čuje se zvuk.
- Slika će možda imati smetnje tijekom ubrzane reprodukcije unatrag.

# Pretraživanje uporabom različitih funkcija

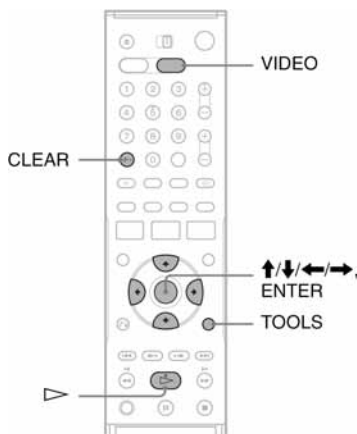
## VHS

Ovaj videokorder označava vrpcu pomoću posebnog indeksnog signala na mjestu početka snimanja svakog naslova.

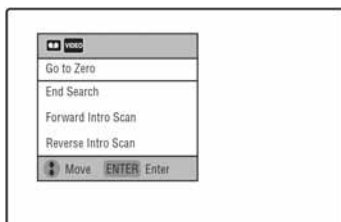
Određeno mjesto možete pronaći uporabom različitih funkcija pretraživanja.

## Napomena

Tijekom snimanja na DVD ne možete pretraživati videokasetu.



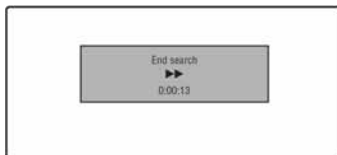
- 1 Pritisnite VIDEO za upravljanje videokorderom.
- 2 Pritisnite TOOLS.
- 3 U izborniku TOOLS odaberite metodu pretraživanja i pritisnite ENTER.



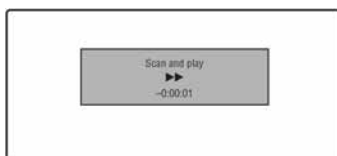
"Go to Zero": Traženje mjesta 0:00:00 na brojaču.  
Za resetiranje brojača na 0:00:00, pritisnite CLEAR.



"End Search": Traženje početka praznine. Ako uređaj ne pronađe prazninu, vrpca će doći do kraja.



"Forward Intro Scan"/"Reverse Intro Scan": Traženje indeksne oznake i reprodukcija u trajanju oko pet sekundi od tog mjesta. Press ▷ (reprodukcija) za prikaz programa. Ako ne pritisnete ▷, videokorder automatski će tražiti sljedeću indeksnu oznaku ili će premotati vrpcu do kraja.



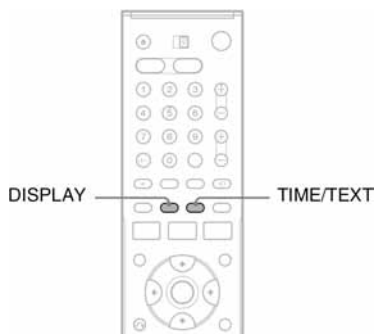
## Napomene

- Ovisno o duljini vrpce, videokorder možda neće prepoznati kraj praznine.
- Ako se snimanje izvodi iz stanja pauze, indeks signal se ne snima na vrpcu. Za označavanje indeksa pritisnite ■ ili promijenite programski broj jednom u pauzi snimanja.

## Prikaz vremena reprodukcije i informacije o reprodukciji

VHS

Na TV zaslonu možete prikazati informacije o reprodukciji, primjerice proteklo ili preostalo vrijeme, mod snimanja itd.



### Pritisnite tipku DISPLAY tijekom reprodukcije.

Prikazane su informacije.

Svaki put kad pritisnete tipku, izbornik prikazuje drugi sadržaj:

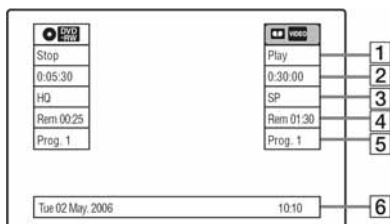
Informacije o disku i kaseti/Datum i vrijeme



Samo informacije o kaseti



Bez informacija



- 1 Status reprodukcije
- 2 Vrijeme reprodukcije (proteklo vrijeme)
- 3 Mod snimanja
- 4 Preostalo trajanje vrpce
- 5 Programski broj ili izvor signala
- 6 Datum i vrijeme

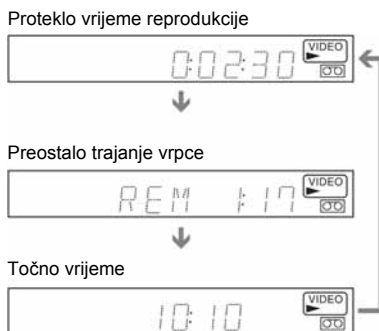
## Prikaz informacija na pokazivaču

Informacija je moguće prikazati i na pokazivaču uređaja.

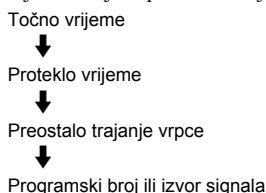
### Pritisnite TIME/TEXT više puta.

Prikaz na pokazivaču ovisi o statusu reprodukcije.

Primjer: Tijekom reprodukcije kasete

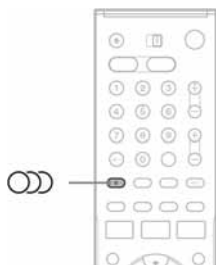



Primjer: Dok je vrpca zaustavljena



# Odabir zvuka tijekom reprodukcije

VHS



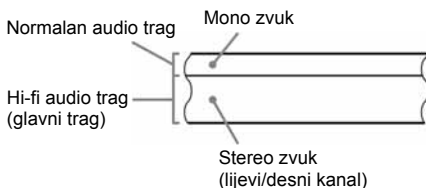
Pritisnite  (audio) više puta tijekom reprodukcije.

Kanali	Prikaz na zaslonu	Prikaz na pokazivaču
Stereo	Hi-Fi	STEREO
Lijevi kanal	Left	STEREO
Desni kanal	Right	STEREO
Lijevi i desni kanal pomiješani	Mix	STEREO
Mono zvuk na normalnom audio zapisu	Mono	STEREO*


\* Pri reprodukciji kasete bez Hi-fi snimke ne pojavljuju se nikakvi indikatori na pokazivaču uređaja.

## Način snimanja zvuka na videokasetu

Videorekorder snima zvuk na dva odvojena traga. Hi-Fi zvuk se snima na glavni trag zajedno sa slikom. Mono zvuk se snima na mono trag uz rub vrpce.



## Napomene

- Za slušanje stereo zvuka pri reprodukciji, morate koristiti A/V povezivanje.
- Pri reprodukciji vrpce snimljene u mono tehnici, čuje se mono zvuk bez obzira na podešenje  (audio).

## Snimanje na videokasetu

### Prije snimanja

#### Prije početka snimanja...

- Ovaj videorekorder snima u VHS formatu.
- Provjerite je li vrpca duža od vremena potrebnog za snimanje (str. 77).

#### Napomene

- Snimanje pomoću *timera* nije moguće dok je rekorder uključen (str. 81). Rekorder se automatski isključuje po završetku snimanja.
- Ovaj uređaj koristi jedan *tuner* za DVD rekorder i videorekorder. Ne možete snimati različite programe na DVD i VHS kasetu istovremeno.
- Ovaj rekorder ima funkciju *copy guard*. Snimke koje sadrže signal za sprečavanje kopiranja (Copy-Never) ne mogu se presnimavati.

#### Zaštita snimljene kasete

Za sprečavanje slučajnog brisanja kasete, odlomite zaštitni graničnik kao na slici. Ako želite presnimati zaštićenu kasetu, prekrijte otvor samoljepljivom vrpcom.



Zaštitni graničnik

### Mod snimanja

Raspoloživi su "LP" (Long Play) i "SP" modovi snimanja (brzine vrpce). Iako "LP" (Long Play) omogućuje dva puta dulje snimanje, "SP" (Standard Play) osigurava bolju kakvoću slike i zvuka.

#### Maksimalno vrijeme snimanja

Duljina vrpce	SP	LP
E180	3 sata	6 sati
E240	4 sata	8 sati
E260	4 sata i 20 minuta	8 sati 40 minuta
E300	5 sati	10 sati

#### Napomene

- Kasete snimljene u LP (x2) modu ovim rekorderom ne mogu se reproducirati u videorekorderima koji omogućuju samo SP mod.
- Kad kasete snimljene u LP modu ovim rekorderom reproducirate u drugom rekorderu s LP modom, moguće su smetnje slike.


### Snimanje stereo i dvojezičnih programa

Rekorder automatski prima i snima stereo i dvojezične programe koji se temelje na NICAM sustavu. Pri reprodukciji videokasete možete prebacivati između glavnog i pomoćnog zvuka (str. 78).

#### NICAM sustav

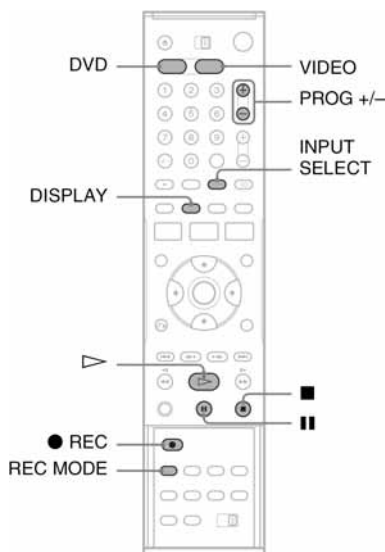
Ako je u tijeku prijem stereo ili dvojezičnog programa temeljenog na NICAM sustavu, na pokazivaču se pojavljuje "STEREO" i "NICAM". Želite li snimati NICAM program, svakako podosite "Manual Set" – "Tuner Audio" na "NICAM" (standardno) u izborniku "Tuner Preset" (str. 100). Ako zvuk nije čist dok slušate NICAM emisiju, odaberite "Standard".

#### 🔊 Savjet

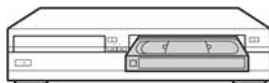
Prilikom snimanja dvojezičnog programa možete prebacivati između glavnog i pomoćnog zvuka pritiskom tipke  (audio). To ne utječe na snimljeni zvuk.

# Snimanje na videokasetu bez timera

VHS



- 1 Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.
- 2 Uložite kasetu sa zaštitnim graničnikom.



- 3 Pritisnite PROG +/- ili INPUT SELECT za odabir programa ili izvora signala kojeg želite snimati.
- 4 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja, "SP" ili "LP".  
Za više detalja o načinima snimanja pogledajte str. 79.
- 5 Pritisnite ● REC.  
Na pokazivaču se pojavi "REC" i počne snimanje.

## Zaustavljanje snimanja

Pritisnite tipku ■.

## Pauza snimanja

Pritisnite tipku ||.

Za nastavak snimanja, pritisnite tipku || ponovno. Ako pauzirate snimanje duže od pet minuta, snimanje se zaustavi automatski.

## Gledanje DVD diska tijekom snimanja

Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom, uložite disk i zatim pritisnite ▷.

### ☛ Savjet

- Za odabir programskog broja možete koristiti brojkane tipke. Unesite programski broj i pritisnite ENTER.
- Možete odabrati video izvor s priključnica LINE uporabom tipke INPUT SELECT.
- Informacije o kaseti prikazane na TV zaslonu neće se snimati na kasetu.
- Možete isključiti TV prijemnik tijekom snimanja. Ako koristite dekoder, svakako ga ostavite uključenog.

### Napomene

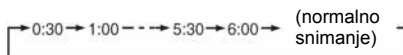
- Tijekom snimanja nije moguće mijenjati mod snimanja, programski broj ili izvor signala.
- Uložite li kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom, uređaj će je izbaciti kad pritisnete tipku ● REC.

## Korištenje funkcije Quick Timer (One-touch Timer Recording)

Rekorder možete podešeti za snimanje u intervalima od po 30 minuta.

- 1 Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.
- 2 Pritisnite ● REC više puta za podešavanje trajanja.

Svakim pritiskom tipke, vrijeme se produžava za 30 minuta do maksimalno 6 sati.



Na pokazivaču svijetli "⊖" i "OTR" te je prikazano preostalo vrijeme snimanja. Kad brojač dosegne "0:00", rekorder zaustavi snimanje i isključi se.



## Isključivanje funkcije Quick Timer

Pritisnite ● REC više puta dok se ne pojavi brojač na pokazivaču uređaja. Rekorder se vraća u normalan mod snimanja.

## Zaustavljanje snimanja

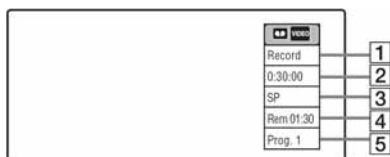
Dvapat pritisnite ■.

## Provjera preostale dužine vrpce

Možete provjeriti informacije o snimanju, poput preostale dužine vrpce, moda snimanja, itd.

### Pritisnite DISPLAY tijekom snimanja.

Pojavljuju se informacije o snimanju. Pritisnite tipku više puta za promjenu prikaza (str. 77).



- 1 Vrsta diska
- 2 Status snimanja
- 3 Mod snimanja
- 4 Preostalo trajanje vrpce
- 5 Tekući programski broj

Za provjeru preostalog trajanja kasete, pravilno podesite "VCR Function" – "Tape Length" u izborniku "Features" (str. 107).

### 💡 Savjet

Informacije možete također vidjeti na pokazivaču. Pritisnite TIME/TEXT više puta za promjenu prikaza. Imajte na umu da tipka TIME/TEXT ne radi tijekom Quick Timer snimanja.

## Napomena

- Preostalo trajanje kasete možda neće biti prikazano točno za kasete E-20 ili E-30, ili za kasete snimljene u EP modu.
- Nakon pritiska tipke DISPLAY može proći jedna minuta kako bi se pojavilo preostalo trajanje vrpce.

## Snimanje na videokasetu pomoću timera (Standard/ VIDEO Plus+)

### VHS

Timer možete podesiti za ukupno 12 programa zajedno s programiranim snimanjima na DVD i kasetu do mjesec dana unaprijed.

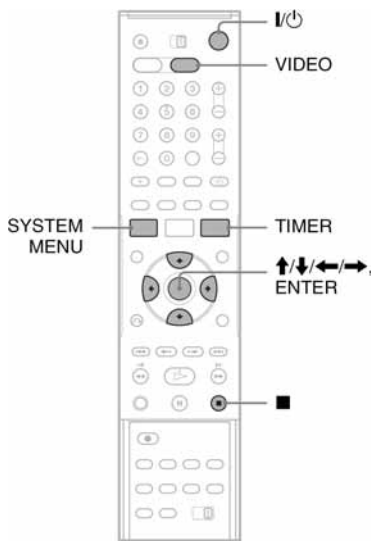
Postoje dva načina podešavanja *timera*: Standard i VIDEO Plus+.

- Standard: Podesite datum, vrijeme i programski broj ručno.
- VIDEO Plus+: Unesite PlusCode broj kojeg ima svaki TV program (str. 83).

### Napomena

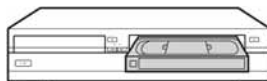
Programirana snimanja nije moguće izvesti ako je rekorder uključen.

## Ručno podešavanje timera (standardno)



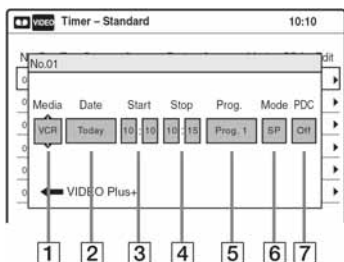
**1** Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.

**2** Uložite kasetu sa zaštitnim graničnikom.



→ nastavlja se

### 3 Pritisnite TIMER.



- Ako se pojavi izbornik Timer programming (VIDEO Plus+), pritisnite ← za prebacivanje izbornika na "Standard".

### 4 Odaberite opciju tipkama ←/→ i izvršite podešavanja tipkama ↑/↓.

- 1 "Media": Odaberite "VCR".
- 2 "Date": Podesite datum tipkom ↑.  
Za snimanje istog programa svaki tjedan ili istoga dana svaki tjedan, pritisnite ↓.  
Prikaz se mijenja na sljedeći način:  
Today ↔ Sun~Sat (od nedjelje do subote)  
↔ Mon~Sat (od ponedjeljka do subote)  
↔ Mon~Fri (od ponedjeljka do petka)  
↔ Sun (svake nedjelje) ↔ Mon (svakog ponedjeljka) ↔ ... ↔ Sat (svake subote)  
↔ 1 month later (1 mjesec kasnije)  
↔ ... ↔ Today (danas)
- 3 "Start": Podesite vremena početka snimanja.
- 4 "Stop": Podešavanje vremena završetka snimanja.
- 5 "Prog.": Odabir programa ili ulaznog izvora.
- 6 "Mode": Odabir moda snimanja: "SP" ili "LP". Za korištenje funkcije Rec Mode Adjust (str. 82), odaberite "AUTO".
- 7 "PDC": Podešavanje PDC funkcije. Pogledajte "O PDC funkciji" (str. 83).

- Ako pogriješite, odaberite opciju i promijenite joj podešenje.

### 5 Pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik Timer List (str. 86). Ako se programirana snimanja preklapaju, pojavi se poruka. Za promjenu ili poništenje programiranog snimanja odaberite "Edit" u izborniku "Timer List" (str. 86).

### 6 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika.

### 7 Pritisnite I/⊖ (uključenje/pripravno stanje) za isključenje rekordera.

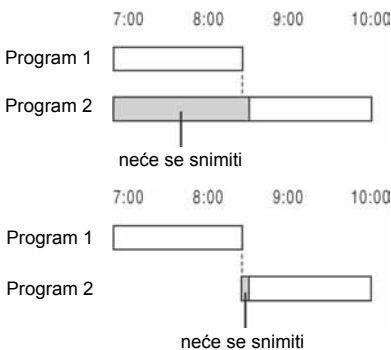
Na pokazivaču počne svijetliti indikator ⊖ i rekorder je spreman za početak snimanja. Ako indikator ⊖ na pokazivaču trepće, provjerite je li uložena kasetna sa zaštitnim graničnikom

### Zaustavljanje snimanja

Dvaput pritisnite ■.

### Ako se podešenja *timera* preklapaju

Program koji se pokreće prvi ima prioritet, a drugi po redu program započinje sa snimanjem tek nakon što prvi program završi. Ako programi počinju u isto vrijeme, program naveden prvi u izborniku ima prioritet. Ako je vrijeme kraja jednog podešenja i vrijeme početka drugog podešenja timera isto, neće se snimiti početak programa koji počinje kasnije.



### Promjena ili otkazivanje snimanja pomoću *timera*

Pogledajte "Promjena ili otkazivanje podešenja *timera* videorekordera (Timer List)" (str. 86).

### Podešavanje moda snimanja

Ako nema dovoljno vrpce za snimanje tekućeg programa, videorekorder automatski podešava mod snimanja sa SP na LP. Kod podešavanja *timera* odaberite "AUTO" za "MODE" i provjerite je li opcija "Tape Length" pravilno podešena za uloženu kasetu "VCR Function" - "Tape Length" u izborniku "Features" (str. 107).

Na mjestu promjene moda pojaviti će se slabe smetnje slike. Želite li zadržati tekući mod snimanja, podesite "SP" ili "LP" za "Mode".

## O PDC funkciji

PDC signali se odašilju zajedno s TV programima u nekim sustavima emitiranja. Ovi signali omogućuju sigurno snimanje pomoću *timera*, bez obzira na kašnjenje, raniji početak ili prekid emisije.

### ◆ Korištenje PDC funkcije

Podesite "PDC" na "On" u koraku 4 gore. Rekorder počinje pretraživati programe prije pokretanja snimanja pomoću *timera*.

### 💡 Savjet

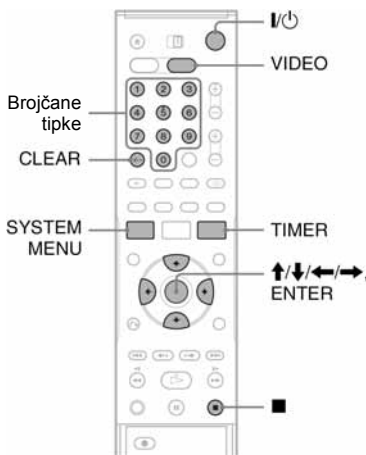
- Rekorder možete koristiti i nakon podešavanja *timera*. Jednostavno pritisnite I/⏻ za uključivanje rekordera. Isključite rekorder u pripravno stanje snimanja prije početka programiranog snimanja.
- Kad su vrijeme početka i programski broj ili izvor signala koji će se snimati isti ali je različito podešenje opcije "Media", program se snima i na DVD disk i na VHS kasetu.
- Izbornik programiranog snimanja možete također uključiti iz glavnog izbornika. Pritisnite SYSTEM MENU za odabir opcije "Timer, zatim odaberite "Timer-Standard".

## Napomene

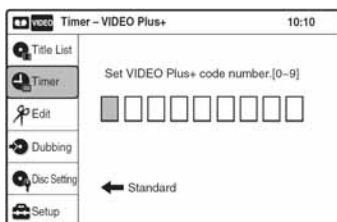
- Želite li snimati satelitski program, uključite satelitski prijemnik i odaberite satelitski program koji želite snimati. Ostavite satelitski prijemnik uključen dok ne završi snimanje. Ako ste priključili uređaje s *timer* funkcijom, možete koristiti funkciju Synchro Rec (str. 85).
- Čak i ako je *timer* podešen pravilno, program se možda neće snimiti ako je snimanje već u tijeku ili ako se preklapa s programom koji ima prioritet.
- Nije moguće snimati na kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom.
- Prije početka snimanja trepće "TIMER REC" na pokazivaču.
- Rekorder se automatski isključuje kad programirano snimanje završi.
- Pri uporabi funkcije PDC možda se neće snimiti početak nekih programa.

## Snimanje TV programa pomoću VIDEO Plus+ sustava

VIDEO Plus+ sustav je značajka koja olakšava podešavanje *timera*. Jednostavno unesite PlusCode broj iz TV vodiča. Datum, vrijeme i program se podešavaju automatski. Provjerite jesu li programi pravilno podešeni u izborniku "Tuner Preset" (str. 100).



- 1 Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.
- 2 Uložite kasetu sa zaštitnim graničnikom.
- 3 Pritisnite TIMER.

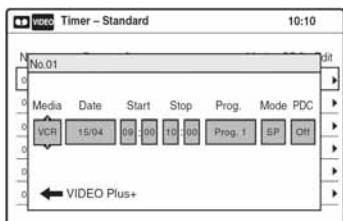


- Ako se pojavi izbornik Timer programming (Standard), pritisnite ← za prijelaz na "VIDEO Plus+".
- 4 Brojčanim tipkama unesite PlusCode broj.
    - Ako pogriješite, pritisnite CLEAR i unesite ispravne brojeve.

→ nastavlja se

## 5 Pritisnite ENTER.

Pojavljaju se: datum, vrijeme početka, broj programa, mod snimanja i PDC podešavanje (str. 83), itd.



- Ako želite promijeniti podešenja, pritisnite  $\leftarrow/\rightarrow$  za odabir opcije i pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za promjenu podešavanja.

Za ponovni unos PlusCode broja pritisnite CLEAR.

## 6 Odaberite "VCR" za "Media" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik Timer List (str. 86). Ako se programirana snimanja preklapaju, pojavi se poruka. Za promjenu ili poništenje programiranog snimanja odaberite "Edit" u izborniku "Timer List" (str. 86).

## 7 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika.

## 8 Pritisnite I/⏻ (uključenje/pripravno stanje) za isključenje rekordera.

Na pokazivaču počne svijetliti indikator ⊕ i rekorder je spreman za početak snimanja. Ako indikator ⊖ na pokazivaču trepće, provjerite je li uložena kasetna sa zaštitnim graničnikom.

## 💡 Savjet

- Rekorder možete koristiti i nakon podešavanja *timer*a. Jednostavno pritisnite I/⏻ za uključenje rekordera. Isključite rekorder u pripravno stanje snimanja prije početka programiranog snimanja.
- Kad su vrijeme početka i programski broj ili izvor signala koji će se snimati isti ali je različito podešenje opcije "Media", program se snima i na DVD disk i na VHS kasetu.
- Izbornik programiranog snimanja možete također uključiti iz glavnog izbornika. Pritisnite SYSTEM MENU za odabir opcije "Timer, zatim odaberite "Timer - VIDEO Plus+".

## Napomene

- Želite li snimati satelitski program, uključite satelitski prijemnik i odaberite satelitski program koji želite snimati. Ostavite satelitski prijemnik uključen dok ne završi snimanje. Ako ste priključili uređaje s *timer* funkcijom, možete koristiti funkciju Synchro Rec.
- Čak i ako je *timer* podešen pravilno, program se možda neće snimiti ako je snimanje već u tijeku ili ako se preklapa s programom koji ima prioritet.
- Prije početka snimanja trepće "TIMER REC" na pokazivaču.
- Rekorder se automatski isključi kad programirano snimanje završi.

## Zaustavljanje snimanja

Dvapat pritisnite ■.

## Ako se podešenja *timer*a preklapaju

Pogledajte str. 82.

## Promjena ili otkazivanje snimanja pomoću *timer*a

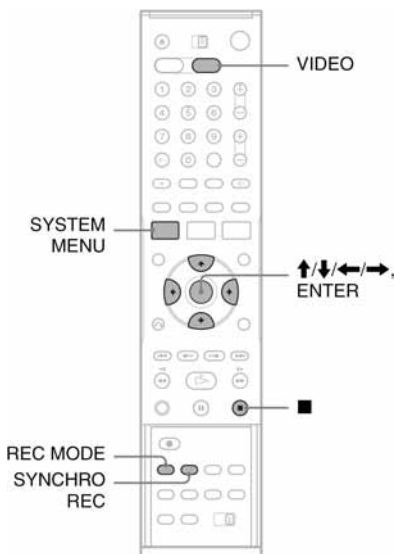
Pogledajte "Promjena ili otkazivanje podešenja *timer*a videorekordera (Timer List)" (str. 86).

# Snimanje s priključene opreme pomoću *timera* (Synchro Rec)

VHS

Rekorder možete podesiti tako da automatski snima programe s priključene opreme koja ima *timer* (npr. satelitski prijemnik). Spojite opremu na priključnicu LINE3/DECODER na stražnjoj strani rekordera (str. 28).

Kad se uključi spojena oprema, rekorder započinje snimati program s priključnice LINE3/DECODER.



- 1 Pritisnite **VIDEO** za upravljanje videorekorderom.
- 2 Uložite kasetu sa zaštitnim graničnikom.
- 3 Pritisnite **REC MODE** više puta za odabir moda snimanja, "SP" ili "LP".
- 4 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder zaustavljen.
- 5 Odaberite "Setup" i pritisnite **ENTER**.
- 6 Odaberite "Features" i pritisnite **ENTER**. Pojavi se izbornik "Features".
- 7 Odaberite "Synchro Recording" i pritisnite **ENTER**.

8 Odaberite "to VIDEO" i pritisnite **ENTER**.

9 Pritisnite **SYSTEM MENU** za isključenje izbornika.

10 Podesite *timer* na priključenoj opremi na vrijeme programa koji želite snimiti i zatim je isključite.

11 Pritisnite **SYNCHRO REC**.

Uključuje se **SYNCHRO REC** indikator na prednjoj ploči uređaja. Rekorder je spreman za Synchro-Rec snimanje.

Rekorder automatski počinje snimati kad primi ulazni signal iz priključene opreme. Kad se priključena oprema isključi, rekorder prestaje snimati.

## Zaustavljanje snimanja

Dvaput pritisnite **■**.

## Otkazivanje Synchro Rec snimanja

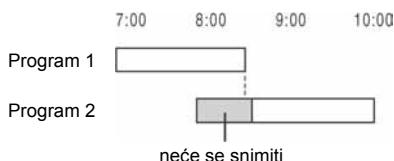
Pritisnite **SYNCHRO REC** prije početka snimanja. Isključuje se **SYNCHRO REC** indikator na uređaju.

Pritisnete li **SYNCHRO REC** tijekom snimanja s vanjske opreme, snimanje se zaustavi, indikator **SYNCHRO REC** prestane svijetliti i rekorder se isključi.

## Ako se podešenje *timera* funkcije Synchro-Rec i podešenje drugog *timera* preklapaju

Bez obzira ako je program Synchro Rec program, prioritet ima program koji se prvi pokrene.

Rekorder počne snimati drugi program oko deset sekundi nakon završetka prvog programa. Ako je vrijeme kraja jednog snimanja jednako vremenu početka drugog, neće se snimiti početak programa koji počinje kasnije.



→ nastavlja se

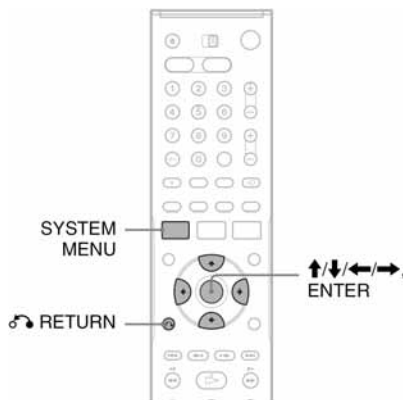
## Napomene

- Rekorder počinje snimati tek nakon prijema video signala iz priključene opreme. Početak programa neće se možda snimiti, bez obzira je li uređaj uključen ili ne.
- Želite li koristiti priključenu opremu dok rekorder čeka početak Synchro-Rec snimanja, isključite Synchro-Rec tipkom SYNCHRO REC. Isključite priključenu opremu i pritisnete SYNCHRO REC prije početka Synchro-Rec snimanja.
- Synchro-Rec ne funkcioniše s nekim prijemnicima. Za podrobnosti pogledajte upute uz prijemnik.
- Dok rekorder čeka s uključenom Synchro-Rec funkcijom, funkcija Auto Clock Set (str. 102) ne djeluje.
- Kad snimanje završi, rekorder prijeđe u pripravno stanje za sinkronizirano snimanje dok se indikator SYNCHRO REC ne isključi.
- Ne možete snimati na kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom.
- Ako sinkronizirano snimanje počne dok je rekorder uključen, rekorder će se isključiti kad snimanje završi.

## Promjena ili otkazivanje podešavanja *timera* videorekordera (Timer List)

VHS

Podešavanje *timera* možete provjeriti, promijeniti ili otkazati pomoću izbornika Timer List.



### 1 Pritisnite SYSTEM MENU.

Pojavi se glavni izbornik.

### 2 Odaberite "Timer" i pritisnite ENTER.

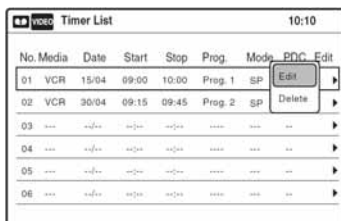
### 3 Odaberite "Timer List" i pritisnite ENTER.

The screenshot shows a menu titled 'Timer List' with a 'VCR' icon and the time '10:10'. Below the title is a table with columns: No., Media, Date, Start, Stop, Prog., Mode, PDC, and Edit. The table contains six rows of data, with the first two rows fully visible and the last three rows partially visible with arrows indicating they can be scrolled.

No.	Media	Date	Start	Stop	Prog.	Mode	PDC	Edit
01	VCR	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	OFF	▶
02	VCR	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	OFF	▶
03	...	...	...	...	...	...	...	▶
04	...	...	...	...	...	...	...	▶
05	...	...	...	...	...	...	...	▶
06	...	...	...	...	...	...	...	▶

U izborniku timera prikazan je datum snimanja, vrijeme, mod snimanja, itd. Ako je programirano više od šest snimanja, pritisnite ↓ za prikaz sljedeće stranice.

#### 4 Odaberite podešenje *timera* koje želite provjeriti ili otkazati i pritisnite ENTER. Pojavljuje se podizbornik.



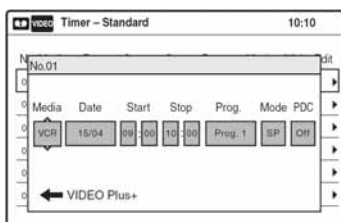
#### Napomene

- Čak i ako je *timer* podešen pravilno, program se možda neće snimiti ako je snimanje već u tijeku ili ako se preklapa s programom koji ima prioritet. Za prioritet pogledajte str. 82.
- Podešenja *timera* ne možete mijenjati za snimanje koje je u tijeku.
- Izbornik Timer List prikazuje podešenja *timera* i za DVD rekorder i za videorekorder.

#### 5 Odaberite jednu od ponuđenih opcija i pritisnite ENTER.

"Edit": Promjena podešenja *timera*.

Odaberite opciju tipkama ←/→ i promijenite podešenje tipkama ↑/↓. Pritisnite ENTER.



"Delete": Briše podešenja *timera*.

Odaberite "OK" i pritisnite ENTER kad se pojavi potvrdni prozor.



#### 6 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika Timer List.

Ako ostane koje podešenje, isključite rekorder kako bi bio spreman za snimanje.

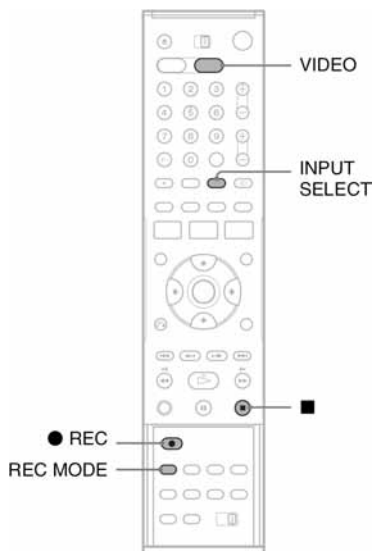
#### Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite ↶ RETURN.

# Snimanje s priključene opreme bez timera

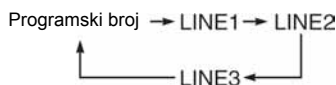
VHS

Možete snimati s priključenog videorekordera ili sličnog uređaja. Za detalje o povezivanju pogledajte "Spajanje s drugim videorekorderom ili sličnim uređajem" na str. 26.



- 1 Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.
- 2 Uložite kasetu sa zaštitnim graničnikom.
- 3 Pritisnite INPUT SELECT više puta za odabir programa ili izvora signala kojeg želite snimati.

Svakim pritiskom na tipku, prikaz na zaslonu se mijenja na sljedeći način:



- 4 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja, "SP" ili "LP".
- 5 Uložite u spojeni uređaj kasetu koju želite snimati i aktivirajte pauzu reprodukcije.

- 6 Pritisnite ● REC na ovom rekorderu te istovremeno tipku pauze ili reprodukcije na spojenom uređaju.

Počne snimanje.

Za zaustavljanje snimanja pritisnite ■ na ovom rekorderu.

## Napomene

- Ako snimate sliku video igre, slika možda neće biti čista.
- Ne možete snimati na kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom.
- Mod snimanja nije moguće mijenjati tijekom snimanja ili za vrijeme pauze snimanja.
- Ne možete mijenjati mod snimanja, programski broj ili izvor signala tijekom snimanja.



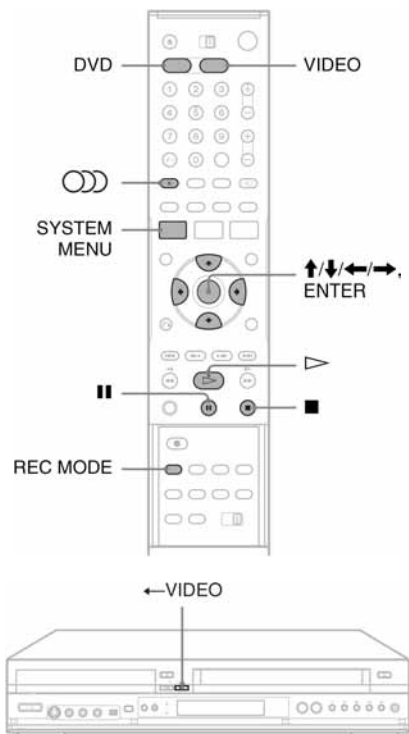
## Prije presnimavanja



Možete lako (pre)snimiti VHS kasetu na disk. Prije snimanja izvedite potrebna audio podešavanja na videorekorderu.

### ◆ Kako se oblikuju naslovi i poglavlja

Rekorder kod presnimavanja na disk svaku snimku s VHS kasete automatski dijeli na naslove. Te naslove dalje dijeli na poglavlja s intervalima od 5 ili 15 minuta, ovisno o podešenju opcije "DVD Auto Chapter" u izborniku "Features" (str. 107).



- 1 Pritisnite DVD i umetnite disk za snimanje.**  
Pritisnite REC MODE više puta za odabir mod snimanja (str. 48).
- 2 Uložite videokasetu.**
- 3 Pritisnite VIDEO za upravljanje videorekorderom.**
- 4 Počnite reprodukciju videokasete i zatim pritisnite ■ (stop) ili || (pauza) na dijelu od kojeg želite započeti presnimavanje.**  
Za odabir zvuka videorekordera, pritisnite Ⓞ (audio) tijekom reprodukcije (pogledajte str. 78).
- 5 Pritisnite ← VIDEO na rekorderu.**  
Počne presnimavanje.

## Zaustavljanje presnimavanja

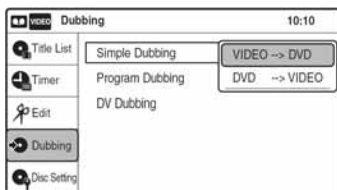
Pritisnite ■.  
Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

## Za reprodukciju diskova snimljenih ovim uređajem na drugoj DVD opremi

Finalizirajte disk (pogledajte str. 93).

## Presnimavanje uporabom izbornika

- 1** Nakon navedenog koraka 4 pritisnite SYSTEM MENU.
- 2** Odaberite "Dubbing" u glavnom izborniku i pritisnite ENTER.
- 3** Pritisnite "Simple Dubbing" i pritisnite ENTER.



- 4** Odaberite "VIDEO → DVD" i pritisnite ENTER. Izbornik zatraži potvrdu.
- 5** Odaberite "Yes" i pritisnite "ENTER".  
Počne presnimavanje.

## 🔧 Savjeti

- Crni zaslon (bez signala) na kraju presnimljenog diska nije kvar. Taj prikaz se snimi ako se disk i vrpca ne zaustave istovremeno po završetku snimanja.

- Kod presnimavanja VHS kasete na DVD, brojač vrpce može pokazivati malo drukčije vrijeme od vremena snimanja na DVD.
- Tijekom presnimavanja čuje se zvuk reproducirane videokasete.

## Napomene

- Presnimavanje nije moguće kad koristite:
  - disk na koji se ne može snimati,
  - VHS snimku s *copy guard* signalom.
- Presnimavanje se zaustavi:
  - kad VHS vrpca dođe do kraja i zaustavi se,
  - kad se zaustavi videorekorder ili DVD rekorder,
  - kad se disk napuni.
- Glavni izbornik, TOOLS i prikaz informacija nisu prikazani tijekom presnimavanja.
- Zaštita autorskih prava
  - Snimke s VHS kasete i drugi materijali sa zaštićenim autorskim pravima namijenjeni su samo za osobnu uporabu i drugi načini uporabe nisu dopušteni.
  - Nije dopušteno neovlašteno editiranje materijala sa zaštićenim autorskim pravima.

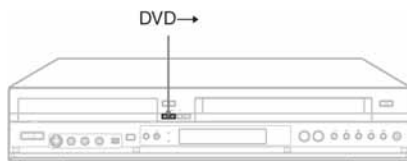
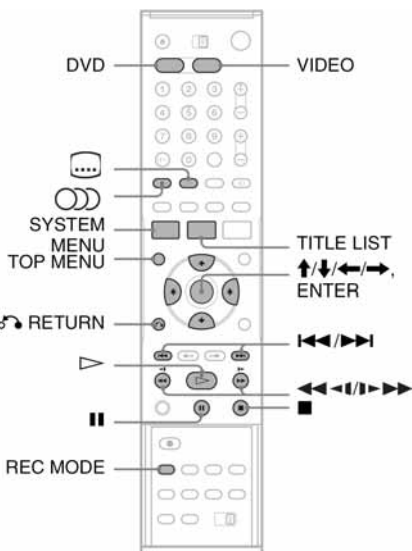
## Presnimavanje s DVD-a na VHS kasetu



Možete (pre)snimiti DVD naslov na VHS kasetu. Imajte na umu da se u slučaju snimanja zaštićenih materijala na kasetu slika se može prekidati pri reprodukciji kasete.

Možete također odabrati naslove ili scene i presnimati ih sve odjednom. Pogledajte "Presnimavanje odabranih naslova i scena (Programme Dubbing)" na str. 91.

Prije presnimavanja izvedite potrebna audio podešavanja na DVD rekorderu.



### 1 Pritisnite VIDEO i uložite VHS kasetu sa zaštitnim graničnikom.

Za odabir moda snimanja (SP ili LP) pritisnite REC MODE više puta.

- 2** Uložite disk s kojeg ćete snimati.
- 3** Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.
- 4** Pritisnite TOP MENU ili TITLE LIST za odabir naslova.
- 5** Počnite reprodukciju DVD diska i zatim pritisnite ■ (stop) ili || (pauza) na dijelu od kojeg želite započeti presnimavanje. Za odabir zvuka, jezika ili titla DVD diska, pritisnite ○○○ (audio) ili □□□ (titl) tijekom reprodukcije (pogledajte str. 36).
- 6** Pritisnite DVD → na rekorderu. Počne presnimavanje.

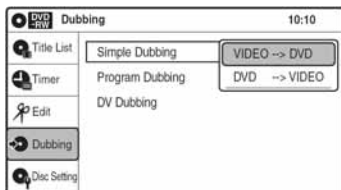
### Zaustavljanje presnimavanja

Pritisnite ■.

Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

### Presnimavanje uporabom izbornika

- 1** Nakon navedenog koraka 5 pritisnite SYSTEM MENU.
- 2** Odaberite "Dubbing" u glavnom izborniku i pritisnite ENTER.
- 3** Pritisnite "Simple Dubbing" i pritisnite ENTER.



- 4** Odaberite "DVD → VIDEO" i pritisnite ENTER. Izbornik zatraži potvrdu.
- 5** Odaberite "Yes" i pritisnite "ENTER". Počne presnimavanje. Ako se pojavi izbornik diska kad završi DVD reprodukcija, pritisnite ■ za zaustavljanje presnimavanja. U protivnom se izbornik diska snima dok vrpca ne dođe do kraja.

### 💡 Savjeti

- Svjetlina reproducirane slike može se razlikovati od slike normalne DVD reprodukcije.
- Vrijeme DVD reprodukcije može se malo razlikovati od vrijednosti koju prikazuje brojač VHS vrpce.
- Presnimava se zvuk koji se i reproducira (glavni, pomoćni, itd.).

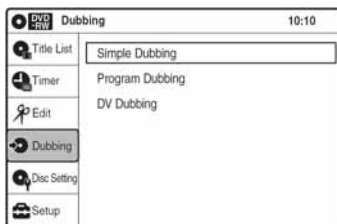
### Napomene

- Presnimavanje nije moguće kad je opcija "Progressive" podešena na "On" u izborniku "Video" (str. 104).
- Presnimavanje se zaustavi:
  - kad se DVD disk reproducira do kraja i zaustavi se,
  - kad se zaustavi DVD rekorder ili videorekorder,
  - kad vrpca dođe do kraja.
- Glavni izbornik, izbornik TOOLS i informacije nisu prikazani tijekom presnimavanja.
- Zaštita autorskih prava
  - Snimke s diskova i drugi materijali sa zaštićenim autorskim pravima namijenjeni su samo za osobnu uporabu i drugi načini uporabe nisu dopušteni.
  - Nije dopušteno neovlašteno editiranje materijala sa zaštićenim autorskim pravima.

### Presnimavanje odabranih naslova i scena (Programme Dubbing)

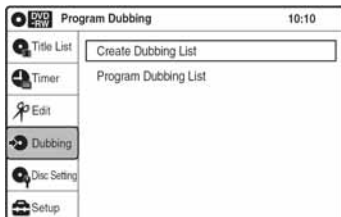
Možete odabrati naslove ili scene s DVD diska i presnimite ih na VHS kasetu sve odjednom.

- 1** Pritisnite VIDEO i uložite VHS kasetu sa zaštitnim graničnikom. Za odabir moda snimanja (SP ili LP) pritisnite REC MODE više puta.
- 2** Pritisnite DVD i stavite disk s kojeg ćete snimati. Za odabir zvuka, jezika ili titla DVD diska, pritisnite ○○○ (zvuk) ili □□□ (titl) tijekom reprodukcije (pogledajte str. 36).
- 3** Pritisnite SYSTEM MENU. Pojavi se glavni izbornik.
- 4** Odaberite "Dubbing" i pritisnite ENTER.



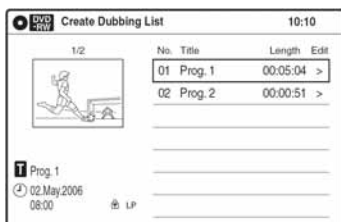
→ nastavlja se

## 5 Odaberite "Program Dubbing" i pritisnite ENTER.



## 6 Odaberite "Create Dubbing List" i pritisnite ENTER.

Ako ste izveli Programe Dubbing prije, izbornik zatraži potvrdu. Za nastavak odaberite "Yes" i pritisnite ENTER. Pojavi se izbornik za odabir naslova.

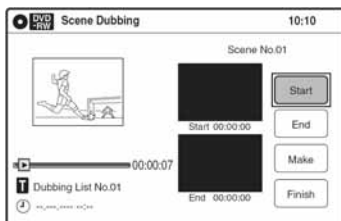


## 7 Odaberite naslov koji želite snimati, zatim pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik. Za presnimavanje cijelog naslova odaberite "Title Dubbing" i pritisnite ENTER. Pojavi se izbornik Program Dubbing List s odabranim naslovom. Prijedite na korak 13. Za odabir scene koja će se snimati, prijedite na korak 8.

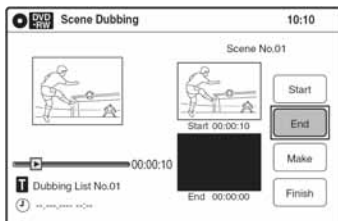
## 8 Odaberite "Scene Dubbing" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za podešavanje scene. Odabrano je "Start".



## 9 Pritisnite ENTER na početnoj točki.

Za pronalaženje scene možete koristiti tipke  $\triangleright$ ,  $\triangleleft$ ,  $\ll$ ,  $\lll$ ,  $\gg$ ,  $\ggg$ ,  $\blacksquare$  i  $\blacksquare$ . Odabrano je "End".



## 10 Pritisnite ENTER na završnoj točki.

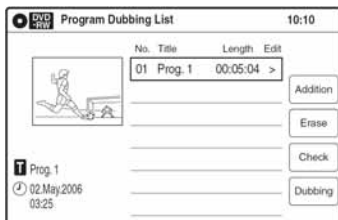
Odabrano je "Make".  
Želite li ponovno odabrati početnu ili završnu točku, odaberite "Start" ili "End" i ponovite od koraka 9 ili 10.

## 11 Pritisnite ENTER.

Za nastavak ponovite od koraka 9.

## 12 Odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik Program Dubbing List s odabranom scenom.



## 13 Odaberite opciju i pritisnite ENTER ako je potrebno.

"Addition": Dodavanje drugih naslova ili scena. Ponovite od koraka 7.  
"Erase": Poništenje odabranog naslova ili scene.  
Kad izbornik zatraži potvrdu, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.  
"Check": Reprodukcija odabranog naslova ili scene. Kad reprodukcija završi ili kad pritisnete  $\hookrightarrow$  RETURN, na zaslonu se opet pojavi "Program Dubbing List".

Za otkazivanje presnimavanja pritisnite  $\hookrightarrow$  RETURN.

## 14 Odaberite "Dubbing" i pritisnite ENTER.

Počne presnimavanje.

## Zaustavljanje presnimavanja

Pritisnite **■**.

Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

### Savjeti

- Svjetlina reproducirane slike može se razlikovati od slike normalne DVD reprodukcije.
- Vrijeme DVD reprodukcije može se malo razlikovati od vrijednosti koju prikazuje brojač VHS vrpce.
- Presnimava se zvuk koji se i reproducira (glavni, pomoćni, itd.).

### Napomene

- Presnimavanje nije moguće kad je opcija "Progressive" podešena na "On" u izborniku "Video".
- Presnimavanje se zaustavi:
  - kad se DVD disk reproducira do kraja i zaustavi se,
  - kad se zaustavi DVD rekorder ili videorekorder,
  - kad vrpca dođe do kraja.
- Glavni izbornik, izbornik TOOLS i informacije nisu prikazani tijekom presnimavanja.
- Zaštita autorskih prava
  - Snimke s diskova i drugi materijali sa zaštićenim autorskim pravima namijenjeni su samo za osobnu uporabu i drugi načini uporabe nisu dopušteni.
  - Nije dopušteno neovlašteno editiranje materijala sa zaštićenim autorskim pravima.
- Kad izvadite disk, Program Dubbing List se briše.

## Finaliziranje diska (priprema za reprodukciju na drugom uređaju)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR** **-RVideo**

Finaliziranje je nužno ako želite diskove snimljene na ovom rekorderu reproducirati na drugom DVD uređaju.

Nakon što finalizirate DVD+RW/DVD-RW (Video mod)/DVD+R/DVD-R, automatski se stvara DVD izbornik koji se može prikazati na drugom DVD uređaju.

Prije finaliziranja, provjerite razlike između različitih tipova diskova u donjoj tablici.

### Razlike između tipova diskova

**+RW**

Diskovi se automatski finaliziraju nakon vadenja iz rekordera. Želite li ponovno snimati na njega, opet ga formatirajte (str. 71). Ponovnim formatiranjem briše se sadržaj diska.

**-RWVR**

Finaliziranje nije potrebno ako se disk reproducira na opremi koja je kompatibilna s VR formatom. Čak i ako je drugi DVD uređaj kompatibilan s VR formatom, možda će trebati finalizirati disk, naročito ako je vrijeme snimanja kratko. Nakon finaliziranja ne možete editirati disk ili snimati. Želite li ponovno editirati ili snimati, poništite finaliziranje ili opet formatirajte disk (str. 71). Ponovnim formatiranjem diska briše njegov cjelokupan sadržaj.

**-RWVideo**

Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na drugom uređaju. Nakon finaliziranja ne možete editirati disk ili snimati. Želite li ponovno editirati ili snimati, poništite finaliziranje ili formatirajte disk (str. 71). Ponovnim formatiranjem diska briše njegov cjelokupan sadržaj.

**-RVR**

Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na drugom uređaju. Finalizirani diskovi mogu se reproducirati na VR kompatibilnim uređajima. Nakon finaliziranja nije moguće editiranje i snimanje na disk.

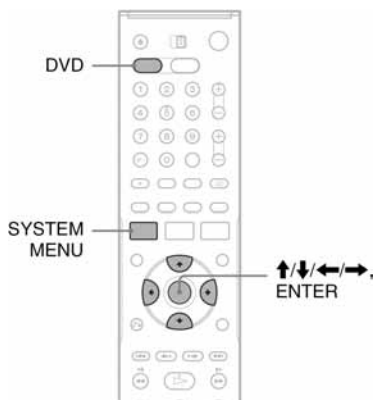
**+R**

Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na drugom uređaju.

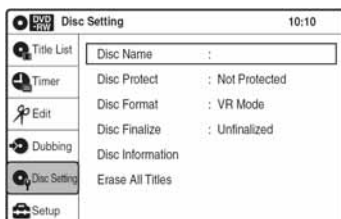
**-RVideo**

Nakon finaliziranja ne možete editirati disk ili snimati na njega.

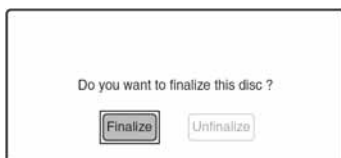
→ *nastavlja se*



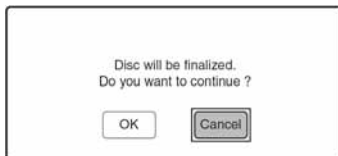
- 1** Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.
- 2** Uložite disk.
- 3** Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.  
Pojavi se glavni izbornik.
- 4** Odaberite "Disc Setting" i pritisnite ENTER.  
Pojavi se izbornik "Disc Setting".



- 5** Odaberite "Disc Finalize" i pritisnite ENTER.  
Izbornik zatraži potvrdu.



- 6** Odaberite "Finalize" i pritisnite ENTER.  
Izbornik ponovno zatraži potvrdu.



- 7** Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.  
Rekorder počne finaliziranje diska.

### Isključenje izbornika

Pritisnite SYSTEM MENU.

### Poništavanje finaliziranja za DVD-RW

Ako ne možete snimati na ili editirati DVD-RW disk koji je finaliziran, poništite finaliziranje odabirom opcije "Unfinalize" u navedenom koraku 6.

### 🔧 Savjeti

- Možete provjeriti je li disk finaliziran ili nije. Ako ne možete odabrati opciju "Finalize" u koraku 6 gore, znači da je disk već finaliziran.
- Za provjeru informacija o disku odaberite "Disc Information" u izborniku "Disc Setting" i pritisnite ENTER. Za detalje pogledajte str. 71.

### Napomene

- Ovisno o stanju diska, snimci ili DVD uređaju, diskove možda neće biti moguće reproducirati čak i ako su finalizirani.
- Rekorder možda neće moći finalizirati disk koji je snimljen na drugom rekorderu.

## Prije presnimavanja

Ovaj dio objašnjava presnimavanje s digitalne videokamere putem DV IN priključnice na prednjoj strani uređaja. Želite li presnimavati putem LINE 2 IN priključnica, pogledajte "Snimanje s priključene opreme bez *timera*" (str. 58).

### Snimanje s DV IN priključnice

Priključnica DV IN na ovom rekorderu odgovara i.LINK standardu. Na nju možete spojiti bilo koji uređaj koji ima i.LINK (DV) priključnicu i tako snimati digitalne signale.

Slijedite upute iz "Priprema za snimanje putem DV IN priključnice" i onda pogledajte dio o presnimavanju.

Za više informacija o i.LINK-u pogledajte "i.LINK" na str. 119.

### Savjet

Želite li editirati sadržaj diska nakon presnimavanja, upotrijebite DV IN priključnicu i DVD-RW disk (VR mod) ili DVD-R (VR mod). Imajte na umu da se brisanjem neželjenih scena ne oslobađa prostor na DVD-R disku (VR mod).

### Napomene

- DV IN priključnica služi samo kao ulaz. Preko nje se ne može dobiti izlazni signal.
- Priključnicu DVD IN nije moguće koristiti:
  - ako vaša digitalna videokamera ne radi s ovim rekorderom. Spojite kameru putem LINE 2 IN priključnice i slijedite upute u "Snimanje s priključene opreme bez *timera*" (str. 58).
  - ako ulazni signal nije u DVC-SD formatu. Nemojte spajati digitalnu videokameru koja koristi MICRO MV format čak i ako ima i.LINK priključnicu.
  - ako slika na kaseti sadrži zaštitu protiv kopiranja koja ograničava kopiranje.

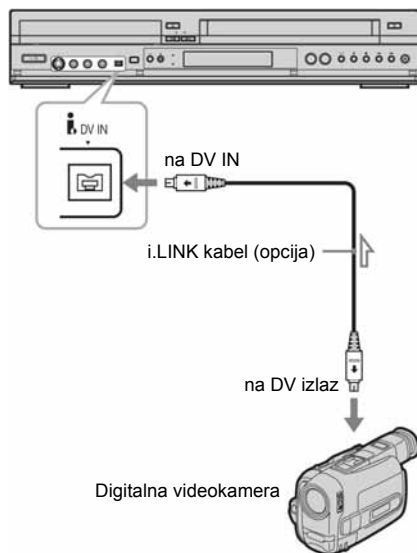
## Spajanje digitalne videokamere na priključnicu DV IN

Možete spojiti digitalnu videokameru putem DV IN priključnice na rekorder i editirati kasetu u DV formatu.

Postupak je jednostavan zato jer rekorder premeta vrpce unaprijed i unatrag umjesto vas i tako ne trebate upravljati digitalnom videokamerom. Učinite sljedeće kako biste započeli s korištenjem "DVD Edit" funkcija na ovom rekorderu. Pogledajte upute za uporabu isporučene s digitalnom videokamerom prije povezivanja.

### Spajanje

Videorekorder/DVD rekorder



↗ : tok signala

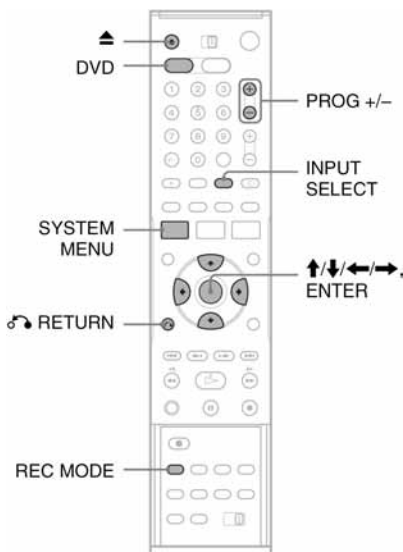
# Presnimavanje s kasete u DV formatu na DVD

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Možete snimati kasetu DV formata na disk. Rekorder upravlja digitalnom videokamerom. Možete premotavati, usporeno reproducirati i zaustaviti vrpcu kako biste odabrali scene uporabom izbornika prikazanog na zaslonu. Za jednostavno presnimavanje cjelokupnog sadržaja kasete DV formata (One Touch Dubbing), pogledajte str. 98.

## ◆ Kako se oblikuju naslovi i poglavlja

Sadržaji presnimljeni na disk postanu jedan naslov i taj naslov se zatim dijeli na poglavlja u intervalima od 5 ili 15 minuta, ovisno o podešenju opcije "DVD Auto Chapter" u izborniku "Features" (str. 107).



**1** Pritisnite DVD za upravljanje DVD rekorderom.

**2** Pritisnite  (otvaranje/zatvaranje) i stavite disk u uložnicu.



Stranu za snimanje okrenite prema dolje

**3** Pritisnite tipku  za zatvaranje uložnice.

Pričekajte dok s pokazivača nestane natpis "LOAD".

Novi diskovi se automatski formatiraju. Za formatiranje DVD-RW/DVD-R diskova (VR ili Video mod), pogledajte "Formatiranje novih diskova" str. 49.

**4** Uložite kasetu DV formata u digitalnu videokameru.

Želite li da rekorder snima ili editira, digitalna videokamera mora biti u modu video reprodukcije.

**5** Pritisnite INPUT SELECT više puta za odabir opcije "DV".

**6** Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Za više detalja o modovima snimanja pogledajte str. 48.

**7** Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.

Pojavi se glavni izbornik.

**8** Odaberite "Setup" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik "Setup".

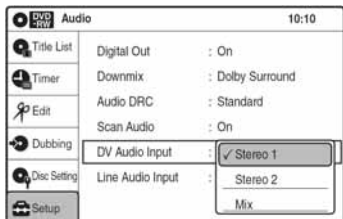
**9** Odaberite "Audio" i pritisnite ENTER.

The screenshot shows a menu titled "Audio" with a time display of 10:10. The menu items are listed on the left, and their current settings are on the right. The "Setup" option is highlighted at the bottom.

Audio	10:10
Title List	Digital Out : On
Timer	Downmix : Dolby Surround
Edit	Audio DRC : Standard
Dubbing	Scan Audio : On
Disc Setting	DV Audio Input : Stereo 1
Setup	Line Audio Input : Stereo



## 10 Odaberite "DV Audio Input" i pritisnite ENTER.



"Stereo 1": Snima samo izvorni zvuk.

Odaberite ovu opciju pri snimanju na kasetu DV formata.

"Stereo 2": Snima samo dodatni zvuk.

"Mix": Snima izvorni i dodatni zvuk.

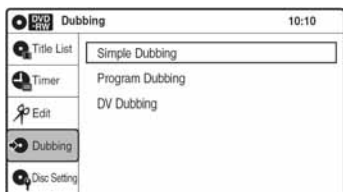
Odaberite "Stereo 2" ili "Mix" ako ste dodali drugi audio kanal kod snimanja digitalnom videokamerom.

Za detalje pogledajte str. 106.

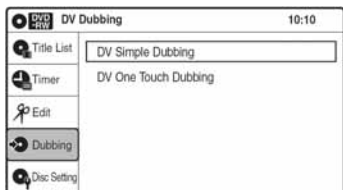
## 11 Odaberite željenu opciju i pritisnite ENTER.

## 12 Dvaput pritisnite RETURN.

## 13 Odaberite "Dubbing" i pritisnite ENTER.



## 14 Odaberite "DV Dubbing" i pritisnite ENTER.



## 15 Odaberite "DV Simple Dubbing" i pritisnite ENTER.

Pojavi se sljedeći izbornik.



Ako je umjesto "DV Tape Mode" prikazano "DV" ili "DV Camera Mode", provjerite je li digitalna videokamera pravilno spojena i uključena te je li podešena na presnimavanje.

## 16 Pronađite na vrpici mjesto od kojeg želite početi presnimavanje te zaustavite ili pauzirajte reprodukciju.

Tipkama ◀/▶ odaberite ◀◀, ■, ||, ▶▶,

▷ ili ▶▶ na TV zaslonu i pritisnite ENTER za pronalaženje mjesta za početak snimanja, zatim zaustavite ili pauzirajte reprodukciju s ■ ili ||.

## 17 Pritisnite → za odabir opcije ● na TV zaslonu, zatim pritisnite ENTER.

Počne presnimavanje.

### Zaustavljanje snimanja

Odaberite ■ na TV zaslonu i pritisnite ENTER. Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

### Isključenje izbornika za DV presnimavanje

Pritisnite INPUT SELECT ili PROG +/-.

### 💡 Savjet

Ako se na TV zaslonu pojavi "DV Camera Mode", možete koristiti ● na TV zaslonu za snimanje slike s kamere izravno na rekorderu.

### Napomene

- Želite li disk reproducirati na drugoj DVD opremi, finalizirajte ga (str. 93).
- Na rekorder nije moguće spojiti više od jednog digitalnog video uređaja.
- Nije moguće presnimati datum, vrijeme ni sadržaj memorije kasete na disk.
- Ako presnimavate s kasete u DV formatu na koju je zvuk snimljen u s više frekvencija uzorkovanja (48 kHz, 44,1 kHz ili 32 kHz), na mjestima prijelaza između frekvencija neće se čuti zvuk ili će zvuk biti neprirodan.
- Slika koju snimate može se na trenutak poremetiti ako se promijeni veličina slike na izvoru ili ako nema snimke na vrpici.
- Kod promjene frekvencije uzorkovanja zvuka može se čuti šum (48 kHz/16 bita → 32 kHz/12 bita).

→ nastavlja se

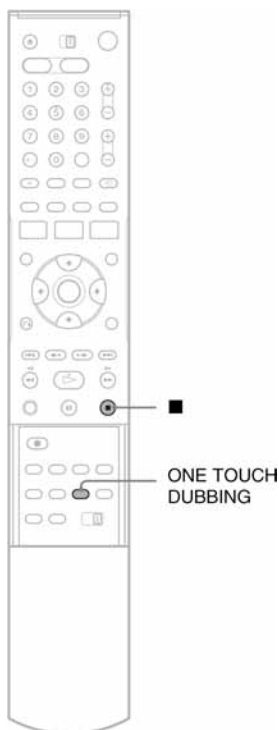
## Presnimavanje cijele kasete DV formata (One Touch Dubbing)

+RW -RWvR -RWVideo +R -R

Možete presnimati cjelokupan sadržaj kasete u DV formatu jednim pritiskom na tipku ONE TOUCH DUBBING. Rekorder tijekom cijelog postupka upravlja digitalnom videokamerom i dovršava snimanje.



ONE-TOUCH DUBBING



ONE TOUCH DUBBING

**1** Slijedite korake od 1 do 11 "Presnimavanje s kasete u DV formatu na DVD" (str. 96) i pritisnite **SYSTEM MENU** za isključivanje izbornika.

**2** Pritisnite **ONE TOUCH DUBBING**.

Rekorder premota vrpču u digitalnoj videokameri i zatim počne presnimavanje njezinog sadržaja od početka.

Kad završi reprodukcija kasete, automatski završi i presnimavanje.

### Zaustavljanje presnimavanja

Pritisnite **■**.

Rekorderu je potrebno nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

### 💡 Savjet

Ovaj način presnimavanja možete također izvoditi uporabom glavnog izbornika. Odaberite "Dubbing" i odaberite "DV One Touch Dubbing". Slijedite upute prikazane na TV zaslonu.

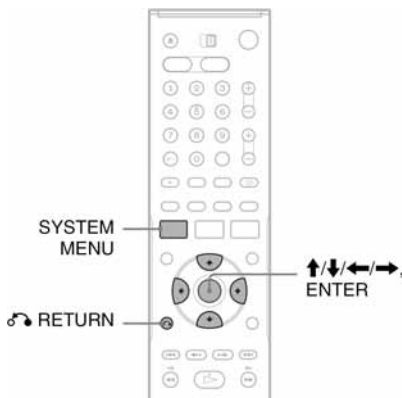
## Korištenje izbornika

Podizbornike izbornika Setup možete koristiti za različita prilagođavanja npr. slike i zvuka, kao i za odabir jezika titlova.

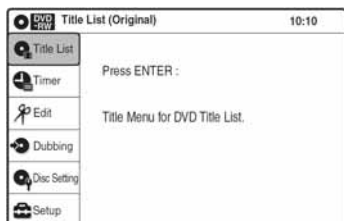
Ti podizbornici se koriste na sljedeći način.

### Napomena

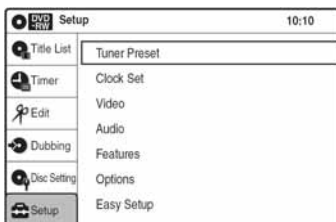
Podešena reprodukcije pohranjena na disk imaju prednost pred podešenjima u izborniku rekordera i neće se moći koristiti sve opisane funkcije.



**1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.**

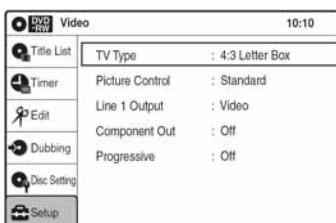


**2 Odaberite "Setup" i pritisnite ENTER.**



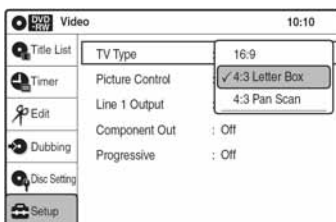
**3 Odaberite "Tuner Preset", "Clock Set", "Video", "Audio", "Features", "Options" i "Easy Setup" te pritisnite ENTER.**

Pojavi se odabrani izbornik.  
Primjer: izbornik "Video"

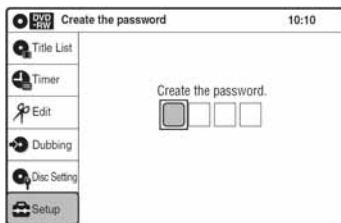


**4 Odaberite parametar koji želite podesiti i pritisnite ENTER.**

Pojave se raspoloživa podešavanja odabrane opcije.  
Primjer: izbornik "TV Type"



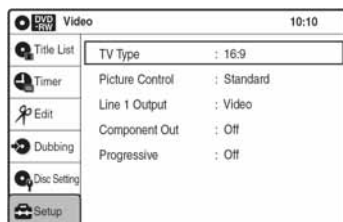
Za neke opcije prikazan je dijaloški okvir u kojem je potrebno izvesti dodatna podešavanja. Primjer: Kad je odabran "Parental" u izborniku "Options".



## 5 Odaberite opciju i pritisnite ENTER.

Trenutno odabrana opcija je prikazana uz parametar izbornika.

Primjer: Kad podesite "16:9".



## Povratak na prethodni prikaz

Pritisnite  RETURN.

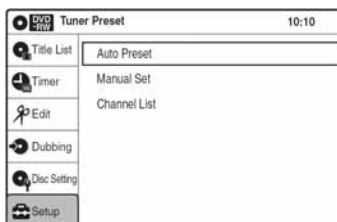
## Isključenje izbornika

Pritisnite SYSTEM MENU.

## Podešavanje antenskog prijema (Tuner Preset)

Izbornik "Tuner Preset" omogućuje podešavanje prijemnika rekordera.

Odaberite "Tuner Preset" u izborniku "Setup".



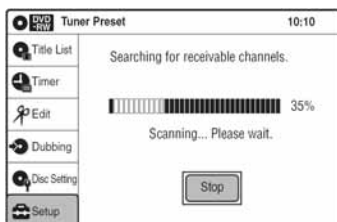
## Napomena

Ne možete ugadati kanale priključenog dekodera.

## Auto Preset

Automatski ugađa sve raspoložive kanale. Svi ugođeni kanali se pohranjuju brojčanim slijedom.

Odaberite "Auto Preset" i pritisnite ENTER.



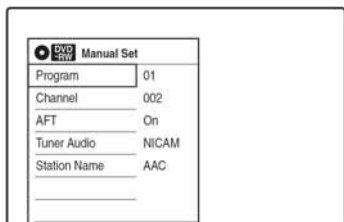
## Manual Set

Za ručno ugađanje ili isključenje kanala.

Ako neke kanale nije moguće ugoditi uporabom funkcije "Auto Preset" ili "Easy Setup", možete ih ugoditi i pohraniti ručno.

- 1 Odaberite "Manual Set" i pritisnite ENTER. Pojavi se izbornik za ručno ugađanje kanala.

## Primjer



- 2 Odaberite opciju i pritisnite ENTER.

"Program": Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  više puta za odabir programskog broja (1 – 80) za kanal i pritisnite ENTER.

"Channel": Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za odabir broja kanala (002 – 255) i pritisnite ENTER.  
"AFT": Precizno ugađanje kanala kako bi se postigla jasnija slika. Ako slika nije jasna, odaberite "Off" i pritisnite ENTER. Pogledajte "To adjust pictures manually" (str. 101).

"Tuner Audio": Podešavanje kanala za NICAM emitiranje. Odaberite "NICAM."

Ako zvuk NICAM emisije nije jasan, odaberite "Standard" i pritisnite ENTER.

"Station Name": Mijenjanje naziva postaje. Pogledajte "Promjena naziva postaje" (str. 101).

### ◆ Ručno podešavanje slike

Odaberite "Off" za "AFT" u izborniku za ručno ugađanje kanala. Kad se pojavi skala preciznog ugađanja, pritisnite  $\leftarrow/\rightarrow$  za postizanje jasnije slike, zatim pritisnite ENTER.



### ◆ Promjena naziva postaje

Možete unijeti do četiri znaka za naziv postaje. Odaberite "Station Name" u izborniku za ručno ugađanje.

Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za odabir znaka.

Svaki put kad pritisnete  $\uparrow$ , znakovi se mijenjaju na sljedeći način: A → B... → Z → 0 → 1... → 9 → - → A

Pritisnite  $\rightarrow$  za unos sljedećeg znaka. Za ispravljanje znaka pritisnite  $\leftarrow$  i ponovno ga unesite. Nakon unosa svih znakova pritisnite ENTER.

## Channel List

Omogućuje mijenjanje ili isključivanje brojeva programa nakon pohrane kanala. Isključeni programski brojevi će se preskakati kod odabira pritiskom tipke PROG +/-.

- 1 Odaberite "Channel List" i pritisnite ENTER. Pojavi se lista svih pohranjenih kanala.

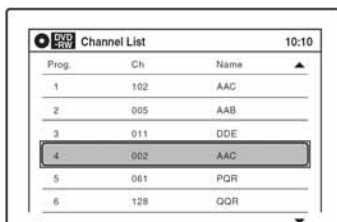


- 2 Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za odabir retka koji sadrži broj programa kojeg želite promijeniti ili isključiti. Za promjenu, pritisnite ENTER i prijedite na korak 3.

Za isključivanje, pritisnite CLEAR i prijedite na korak 5.

Ako je pohranjeno više od šest programa, za biranje stranica izbornika više puta pritisnite  $\uparrow/\downarrow$ .

- 3 Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za pomicanje odabranog retka na željeno programsko mjesto.



- 4 Pritisnite ENTER. Odabrani kanal se umeće na novo programsko mjesto.
- 5 Želite li promijeniti ili isključiti broj programa neke druge postaje, ponovite postupak od koraka 2.

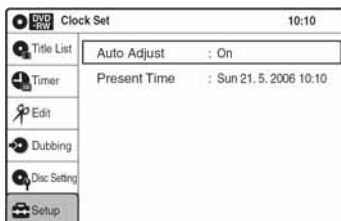
### Napomena

Pažljivo odaberite broj programa kojeg želite isključiti. Ako greškom isključite program koji niste htjeli, morat ćete ponovno ručno ugoditi kanal.

## Podešavanje sata (Clock Set)

Izbornik "Clock Set" omogućuje podešavanje sata rekordera.

Odaberite "Clock Set" u izborniku "Setup".



- 2 Pritisnite **↑/↓** za podešavanje dana i pritisnite **→**.  
Podesite mjesec, godinu, sat i minute ovim redom. Pritisnite **←/→** za odabir točke koju želite podesiti, zatim pritisnite **↑/↓** za podešavanje. Dan u tjednu se podešava automatski.
- 3 Pritisnite ENTER za pokretanje sata.

### Auto Adjust

Uključuje funkciju Auto Clock Set ako program lokalne postaje odašilje signal točnog vremena. Funkcija Auto Clock Set se uključuje svaki put kad isključite rekorder.

Ako rekorder ne primi signal točnog vremena od bilo koje postaje, "Auto Adjust" se automatski vraća na "Off", a na zaslonu se pojavljuje izbornik za ručno podešavanje sata. Pogledajte "Present Time" u nastavku.

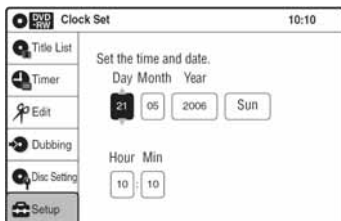
### Napomena

Funkcija Auto Clock Set ne radi tijekom snimanja.

### Present Time

Ako funkcija Auto Clock Set nije točno podesila sat za vaše područje, podesite ga ručno.

- 1 Odaberite "Present Time" i pritisnite ENTER.

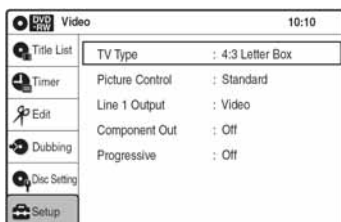


## Video podešavanja (Video)

"Video" podešavanja tiču se slike, poput veličine slike i boje.

Podešavanja odaberite u skladu s vrstom TV prijemnika ili drugog prijemnika spojenog na ovaj rekorder.

Odaberite "Video" u izborniku "Setup".  
Tvornička podešenja su podcrтана.



### TV Type

Odaberite veličinu slike u skladu s priključenim TV prijemnikom (standardnu (4:3) ili *wide*).

16:9	Odaberite pri spajanju na <i>wide-screen</i> TV prijemnik ili TV prijemnik koji ima <i>wide</i> mod funkciju
<u>4:3 Letter Box</u>	Odaberite pri spajanju na TV prijemnik veličine slike 4:3. Prikazuje se široka slika s prugama ispod i iznad slike.
4:3 Pan Scan	Odaberite pri spajanju na TV prijemnik veličine slike 4:3. Automatski se prikazuje široka slika preko cijelog zaslona, bez dijelova koji ne stanu na zaslon.

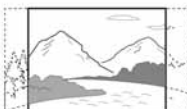
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



## Napomena

Ovisno o disku, može se automatski odabrati prikaz "4:3 Letter Box" umjesto "4:3 Pan Scan" ili obrnuto.

### Picture Control

Možete podesiti videosignal iz rekordera kako biste postigli željenu kvalitetu slike. Odaberite podešenje koje najviše odgovara gledanom programu.

Dynamic 1	Omogućuje dinamičnu sliku povećanjem kontrasta slike i intenziteta boje.
Dynamic 2	Omogućuje dinamičniju sliku od Dynamic 1 dodatnim povećanjem kontrasta slike i intenziteta boje.
<u>Standard</u>	Prikazuje standardnu sliku (funkcija je isključena).
Cinema 1	Bijele boje postaju svjetlije a tamne boje bogatije. Povećava se i kontrast boje.
Cinema 2	Naglašava detalje tamnih dijelova slike povećanjem razine crne boje.
Personal	Omogućuje podešavanje opcija "Contrast," "Brightness," "Colour," i "Hue" tipkom $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ .

### 💡 Savjet

Za gledanje filmova preporuča se odabir opcije "Cinema 1" ili "Cinema 2".

### Line 1 Output

Odabir vrste izlaznog signala na priključnici  $\leftrightarrow$  LINE 1-TV.

<u>Video</u>	Izlaz video signala.
RGB	Izlaz RGB signala.

## Napomena

Nije moguće odabrati "RGB" ako je "Component Out" podešen na "On".

➔ *nastavlja se*

## Component Out

Služi za uključivanje ili isključivanje video signala putem COMPONENT VIDEO OUT priključnica.

On	Emitiraju se komponentni video signali. Odaberite ovu opciju kada želite gledati progresivne video signale.
Off	Nema emisije signala.

## Napomene

- Ako ste "Line 1 Output" podesili na "RGB", nije moguće podesiti "Component Out" na "On".
- Ako spojite rekorder s monitorom ili projektorom samo putem priključnica COMPONENT VIDEO OUT, nemojte odabrati "Off" jer se neće pojaviti slika.

## Progressive

Ako vaš TV prijemnik prihvaća video signale progresivnog (525p/625p) formata, moći ćete uživati u vjernoj reprodukciji boja i u slici visoke kvalitete.

- 1 Odaberite "Progressive" i pritisnite ENTER.
- 2 Odaberite "On" i pritisnite ENTER.



- 3 Slijedite upute koje se pojavljuju na TV zaslonu.
  - 1) Provjerite omogućuje li vaš TV prijemnik progresivni prikaz slike.
  - 2) Povežite uređaje putem komponentnih video priključnica (crvena/zelena/plava). Pogledajte "Ako vaš TV prijemnik ima komponentne video priključnice" na str. 16.
  - 3) Odaberite [OK] za provjeru video signala.
  - 4) Ako je video signal u redu, video povezivanje je dovršeno.
- 4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER. Na rekorderu svijetli indikator PROGRESSIVE. Ako je slika izobličena, pritisnite ↶ RETURN. Provjerite priključak (str. 16).

## ☛ Savjet

Za isključenje progresivnog moda odaberite "Off" u navedenom koraku 2. Ili pritisnite DVD za rukovanje DVD rekorderom i zatim zadržite **■ PAUSE** na rekorderu 5 sekundi ili dulje.

## Napomena

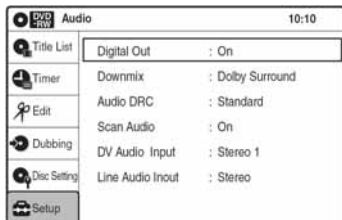
Odaberete li progresivne signale dok je rekorder spojen na TV prijemnik koji ne prihvaća signal u progresivnom formatu, kvaliteta slike će se pogoršati. U tom slučaju podesite "Progressive" na "Off".



## Audio podešavanja (Audio)

Izbornik "Audio" omogućuje podešavanje zvuka u skladu s uvjetima reprodukcije i spajanja.

Odaberite "Audio" u izborniku "Setup".  
Tvornička podešenja su podcrtana.



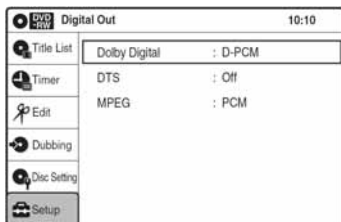
### Digital Out

Odaberite za izlaz audio signala putem priključnice DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL ili COAXIAL).

<u>On</u>	Odaberite u normalnim uvjetima. Pritisnite ENTER i odaberite "Dolby Digital", "DTS" ili "MPEG" za dodatno podešavanje (pogledajte u nastavku).
Off	Utjecaj digitalnog sustava na analogni je minimalan.

Sljedeće opcije izbornika mijenjaju način vrstu izlaznog audio signala ako je na digitalnu priključnicu spojen uređaj poput pojačala (prijemnika).

Za pojedinosti o spajanju, pogledajte "Korak 4: Spajanje na AV pojačalo (prijemnik)" na str. 17.



## Napomena

Ako spojite uređaj koji ne prima odabrani audio signal, iz zvučnika se može čuti glasan šum (ili neće uopće biti zvuka) koji može utjecati na vaš sluh ili oštetiti zvučnike.

### ◆ Dolby Digital (samo DVD)

Odabir vrste Dolby Digital signala.

<u>D-PCM</u>	Odaberite ovu opciju ako je rekorder spojen na audio uređaj koji nema Dolby Digital dekoder. Možete odabrati želite li ili ne prilagoditi signal Dolby Surround (Pro Logic) efektu podešavanjem točke "Downmix" u izborniku "Audio" (str. 106).
Dolby Digital	Odaberite ovu opciju ako je rekorder spojen na audio uređaj koji ima ugrađen Dolby Digital dekoder.

### ◆ DTS (samo DVD VIDEO)

Uključivanje i isključivanje izlaznih DTS signala.

<u>On</u>	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem koji ima ugrađen DTS dekoder.
<u>Off</u>	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem koji nema ugrađen DTS dekoder.

### ◆ MPEG (samo DVD VIDEO)

Odabir vrste MPEG audio signala.

<u>PCM</u>	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem bez ugrađenog MPEG dekodera. Prilikom reprodukcije MPEG audio zapisa, rekorder emitira stereo signale putem priključnice DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL ili COAXIAL).
MPEG	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem koji ima ugrađen MPEG dekoder.

→ *nastavlja se*

## Downmix (samo DVD)

Omogućuje promjenu načina prilagodavanja zvuka na dva kanala tijekom reprodukcije DVD diska koji ima snimljeni i stražnji zvuk (kanale) ili ako je zvuk snimljen u Dolby Digital formatu. Za podrobnosti o stražnjoj komponenti zvuka, pogledajte "A Spajanje na audio L/R ulazne priključnice" (str. 18). Ova funkcija utječe na izlazni signal na sljedećim priključnicama:

- LINE 2 OUT (AUDIO R/L), AUDIO OUT R/L
- LINE 1-TV
- DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL ili COAXIAL) ako je "Dolby Digital" podešen na "D-PCM".

<u>Dolby Surround</u>	Standardan izbor. Višekanalni audio signali emitiraju se kroz dva kanala kako biste uživali u <i>surround</i> zvuku.
Normal	Višekanalni signali prilagođavaju se na dva kanala za korištenje u stereo tehnici.

## Audio DRC (kontrola dinamičkog raspona) (samo DVD)

Omogućuje jasnu reprodukciju zvuka pri manjoj glasnoći tijekom reprodukcije DVD diska koji je usklađen s funkcijom "Audio DRC". Podešenje utječe na sljedeće priključnice:

- LINE 2 OUT (AUDIO R/L), AUDIO OUT R/L
- LINE 1-TV
- DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL ili COAXIAL) samo ako je "Dolby Digital" podešen na "D-PCM".

<u>Standard</u>	Standardan izbor.
TV Mode	Čini duboke tonove jasnijima čak i uz smanjenju glasnoću.
Wide Range	Omogućuje osjećaj nazočnosti na izvedbi uživo.

## Scan Audio (samo DVD)

<u>On</u>	Za izlaz audio signala tijekom FF1 ubrzanog pretraživanja DVD diska s Dolby Digital zvučnim zapisima. Za detalje pogledajte str. 39.
Off	Isključuje funkciju. Tijekom FF1 ubrzanog pretraživanja ne čuje se zvuk.

## Napomena

Zvuk će biti isprekidan tijekom Scan Audio reprodukcije.

## DV Audio Input

<u>Stereo 1</u>	Snima samo izvorni zvuk. Standardan izbor kod presnimavanja kasete DV formata.
Stereo 2	Snima samo dodatni zvuk.
Mix	Snima i izvorni i dodatni zvuk.

## Napomene

Odaberite "Stereo 2" ili "Mix" ako ste dodali drugi audio kanal kod snimanja digitalnom videokamerom.

## Line Audio Input

Kad snimate s opreme spojene na LINE ulaznu priključnicu na DVD disk u ovom rekorderu, odaberite linijski audio ulaz.

Za detalje o dvojezičnom snimanju pogledajte str. 48.

<u>Stereo</u>	Snima samo stereo zvuk. Odaberite za diskove koji nisu DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod).
Bilingual	Snima dva različita zvučna zapisa na DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod). Pri reprodukciji diska možete odabrati bilo koji od ta dva zapisa.

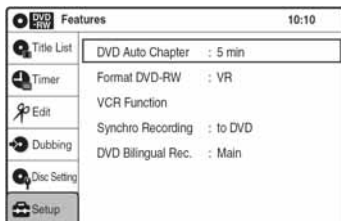
## 🔊 Savjet

Zvuk odabran na spojenoj opremi snimljen je na disk koji nije DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod).

## Podešenja snimanja i videorekordera (Features)

Izbornik "Features" omogućuje promjenu podešenja trajanja kasete, automatske reprodukcije i automatskog ponavljanja.

Odaberite "Features" u izborniku "Setup".  
Tvornička podešenja su podcrtana.



### DVD Auto Chapter

Automatski dijeli snimku (naslov) na poglavlja umetanjem oznaka poglavlja u određenim razmacima. Oznake se umeću za vrijeme snimanja.

Off	Ne unose se oznake poglavlja.
<u>5 min</u>	Rekorder umeće oznake poglavlja u intervalima od oko 5 minuta.
15 min	Rekorder umeće oznake poglavlja u intervalima od oko 15 minuta.

### Napomena

Stvarno trajanje intervala može se razlikovati ovisno o količini informacija sadržanih u videozapisu koji će se snimati. Odabrano podešenje intervala je približno.

### Format DVD (samo DVD-RW)

Odabir formata za novi DVD-RW disk kod prvog ulaganja.

<u>VR</u>	Automatsko formatiranje diska u VR modu.
Video	Automatsko formatiranje diska u Video modu.

### VCR Function

Pritisnite ENTER i odaberite "Tape Length", "Auto Play", "Auto Repeat" ili "Colour System".

#### ◆ Tape Length

E180	Za kasete E180 ili kraće.
<u>E240</u>	Za kasete E240.
E260	Za kasete E260.
E300	Za kasete E300 ili dulje.

#### ◆ Auto Play

<u>On</u>	Počinje reprodukciju automatski kad uložite kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom.
Off	Isključuje funkciju. Za početak reprodukcije trebat ćete pritisnuti ▷ (reprodukcija), čak i kad uložite kasetu s odlomljenim zaštitnim graničnikom.

#### ◆ Auto Repeat

On	Ponavljano reproducira kasetu. Videorekorder premotava vrpču na početak i automatski ponovno počinje reprodukciju.
<u>Off</u>	Isključuje funkciju.

#### ◆ Colour System

<u>Auto</u>	Automatski odabire sustav boje. Standardan izbor. Ako se tijekom reprodukcije pojave smetnje, odaberite sustav u kojem je snimljena kasetu (u nastavku).
PAL	Za kasete snimljene u PAL sustavu boje.
B/W	Za kasete s crno-bijelim snimkama.
NT4.43	Za reprodukciju NTSC kasete na <i>multi-system</i> TV prijemniku.
NTPB	Za reprodukciju NTSC kasetu na PAL TV prijemniku.

## Synchro Recording

to DVD	Podešava rekorder na snimanje programa sa spojene opreme koja ima funkciju <i>timera</i> (npr. satelitski prijemnik) na DVD disk.
to VIDEO	Podešava rekorder na snimanje programa sa spojene opreme koja ima funkciju <i>timera</i> (npr. satelitski prijemnik) na VHS kasetu.

## DVD Bilingual Rec. (za sve diskove za snimanje osim DVD-RW/DVD-R u VR modu)

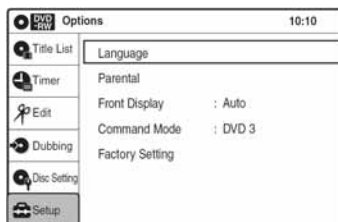
Odabir zvuka koji će se snimiti na disk. Ovo podešavanje nije nužno ako snimate na DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod) disk koji snima glavni i pomoćni zvuk.

Main	Snimanje glavnog zvuka dvojezičnog programa.
Sub	Snimanje pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.

## Podešavanje jezika i ograničenja reprodukcije, tvornička podešenja (Options)

Izbornik "Options" omogućuje podešavanje ostalih funkcijskih parametara.

Odaberite "Options" u izborniku "Setup". Tvornička podešenja su podcrtana.



### Language

#### ◆ OSD (On-Screen Display)

Promjena jezika izbornika na zaslonu.

#### ◆ Disc Menu (samo DVD VIDEO)

Promjena jezika za DVD izbornik.

#### ◆ Audio (samo DVD VIDEO)

Promjena jezika zvučnog zapisa.

Ako odaberete "Original", bira se jezik koji ima prioritet na disku.

#### ◆ Subtitle (samo DVD VIDEO)

Promjena jezika titlova snimljenih na disk.

Ako odaberete "Auto", jezik titlova se mijenja zajedno s jezikom zvučnog zapisa. Za objašnjenja kratica jezika pogledajte str. 126.

#### 💡 Savjet

Ako odaberete "Others" u izbornicima "Disc Menu", "Audio" ili "Subtitle", možete odabrati neki od dodatnih 18 jezika. Odaberite željeni jezik tipkama **↑/↓** i pritisnite ENTER.

### Napomena

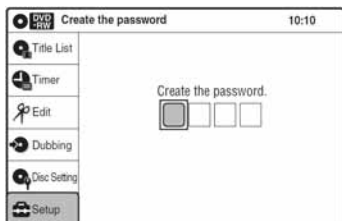
Odaberete li u izbornicima "Disc Menu", "Subtitle" ili "Audio" jezik koji nije snimljen na DVD VIDEO disk, odabrat će se automatski jedan od snimljenih jezika.

## Parental (samo DVD VIDEO)

Reprodukcija nekih DVD VIDEO diskova može se ograničiti prema određenom kriteriju, npr. dobi korisnika. Mogu se blokirati pojedine scene ili se zamijeniti drugima.

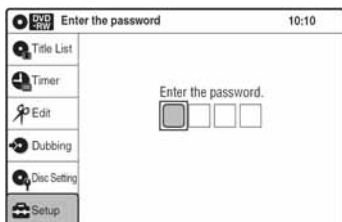
**1** Odaberite "Parental" i pritisnite ENTER.

- Ako niste unijeli zaporku, pojavljuje se izbornik za unos nove zaporke. Unesite četveroznamenkastu zaporku broječanim tipkama.

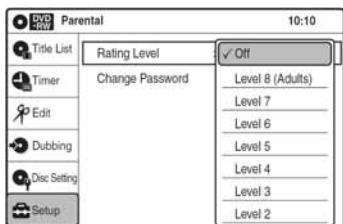


Pojavi se izbornik za potvrdu zaporke. Ponovno unesite zaporku.

- Ako ste već unijeli zaporku, pojavljuje se izbornik za unos zaporke. Unesite četveroznamenkastu zaporku broječanim tipkama.



**2** Odaberite "Rating Level" i pritisnite ENTER. Prikazuju se točke koje možete odabrati kao "Rating Level".



Što je broj manji, ograničenje je veće.

**3** Odaberite razinu i pritisnite ENTER. Dovršili ste podešavanje ograničenja reprodukcije.

Želite li isključiti podešeno ograničenje za disk, podesite "Level" na "Off" u koraku 3. Želite li promijeniti zaporku, odaberite "Change Password" u koraku 2 i pritisnite ENTER. Nakon što se pojavi izbornik za unos zaporke, unesite novu četveroznamenkastu zaporku pomoću broječanih tipaka.

## Napomene

- Ako ste zaboravili zaporku, odaberete "Factory Setting" u izborniku "Options".
- Pri reprodukciji diskova bez softverski podešenog ograničenja, na ovom rekorderu nije moguće ograničiti reprodukciju.
- Ovisno o disku, možda ćete morati promijeniti razinu ograničenja tijekom reprodukcije. Tada unesite zaporku i promijenite razinu.

## Front Display

Za podešavanje osvjjetljenja pokazivača.

<u>Auto</u>	Smanjuje osvjjetljenje kad isključite uređaj.
Bright	Pokazivač ostane osvjjetljen kad isključite uređaj.
Dimmer	Zadržava slabo osvjjetljenje bez obzira je li uređaj uključen ili isključen.
Off	Osvjjetljenje pokazivača se isključuje s isključenjem uređaja, a uključeno je dok je uključen uređaj.

## Command Mode

Promjena komandnog moda rekordera ako je drugom DVD uređaju dodijeljen isti komandni mod. Obratite pažnju da položaj Command Mode prekidača na daljinskom upravljaču odgovara podešavanjima ovdje. Za detaljnije informacije, pogledajte "Ako imate Sony DVD uređaj ili više Sony DVD rekordera" na str. 25.

DVD 1 DVD 2	Odaberite podešavanje koje ne uzrokuje smetnje na drugoj DVD opremi.
<u>DVD3</u>	Standardni komandni mod rekordera.

→ *nastavlja se*

## Factory Setting

Omogućuje izbor skupine podešenja i njihovo vraćanje na standardne vrijednosti. Imajte na umu da će se time obrisati sva vaša podešenja.

- 1** Odaberite "Factory Setting" i pritisnite ENTER.
- 2** Odaberite "Start" i pritisnite ENTER.  
Odabrana podešenja vraćaju se na standardne vrijednosti.
- 3** Pritisnite ENTER nakon što se pojavi "Finish".  
Uređaj se automatski isključi i ponovno uključi te je resetiran na tvornička podešenja.  
Kad se pojavi izbornik "Easy Setup", slijedite upute za Easy Setup podešavanje (str. 22) od koraka 4.

## Easy Setup (resetiranje rekordera)

Odaberite ako želite pokrenuti "Easy Setup" program.

- 1** Odaberite "Easy Setup" u izborniku "Setup"



- 2** Odaberite "Start" i pritisnite ENTER.
- 3** Slijedite upute za "Easy Setup" (str. 22) od koraka 4.

### U slučaju problema

Ako za vrijeme uporabe uređaja naidete na bilo koju od sljedećih poteškoća, koristite ove smjernice koje vam mogu pomoći pri uklonjanju problema. Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližem Sony prodavatelju.

### Napajanje

#### Uređaj se ne uključuje.

- ➔ Provjerite je li mrežni kabel čvrsto utaknut.

### Slika

#### Nema slike.

- ➔ Ponovo čvrsto spojite kabele.
- ➔ Spojni kabele su oštećeni.
- ➔ Provjerite povezanost s TV prijemnikom (str. 13).
- ➔ Podesite prekidač za odabir ulaznog signala na TV prijemniku (npr. "VIDEO") tako da se slika iz rekordera pojavi na zaslonu.
- ➔ Ako ste spojili rekorder na TV samo putem COMPONENT VIDEO OUT priključnica, podesite opciju "Component Out" u izborniku "Video" na "On" (str. 104).
- ➔ Ovaj rekorder ne može snimati NTSC signale.

#### Smetnje u slici.

- ➔ Provjerite vezu s TV prijemnikom (str. 13) i pomaknite preklopku za odabir ulaza na TV kako bi se signal s rekordera pojavio na zaslonu TV prijemnika.
- ➔ Ako izlazni signal slike s rekordera prolazi kroz videorekorder i dolazi do TV prijemnika, ili ako ste spojili rekorder na kombinaciju TV/VIDEO uređaja, zaštita od presnimavanja koja se primjenjuje kod nekih DVD diskova može utjecati na kakvoću slike. Ako nakon izravnog spajanja uređaja na TV prijemnik i dalje postoji problem, molimo pokušajte spojiti uređaj na S VIDEO ulaz TV prijemnika.
- ➔ Rekorder ste podesili na progresivan format (uključen je indikator PROGRESSIVE) iako vaš TV prijemnik ne može primiti progresivne signale. U tom slučaju, podesite "Progressive" na "Off" u izborniku "Video" (str. 104).

- ➔ Čak i ako je vaš TV prijemnik kompatibilan s progresivnim formatom (526p/625p), može doći do smetnji slike ako je rekorder u progresivnom formatu. U tom slučaju, podesite "Progressive" na "Off" u izborniku "Video" (str. 104).
- ➔ Uložen je disk snimljen u drugom televizijskom sustavu od sustava TV prijemnika.

#### Slika TV programa ne ispunjava zaslon.

- ➔ Ručno podesite program u izborniku "Tuner Preset" (str. 100).
- ➔ Odaberite odgovarajući ulaz tipkom INPUT SELECT ili odaberite kanal bilo kojeg TV programa tipkama PROG +/-.

#### TV slika je izobličena.

- ➔ Preusmjerite TV antenu.
- ➔ Podesite sliku (pogledajte uputu uz TV prijemnik).
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od rekordera.
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od antenskih kabela.

#### Nije moguće mijenjati TV programe.

- ➔ Programski broj je isključen (str. 101).
- ➔ Počelo je snimanje pomoću *timera* koje je promijenilo program.

#### Slika iz uređaja priključenog na rekorder se ne pojavljuje na zaslonu.

- ➔ Ako je oprema spojena na LINE 1-TV priključnicu, odaberite "LINE1" na pokazivaču uređaja pritiskom na INPUT SELECT. Ako je oprema spojena na LINE 2 IN priključnicu, odaberite "LINE2" na pokazivaču uređaja pritiskom na INPUT SELECT. Ako je oprema spojena na LINE 3/DECODER priključnicu, odaberite "LINE3" na pokazivaču uređaja pritiskom na INPUT SELECT. Ako je oprema spojena na DV IN priključnicu, (koja obično služi za spajanje digitalne videokamere), odaberite "DV" na pokazivaču uređaja pritiskom na INPUT SELECT.

---

### Reproducirana slika ili TV program s opreme spojene na rekorder je izobličena.

- ➔ Ako signal slike s DVD uređaja, videorekordera ili *tunera* prolazi kroz rekorder u TV prijemnik, signal za zaštitu autorskih prava kod nekih programa može utjecati na kvalitetu slike. Odspojite uređaj i spojite ga izravno na TV.

---

### Slika ne ispunjava zaslon.

- ➔ Podesite "TV Type" u izborniku "Video" u skladu s vašim TV prijemnikom (str. 103).

---

### Slika ne ispunjava zaslon iako je podešena veličina slike u "TV Type" u izborniku "Video".

- ➔ Veličina slike određena je na DVD disku.

---

## Zvuk

### Nema zvuka.

- ➔ Ponovo čvrsto spojite kabele.
- ➔ Spojni kabel je oštećen.
- ➔ Ulaz pojačala nije pravilno odabran ili nije dobro izvedeno povezivanje s pojačalom.
- ➔ Rekorder je u reprodukciji unatrag, ubrzanoj reprodukciji unaprijed, usporenoj reprodukciji ili pauzi.
- ➔ Ako audio signal ne prolazi kroz priključnice DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL ili COAXIAL), provjerite podešenja u izborniku "Audio" (str. 105).

---

### Zvuk sadrži šum.

- ➔ Pri reprodukciji CD-a s DTS zvučnim zapisima, zvuk sa smetnjama pojavljuje se na priključnicama LINE 2 OUT (AUDIO L/R), AUDIO OUT L/R ili LINE 1-TV (str. 38).

---

### Zvuk je pretih.

- ➔ Razina glasnoće je niska na nekim DVD diskovima. Glasnoća se može poboljšati ako "Audio DRC" u izborniku "Audio" podesite na "Wide Range" (str. 106).

---

### Drugi zvučni zapis ne može se snimiti ili reproducirati

- ➔ Dok snimate s priključene opreme, podesite "Line Audio Input" u izborniku "Audio" na "Bilingual" (str. 106).

- ➔ Na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diskove nije moguće snimati višezjezične zapise (glavne i pomoćne). Za snimanje jezika, odaberite "Main" ili "Sub" za "DVD Bilingual Rec." u izborniku "Features" prije snimanja (str. 108).  
Za snimanje glavnog i sporednog zvuka koristite DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod).
- ➔ Ako ste spojili AV pojačalo putem DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL ili COAXIAL) priključnice i želite promijeniti zvučni zapis DVD-RW (VR mod)/DVD-R (VR mod) diska tijekom reprodukcije, podesite "Digital Out" – "Dolby Digital" u izborniku "Audio" na "D-PCM" (str. 105).

---

## DVD reprodukcija

### Nema reprodukcije diska.

- ➔ Disk je naopako umetnut. Umetnite disk u uložnicu s naljepnicom okrenutom prema gore.
- ➔ Disk je nepravilno uložen.
- ➔ Došlo je do kondenziranja vlage u unutrašnjosti uređaja. Izvadite disk i ostavite uređaj uključenim oko pola sata dok vlaga ne ispari.
- ➔ Ako je disk snimljen u drugom rekorderu, reprodukcija nije moguća ako disk nije finaliziran (str. 93).

---

### Disk se ne reproducira od početka.

- ➔ Aktivirana je funkcija Resume Play (str. 39).
- ➔ Uložili ste disk čiji se Title ili DVD izbornik automatski pojavi odmah nakon umetanja diska. Upotrijebite izbornik za pokretanje reprodukcije.

---

### Rekorder automatski pokreće reprodukciju.

- ➔ DVD VIDEO disk sadrži funkciju automatske reprodukcije.

---

### Reprodukcija se automatski zaustavlja.

- ➔ Neki diskovi sadrže signal automatske pauze. Pri reprodukciji takvih diskova, uređaj se automatski zaustavlja kad prepozna taj signal.

---

### Nije moguće koristiti neke funkcije (npr. stop, pretraživanje, usporena reprodukcija...).

- ➔ Ovisno o disku, možda nećete moći koristiti neke od navedenih funkcija. Pogledajte upute isporučene uz disk.



- ➔ Dok rekorder očitava informacije o disku, nije moguće koristiti funkcije reprodukcije.

---

### Nije moguće promijeniti jezik zvučnog zapisa.

- ➔ Na disku kojeg reproducirate nisu snimljeni višezječni zapisi.
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu jezika zvučnog zapisa.
- ➔ Pokušajte promijeniti jezik pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.


---

### Nije moguće promijeniti ili isključiti jezik titlova.

- ➔ Na DVD VIDEO disk nisu snimljeni višezječni titlovi.
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu jezika titla.
- ➔ Pokušajte promijeniti jezik titla pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.
- ➔ Nije moguće promijeniti titlove snimljene na ovom rekorderu.

---

### Nije moguće mijenjati kut kamere.

- ➔ Na DVD VIDEO disku nema prizora snimljenih iz više kutova kamere.
- ➔ Pokušali ste promijeniti kut kamere dok indikator  nije bio prikazan na pokazivaču (str. 36).
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu kuta kamere.
- ➔ Pokušajte promijeniti kut kamere pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.
- ➔ Nije moguće mijenjati kut kamere kod naslova snimljenih na ovom rekorderu.

---

### Nije moguće reproducirati MP3 audio zapise.

- ➔ DATA DVD nije snimljen u MP3 formatu usklađenim sa standardom ISO9660 Level 1/Level 2.
- ➔ MP3 audio zapisi nemaju ekstenziju ".MP3".
- ➔ Podaci nisu u MP3 formatu iako imaju ekstenziju ".MP3".
- ➔ Podaci nisu u MPEG1 Audio Layer 3 formatu.
- ➔ Rekorder ne može reproducirati audio zapise u MP3PRO formatu.
- ➔ Kod reprodukcije diskova s JPEG datotekama, nije odabrana opcija "Music" (str. 43).

---

### Nije moguće reproducirati JPEG slikovne datoteke.

- ➔ DATA CD nije snimljen u JPEG formatu usklađenim sa standardom ISO9660 Level 1/Level 2.

- ➔ JPEG slikovna datoteka nema ekstenziju ".JPG" ili ".JPEG".
- ➔ Podaci nisu u JPEG formatu iako imaju ekstenziju ".JPG" ili ".JPEG".
- ➔ Slika ima dužinu ili širinu veću od 4720 točaka.
- ➔ Kod reprodukcije diska koji sadrži MP3 zapise, nije odabrana opcija "Photo" (str. 44).

---

### Naslov MP3 audio albuma/zapisa ili JPEG direktorija/datoteke nije pravilno prikazan.

- ➔ Rekorder može prikazati samo brojeve i slova. Drugi znakovi su zamijenjeni zvjezdicom.

---

### Snimanje/snimanje pomoću *timera*/editiranje (DVD)

#### Nije moguće mijenjati broj programa koji se snima.

- ➔ Podesite ulaz TV prijemnika na "TV".

---

#### Snimanje ne počinje odmah nakon pritiska na tipku REC.

- ➔ Rekorderom možete rukovati tek nakon što s pokazivača nestanu natpisi "LOAD", "FORMAT" ili "INF WRITE".

---

#### Ništa nije snimljeno iako je *timer* bio ispravno podešen.

- ➔ Rekorder je bio uključen u podešeno vrijeme početka snimanja pomoću *timera*. Isključite rekorder u pripravno stanje prije početka snimanja s *timerom*.
- ➔ Tijekom snimanja je došlo do prekida napajanja.
- ➔ Odspojite mrežni kabel iz utičnice i ponovo ga spojite.
- ➔ Program sadrži signal zaštite od kopiranja koji onemogućuje snimanje.
- ➔ Program koji počinje prije ima prioritet i drugi program se počne snimati tek kad završi prvi program. Ako programi počinju u isto vrijeme, prioritet ima program koji je naveden prvi u izborniku (str. 53).
- ➔ U rekorder nije umetnut DVD disk.
- ➔ Nema dovoljno prostora za snimanje.

---

#### Snimanje nije stalo odmah nakon pritiska na tipku (stop).

- ➔ Rekorderu treba nekoliko sekundi za snimanje podataka o disku prije završetka snimanja.

---

### **Snimanje pomoću *timera* nije dovršeno ili nije krenulo od početka.**

- ➔ Tijekom snimanja došlo je do prekida napajanja.
- ➔ Stao je ugrađeni sat rekordera zbog prekida napajanja. Sat se automatski podešava preko PDC funkcije (str. 102), ali se prikazuje kao "--:--" ili neispravno ako nije primljen PDC signal. Resetirajte sat (str. 102).
- ➔ Program koji počinje prije ima prioritet i drugi program se počne snimati tek kad završi prvi program. Ako programi počinju u isto vrijeme, prioritet ima program koji je naveden prvi u izborniku (str. 53).
- ➔ Na disku nema dovoljno prostora.

---

### **Nakon podešavanja snimanja pomoću *timera* trepće indikator .**

- ➔ Uložite disk na koji se može snimati (str. 30).
- ➔ Uložite disk s dovoljno prostora za snimanje.
- ➔ Disk ima 99 ili više naslova pa nije moguće daljnje snimanje.
- ➔ Disk je zaštićen (str. 71).

---

### **Nakon podešavanja *Synchro-Recording* snimanja trepće indikator **SYNCHRO REC.****

- ➔ Uložite disk na koji se može snimati (str. 30).
- ➔ Uložite disk s dovoljno prostora za snimanje.
- ➔ Disk ima 99 ili više naslova pa nije moguće daljnje snimanje.
- ➔ Disk je zaštićen (str. 71).

---

### **Prethodno snimljeni sadržaji su izbrisani.**

- ➔ Podaci snimljeni na DVD pomoću računala izbrisat će se kad disk uložite u rekorder.

---

## **Reprodukcija videokasete**

---

### **Slika se ne pojavljuje na TV zaslonu.**

- ➔ Provjerite je li TV podešen na kanal za prijem signala s videorekordera. Ako koristite monitor, podesite ga na video ulaz.

---

### **Slika nije jasna.**

- ➔ Podesite kretanje vrpce pomoću tipaka TRACKING +/-.
- ➔ Podesite "Colour System" u izborniku "Features" u skladu sa sustavom boje u kojem je snimljena kasete (str. 107).

- ➔ Video glave su zaprljane (pogledajte str. 117). Očistite video glave pomoću Sony kasete za čišćenje glave. Ako se ove kasete za čišćenje ne mogu nabaviti kod vas, odnesite videorekorder u Sony servis (ova usluga se naplaćuje). Nemojte koristiti druge komercijalne kasete za mokro čišćenje jer bi mogle oštetiti video glavu.
- ➔ Možda treba zamijeniti video glave. Potražite savjet u ovlaštenom servisu.
- ➔ Vrpca je oštećena.

---

### **Pri pretraživanju, slika pada po vertikali.**

- ➔ Podesite vertikalnu sinkronizaciju na TV prijemniku.

---

### **Nema tona uz sliku.**

- ➔ Vrpca je oštećena.
- ➔ Ako ste spojili audio kabel, provjerite priključak.

---

### **Nije moguće uložiti kasetu.**

- ➔ Provjerite je li u uložnici već neka druga kasete.

---

## **Snimanje na videokasetu**

---

### **Nije moguće promijeniti programski broj s onog koji snimate.**

- ➔ Podesite izvor signala TV prijemnika na "TV".

---

### **Slika se ne pojavljuje na TV zaslonu.**

- ➔ Provjerite je li TV podešen na video kanal. Koristite li monitor, postavite ga na video ulaz.
- ➔ Odaberite ispravan izvor tipkom PROG +/- ili INPUT SELECT. Odaberite programski broj pri snimanju TV programa; odaberite "LINE1", "LINE2" ili "LINE3" pri snimanju s druge opreme.

---

### **Prijem TV slike je loš.**

- ➔ Podesite TV antenu.

---

### **Nakon stavljanja videokasete odmah započne reprodukcija.**

- ➔ Na videokaseti je odlomljen zaštitni graničnik. Prekrijte otvor samoljepljivom vrpcom.

---

### **Kaseta se izbaci nakon pritiska na REC.**

- ➔ Na videokaseti je odlomljen zaštitni graničnik. Prekrijte otvor samoljepljivom vrpcom.

---

### **Ništa se ne događa nakon pritiska na REC.**

- ➔ Provjerite je li vrpca došla do kraja.

---

## Snimanje na videokasetu pomoću *timera*

### Timer ne radi.

- ➔ Provjerite je li podešen sat.
- ➔ Kasetna mora biti umetnuta.
- ➔ Zaštitni graničnik ne smije biti odlomljen.
- ➔ Vrpca ne smije biti na kraju.
- ➔ Mora postojati upisan program snimanja.
- ➔ Provjerite nije li prošlo vrijeme upisanog programa.
- ➔ Provjerite je li dekoder uključen.
- ➔ Na pokazivaču se pojavi "- :-" ako je rekorder odspojen s napajanja dulje od minute. Resetirajte sat i *timer*.
- ➔ Isključite rekorder i izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- ➔ Rekorder je bio uključen u podešeno vrijeme početka snimanja pomoću *timera*. Isključite rekorder u pripravno stanje prije početka snimanja s *timerom*.
- ➔ Program koji počinje prije ima prioritet i drugi program se počne snimati tek kad završi prvi program. Ako programi počinju u isto vrijeme, prioritet ima program koji je naveden prvi u izborniku (str. 82).

---

### Nakon podešavanja snimanja pomoću *timera* trepće indikator ☹.

- ➔ Provjerite je li možda odlomljen zaštitni graničnik.

---

### Nakon podešavanja *Synchro-Recording* snimanja trepće indikator **SYNCHRO REC.**

- ➔ Provjerite je li možda odlomljen zaštitni graničnik.

---

## Prikaz

### Na zaslonu se ne pojavljuju izbornici ili indikatori.

- ➔ Dok rekorder očitava informacije o disku, neće se pojavljivati glavni izbornik, izbornik **TOOLS** ili informacije.

---

### Na pokazivaču se pojavljuje "- :-".

- ➔ Ponovo podesite sat (str. 102).

---

### Trepće indikator ☹.

- ➔ Na disku nema dovoljno slobodnog prostora.
- ➔ Uložite u rekorder disk ili kasetu s odlomljenim graničnikom na koje se može snimati.

---

## Daljinski upravljač

### Daljinski upravljač ne radi.

- ➔ Baterije su slabe.
- ➔ Daljinski upravljač je predaleko od rekordera.
- ➔ Kôd proizvođača je vraćen na početno podešenje nakon zamjene baterija. Podesite kôd (str. 20).
- ➔ Uključite rekorder.
- ➔ Daljinski upravljač nije usmjeren prema senzoru na rekorderu.
- ➔ Za rekorder i daljinski upravljač su podešeni različiti komandni načini rada. Podesite ih tako da budu jednaki (str. 25).
- ➔ Preklopka TV/DVD•VIDEO postavite na DVD•VIDEO (str. 20).

---

### Drugi Sony uređaj reagira na daljinski upravljač.

- ➔ Za drugu Sony DVD opremu i rekorder podešen je isti komandni način rada. Podesite drugi komandni način rada za rekorder (str. 25).

---

## Ostalo

### Rekorder ne radi kako treba.

- ➔ Ponovno pokrenite rekorder. Tipku **I/⏪** držite pritisnuto dulje od 10 sekundi dok se ne pojavi poruka "SONY DVD" na pokazivaču.
- ➔ Statički elektricitet i druge smetnje mogu utjecati na rad uređaja. Isključite rekorder i pričekajte da se na pokazivaču pojave znamenke sata uređaja. Odspojite zatim mrežni kabel iz utičnice i ponovo ga utaknite nakon nekog vremena.

---

### Uložnica diska se ne otvara nakon pritiska na tipku **⏏** (otvaranje/zatvaranje).

- ➔ Nakon snimanja ili editiranja diska možda će biti potrebno nekoliko sekundi za otvaranje uložnice diska. Razlog tome je dodavanje podataka na disk.

---

**Na pokazivaču se pojavi "CAN NOT RECORD BECAUSE OF HIGH TEMP".**

- ➔ Provjerite je li možda blokiran ventilator na poledini rekordera. Ukoliko jest, odmah odspojite mrežni kabel. Ostavite rekorder isključen neko vrijeme, zatim ponovno spojite mrežni kabel i pritisnite **I/⏻** na rekorderu.

---

**Pojavljuje se natpis "CHILD LOCK" na pokazivaču.**

- ➔ Uložnica diska je zaključana. Isključite funkciju Child Lock (str. 40).

---

**Napomene o ovom rekorderu****Podršavanje glasnoće**

Nemojte previše pojačavati glasnoću tijekom slušanja vrlo tihih dijelova jer prilikom naglog pojačanja glasnoće može doći do oštećenja zvučnika.

**Čišćenje**

Kućište, ploču i kontrole čistite mekom krpom lagano navlaženom u blagoj otopini deterdženta. Nemojte koristiti abrazivne spužve, zrnata sredstva ili otapala poput alkohola i benzina.

**Diskovi za čišćenje, sredstva za čišćenje diska/leće**

Nemojte koristiti komercijalne diskove za čišćenje ili sredstva za čišćenje diska/leće (u tekućini ili raspršivaču) jer mogu prouzročiti kvar uređaja.

**Napomene o diskovima**

- Nemojte dodirivati površinu diska, uvijek ga pridržavajte za rub. Prašina, otisci prstiju ili ogrebotine na disku mogu prouzročiti nepravilnosti u radu.



- Ne izlažite diskove izravnom sunčevom svjetlu ili izvorima topline i ne ostavljajte ih u vozilu parkiranim na suncu.
- Nakon uporabe vratite disk u kutiju.
- Brišite disk krpom ravnim potezima od središta prema rubu.



- Nemojte koristiti otapala poput benzina, razrjeđivača ili komercijalna sredstva za čišćenje diska/leće ili antistatičke raspršivača za vinilne ploče.

- Nemojte koristiti:
  - Diskove nestandardnih oblika (kartica, srce itd.).
  - Diskove s etiketama ili naljepnicama.
  - Diskove s ljepljivim vrpčama.

### Simptomi koje uzrokuju zaprljane video glave



Kad su video glave zaprljane, očistite ih reprodukcijom Sony kasete za čišćenje. Ako se ove kasete za čišćenje ne mogu nabaviti kod vas, odnesite videorekorder u Sony servis (ova usluga se naplaćuje). Nemojte koristiti druge komercijalne kasete za mokro čišćenje jer bi mogle oštetiti video glave.

## Tehnički podaci

### Sustav

#### [DVD rekorder]

##### Laser

Poluvodički laser

##### Format snimanja slike

Dolby Digital

##### Format snimanja zvuka

MPEG Video

#### [Videorekorder]

##### Format

VHS PAL standard

##### Sustav snimanja slike

FM sustav s rotirajućom glavom

##### Video glave

Četiri glave s dvostrukim azimutom

##### Brzina vrpce

SP: PAL 23,39 mm/s

LP: PAL 11,70 mm/s

EP: NTSC 11,12 mm/s, samo reprodukcija

##### Maksimalno vrijeme snimanja/ reprodukcije

10 sati u LP modu (s kasetom E300)

##### Vrijeme premotavanja

Oko 1 min (s kasetom E180)

#### [Prijemnik]

##### Pokrivenost kanala

PAL (I)

VHF: Irska A do J, Južna Afrika 4 do 13

UHF: B21 do B69

CATV: S01 do S05, S1 do S41

HYPER: S21 do S41

Navedena pokrivenost programa samo označava prijem signala unutar navedenih opsega, dok prijem signala u svim uvjetima nije zajamčen.

#### Antenski izlaz

75-ohmski nesimetrični antenski priključak

## [Timer]

### Sat

Kvarcni

### Indikator *timera*

24-satni ciklus

### Podešenja *timera*

Najviše 12 programa

## Ulazi i izlazi

### LINE 2 IN

VIDEO IN, *phono* priključnica (1)

Ulazni signal: 1 Vp-p, 75 ohma,  
nebalansirani, negativna sinkronizacija

AUDIO IN, *phono* priključnice (2)

Ulazna razina: 327 mVrms

Ulazna impedancija: veća od 47 kiloohma

S VIDEO, 4-pinska mini DIN priključnica  
(1)

Y: 1 Vp-p, nebalansirano, negativna  
sinkronizacija

C: 0,286 Vp-p, impedancija tereta 75 ohma

### LINE OUT

VIDEO OUT, *phono* priključnica (1)

Izlazni signal: 1 Vp-p, 75 ohma,  
nebalansirani, negativna sinkronizacija

AUDIO OUT, *phono* priključnice (2)

Standardan izlaz: 327 mVrms

Impedancija opterećenja: 47 kiloohma

Izlazna impedancija: manja od 10 kiloohma

### LINE 1-TV

21-pinski

CVBS IN/OUT

RGB OUT (*upstream*)

### LINE 3/DECODER

21-pinski

CVBS IN/OUT

RGB IN (*downstream*)

Decoder

### DV IN

4-pinski/i.LINK S100

### DIGITAL AUDIO OUT

OPTICAL, optička izlazna priključnica

-18 dBm (valna duljina: 660 nm)

COAXIAL, *phono* priključnica

Izlazni signal: 0,5 Vp-p, 75 ohma

## COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR)

*Phono* priključnica

Y: 1 Vp-p, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 V p-p, 75 ohma

## S VIDEO OUT

4-pinska mini DIN priključnica

Y: 1 Vp-p, nebalansirano, negativna  
sinkronizacija

C: 0,286 Vp-p, impedancija tereta 75 ohma

## Općenito

### Napajanje

220 – 240 V AC, 50 Hz

### Potrošnja

36 W

### Pričuvno napajanje

Trajanje pričuvnog napajanja: 0 min

### Radna temperatura

od 5 °C do 35 °C

### Temperatura pohrane

od -20 °C do 60 °C

### Radna vlaga

od 25% do 80%

### Dimenzije uključujući dijelove koji strše (š/v/d)

Oko 430 × 82 × 334 mm

### Masa

Oko 4,9 kg

### Isporučeni pribor

Daljinski upravljač (1)

R6 (veličina AA) baterije (2)

Antenski kabel (1)

Audio/video kabel (1)

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni  
bez prethodne najave.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za  
eventualne tiskarske pogreške.

## Kompatibilan televizijski sustav

[DVD rekorder]

Ovaj rekorder je namijenjen snimanju u PAL  
sustavu i reprodukciji u PAL ili NTSC sustavu.  
SECAM signali se mogu primati ili snimiti ali  
njihova je reprodukcija moguća samo u PAL  
sustavu.

[Videorekorder]

Ovaj rekorder je namijenjen snimanju i  
reprodukciji u PAL sustavu boje.

Snimanje s video izvora drugih televizijskih  
sustava nije zajamčeno.

---

## O i.LINK sustavu

DV IN priključnica na ovom rekorderu uskladena je s i.LINK DV IN priključnicom. Ovo poglavlje opisuje i.LINK standard i njegove značajke.

### Što je i.LINK?

i.LINK je digitalni serijski protokol za prijenos digitalnih video, digitalnih audio i ostalih podataka u dva smjera između uređaja koji imaju i.LINK priključak te za kontrolu uređaja. Uređaj s i.LINK-om može se spojiti jednim i.LINK kablom. Moguće primjene su različite funkcije i razmjene podataka između različitih digitalnih AV uređaja.

Kad su dva ili više uređaja s i.LINK spojena u seriju s rekorderom, funkcije i prijenos podataka su mogući ne samo sa uređajem koji je izravno spojen s rekorderom već i s ostalim uređajima preko izravno spojenog uređaja.

Međutim, obratite pozornost da se način rada ponekad razlikuje ovisno o značajkama i tehničkim podacima uređaja koji ima dva ili više i.LINK priključka te je ponekad nemoguće izvesti neke funkcije ili prenijeti neke podatke.

### Napomena

Inače se na ovaj rekorder može spojiti samo jedan uređaj pomoću i.LINK kabela (DV kabela). Pri spajanju ovog rekordera na i.LINK-kompatibilnu opremu s dva ili više i.LINK priključnica (DV priključnica), pogledajte upute za uporabu uređaja koje spajate.

---

## O nazivu "i.LINK"

i.LINK je poznatiji naziv za IEEE 1394 sabirnicu podataka koju je predložio Sony i zaštićeni je naziv koje su odobrile mnoge korporacije. IEEE 1394 je međunarodni standard kojeg je uveo Institute of Electrical and Electronic Engineers.

---

## i.LINK brzina prijenosa podataka – Baud rate

Najveća brzina prijenosa podatka putem i.LINK-a ovisi o uređaju. Najveće brzine prijenosa podataka su sljedeće:

- S100 (približno 100 Mbps\*)
- S200 (približno 200 Mbps)
- S400 (približno 400 Mbps)

"Baud rate" je naveden u tehničkim podacima u uputama za uporabu svakog uređaja. Kod nekih uređaja je također naveden i pokraj i.LINK priključka.

Najveća brzina prijenosa podataka na uređaju kod kojeg nema oznake iznosi "S100".

Kad su uređaji spojeni na opremu koja ima drugačiju brzinu prijenosa podataka, ona se ponekad razlikuje od navedene.

\* Što je Mbps?

Mbps je oznaka za megabyte u sekundi, odnosno količinu podataka koji se mogu poslati ili primiti u jednoj sekundi. Primjerice, "baud rate" od 100 Mbps znači da se u jednoj sekundi može prenijeti 100 megabita.

---

## i.LINK funkcije na ovom rekorderu


Podrobnosti o snimanju kad je ovaj rekorder spojen na drugu opremu s DV priključcima potražite na str. 95.

DV priključnica na ovom rekorderu može samo ostvariti ulaz DVC-SD signala, dok izlaz signala nije moguć. DV priključak ne prihvaća MICROMV signale s opreme poput MICROMV digitalne videokamere s i.LINK priključnicom. Više informacija potražite u napomenama na str. 93. Podrobnosti o mjerama opreza pri povezivanju ovog rekordera s drugom opremom potražite u uputama za uporabu komponenata koje spajate.

---

## Potreban i-LINK kabel

Koristite Sony i.LINK 4-pinski-na-4-pinski kabel (tijekom DV presnimavanja).

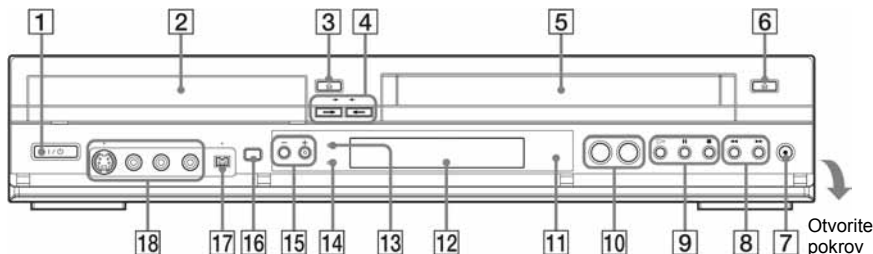
i.LINK je zaštićeni naziv, a  je zaštićena oznaka.

# Vodič kroz dijelove i upravljanje

Za podrobnosti, pogledajte stranice u zagradama.

## Prednja strana uređaja

Tipke na tipke na rekorderu imaju jednake funkcije kao i tipke na daljinskom upravljaču ako imaju sličan ili isti naziv.



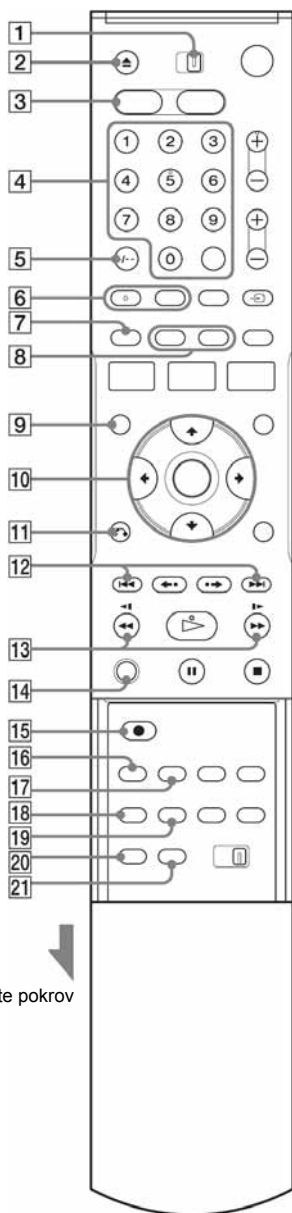
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Tipka I/⏻ (uključenje/pripravno stanje) (22)  | <b>10</b> Tipke SELECT DVD/VIDEO (35, 50, 73, 80)                       |
| <b>2</b> Uložnica diska (35, 50)   | <b>11</b> senzor daljinskog upravljača (19)                             |
| <b>3</b> Tipka  (otvaranje/zatvaranje uložnice diska) (36, 50)   | <b>12</b> Pokazivač (47, 77)  |
| <b>4</b> Tipka DVD → (90)<br>Tipka ← VIDEO (89)  | <b>13</b> Indikator PROGRESSIVE (16, 104)                               |
| <b>5</b> Uložnica kasete (73, 80)  | <b>14</b> Indikator SYNCHRO REC (55, 85)                                |
| <b>6</b> Tipka  (73)   | <b>15</b> Tipke PROGRAM/TRACKING +/-* (50, 74, 80)                      |
| <b>7</b> Tipka ● REC (50, 80)  | <b>16</b> Tipka ONE-TOUCH DUBBING (98)                                  |
| <b>8</b> Tipka ◀▶ (38)   | <b>17</b> Priključnica DV IN (95)                                       |
| <b>9</b> Tipka ▷ (reprodukcija) (35, 73)<br>Tipka    (pauza) (36, 50, 75, 80)<br>Tipka ■ (stop) (35, 50, 73, 80) | <b>18</b> Priključnice LINE 2 IN (S VIDEO/Ⓜ (video)/Ⓜ (audio) L/R) (26) |

\* Tipke PROGRAM + imaju ispuščenje. Ono služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.



## Daljinski upravljač

### Za funkcije DVD rekordera



Otvorite pokrov

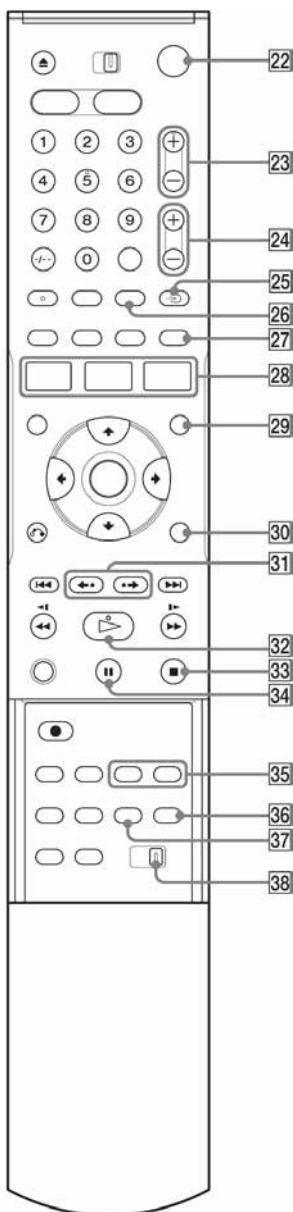
Tipke s narančastom točkom mogu se koristiti za upravljanje TV prijemnikom kad je preklopka TV/DVD•VIDEO postavljena na TV.

- 1 Preklopka TV/DVD•VIDEO (20)
- 2 Tipka ▲ (otvaranje/zatvaranje) (35, 50)
- 3 Tipka DVD (35, 50)
- 4 Brojčane tipke\*<sup>1</sup> (20, 54)  
Tipka SET\*<sup>2</sup>
- 5 Tipka CLEAR/-/- (desetice) (20, 42)
- 6 Tipka ○○○ (audio) (36)\*<sup>1</sup>  
Tipka □□□ (titlovi) (36)
- 7 ORIGINAL/PLAYLIST (40, 61)
- 8 Tipka DISPLAY (46)  
Tipka TIME/TEXT (47)
- 9 Tipka TOP MENU (35)
- 10 Tipka ↑/↓/←/→/ENTER (22)
- 11 Tipka ↻ RETURN (22)
- 12 Tipke ◀◀/▶▶ (prethodni/sljedeći) (36)
- 13 Tipke ◀◀◀/▶▶▶ (pretraživanje) (36)
- 14 Tipka ZOOM (36)
- 15 Tipka ● REC (snimanje) (50)
- 16 Tipka REC MODE (50, 96)
- 17 Tipka SYNCHRO REC (55)
- 18 Tipka 📷 (kut kamere) (36)
- 19 Tipka REPEAT (36)
- 20 Tipka MARKER (42)
- 21 Tipka SEARCH (42)

\*<sup>1</sup> Brojčana tipka 5 i tipka ○○○ imaju ispunčenje. Ono služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.

\*<sup>2</sup> Tipka SET nije primjenjiva na ovaj model.

→ nastavlja se

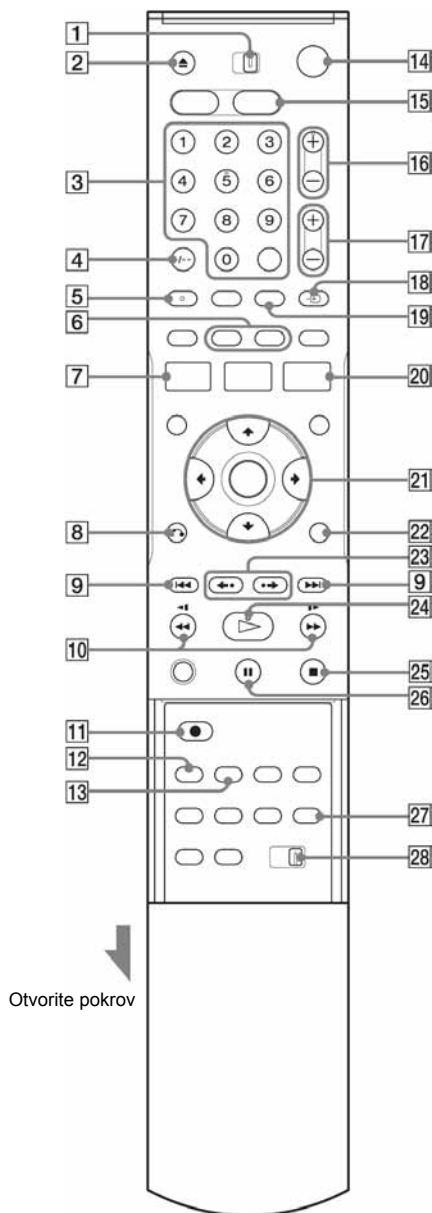


Otvorite pokrov

- 22** Tipka (uključenje/pripravno stanje) (22)
- 23** Tipke PROG +/-\* (20, 50)
- 24** Tipke (glasnoća) +/- (20)
- 25** Tipka TV/VIDEO (20)
- 26** Tipka INPUT SELECT (50, 58, 96)
- 27** Tipka SUR (*surround*) (36)
- 28** Tipka SYSTEM MENU (10)  
Tipka TITLE LIST (40, 61)  
Tipka TIMER (52)
- 29** Tipka MENU (35)
- 30** Tipka TOOLS (11, 41)
- 31** Tipke (ponavljanje)/ (preskakanje) (36)
- 32** Tipka (reprodukcija)\* (35)
- 33** Tipka (pauza) (35, 50)
- 34** Tipka (stop) (36, 50)
- 35** Tipke CHAPTER MARK/CHAPTER MARK ERASE (64)
- 36** Tipka (*wide*) (20)
- 37** Tipka ONE TOUCH DUBBING (98)
- 38** Preklopka COMMAND MODE (DVD 1, 2, 3) (25)

\* Tipke PROG + i imaju ispuščenje. Ono služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.

## Za funkcije videorekordera

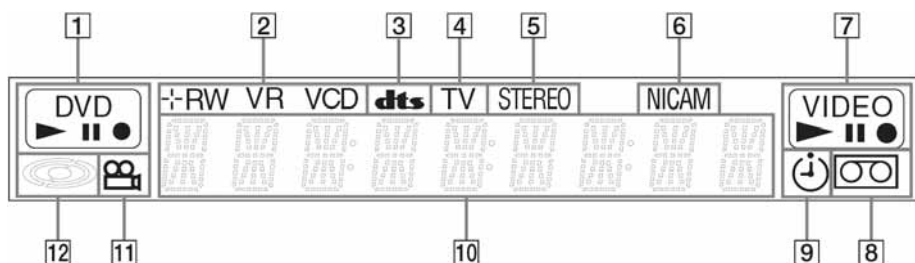



- 1** Preklopka TV/DVD•VIDEO (20)
- 2** Tipka ▲ (otvaranje/zatvaranje) (73)
- 3** Brojčane tipke (20, 83)\*<sup>1</sup>  
Tipka SET\*<sup>2</sup>
- 4** Tipka CLEAR/--- (desetice) (20, 73)
- 5** Tipka ○○○ (audio)\*<sup>1</sup> (78)
- 6** Tipka DISPLAY (77)  
Tipka TIME/TEXT (77)
- 7** Tipka SYSTEM MENU (10)
- 8** Tipka ↻ RETURN (22)
- 9** Tipke ◀◀/▶▶ (prethodni/sljedeći) (75)
- 10** Tipke ◀◀◀/▶▶▶ (pretraživanje) (75)
- 11** Tipka ● REC (snimanje) (80)
- 12** Tipka REC MODE (80)
- 13** Tipka SYNCHRO REC (85)
- 14** Tipka I/⏻ (uključenje/pripravno stanje) (22)
- 15** Tipka VIDEO (73, 80)
- 16** Tipka PROG (program)/TRACKING +/-\*<sup>1</sup> (20, 74, 80)
- 17** Tipka ◀ (glasnoća) +/- (20)
- 18** Tipka ⏻ TV/VIDEO (20)
- 19** Tipka INPUT SELECT (80, 88)
- 20** Tipka TIMER (81)
- 21** Tipka ↑/↓/←/→/ENTER (22)
- 22** Tipka TOOLS (76)
- 23** Tipka ◀• (ponavljanje)/•▶ (preskakanje) (75)
- 24** Tipka ▷ (reprodukcija)\*<sup>1</sup> (73)
- 25** Tipka ■ (stop) (73, 80)
- 26** Tipka || (pauza) (75, 80)
- 27** Tipka ⦿ (wide) (20)
- 28** Preklopka COMMAND MODE (DVD 1, 2, 3) (25)

\*<sup>1</sup> Brojčana tipka 5 te tipke ○○○, PROG + i ▷ imaju ispuščenje. Ono služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.

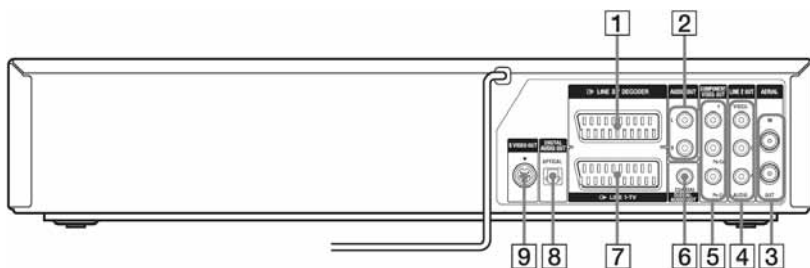
\*<sup>2</sup> Tipka SET nije primjenjiva na ovaj model.



## Pokazivač na prednjoj strani uređaja



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Status reprodukcije/snimanja za DVD</p> <p><b>2</b> Vrsta diska/format snimanja</p> <p><b>3</b> Indikatori audio signala</p> <p><b>4</b> TV indikator (20)</p> <p><b>5</b> Indikator STEREO (48)</p> <p><b>6</b> Indikator NICAM (48)</p> <p><b>7</b> Status reprodukcije/snimanja za videorekorder (VIDEO)</p> <p><b>8</b> Indikator vrpce</p> | <p><b>9</b> Indikator <i>timer</i>a (52, 81)</p> <p><b>10</b> Prikazuje sljedeće informacije (47, 77):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vrijeme reprodukcije/preostalo vrijeme</li> <li>• broj trenutnog naslova/poglavlja/zapisa/ indeksa</li> <li>• vrijeme snimanja/mod snimanja</li> <li>• točno vrijeme</li> <li>• programski broj</li> </ul> <p><b>11</b> Indikator  (kut kamere) (36)</p> <p><b>12</b> Indikator diska</p> |
|---|--|

## Stražnja strana uređaja



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Priključnica  LINE 3/DECODER (28)</p> <p><b>2</b> Priključnice AUDIO OUT L/R (17)</p> <p><b>3</b> Priključnice AERIAL IN/OUT (13)</p> <p><b>4</b> Priključnice LINE 2 OUT (VIDEO/AUDIO L/R) (14, 16)</p> <p><b>5</b> Priključnice COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (16)</p> | <p><b>6</b> Priključnica DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) (17)</p> <p><b>7</b> Priključnica  LINE 1-TV (15)</p> <p><b>8</b> Priključnica DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL) (17)</p> <p><b>9</b> Priključnica S VIDEO OUT (14)</p> |
|---|---|

---

## Rječnik

### Dolby Digital (str. 105)

Tehnologija komprimiranja digitalnog zvuka koju je razvila korporacija Dolby Laboratories. Ova tehnologija je usklađena s višekanalnim *surround* zvukom. U ovom formatu je stražnji kanal stereo i postoji diskretni *subwoofer* kanal. Dolby Digital osigurava iste diskretne kanale visokokvalitetnog digitalnog zvuka jednako kao i kod Dolby Digital Cinema audio sustava. Ostvareno je dobro odvajanje kanala, budući da su podaci svih kanala pojedinačno snimljeni i digitalno obrađeni.

---

### DTS (str. 105)

Tehnologija komprimiranja digitalnog zvuka koju je razvila kompanija Digital Theater Systems, Inc.. Ova tehnologija je usklađena s višekanalnim *surround* zvukom. U ovom formatu je stražnji kanal stereo i postoji diskretni *subwoofer* kanal. DTS osigurava iste diskretne kanale visokokvalitetnog digitalnog zvuka. Ostvareno je dobro odvajanje kanala, budući da su podaci svih kanala pojedinačno snimljeni i digitalno obrađeni.

---

### DVD+RW (str. 30)

DVD+RW ("plus RW") je disk koji omogućuje višestruko snimanje i brisanje. DVD+RW koristi format snimanja sličan DVD VIDEO formatu.

---

### DVD-RW (str. 30)

DVD-RW je disk jednake veličine kao DVD VIDEO koji omogućuje višestruko snimanje i brisanje. Moguća su dva različita načina uporabe DVD-RW diska: VR i Video. DVD-RW diskovi snimljeni u Video modu imaju isti format kao DVD VIDEO disk, dok diskovi snimljeni u VR (Video Recording) modu omogućuju programiranje i uređivanje snimljenog sadržaja.

---

### DVD+R (str. 30)

DVD+R ("plus R") je disk za snimanje koji je jednake veličine kao i DVD VIDEO disk. Na ovaj disk može se snimati samo jednom. Snimak je jednakog formata kao i DVD VIDEO.

---

### DVD-R (str. 30)

DVD-R je disk za snimanje koji je jednake veličine kao i DVD VIDEO disk. Na ovaj disk se može snimati samo jednom. Snimka je jednakog formata kao i DVD VIDEO. DVD-R ima dva različita moda: VR mod i Video mod. DVD diskovi snimljeni u Video modu imaju jednak format kao i DVD VIDEO, dok oni u VR (Video Recording) modu omogućuju programiranje i editiranje sadržaja.

---

### DVD VIDEO (str. 33)

Disk koji sadrži do 8 sati pokretnih slika, iako je njegov promjer jednak kao i kod CD diska. Jednoslojni i jednostrani DVD sadrži 4,7 GB (gigabajta) što je sedam puta više od CD-a. Dvoslojni i jednostrani DVD sadrži 8,5 GB, jednoslojni i dvostrani DVD sadrži 9,4 GB, a dvoslojni i dvostrani DVD sadrži 17 GB.

Slikovni podaci koriste MPEG 2 format, jedan od svjetskih standarda tehnologije komprimiranja digitalnog zvuka. Slikovni podaci su komprimirani na približno 1/40 svoje originalne veličine. DVD također koristi tehnologije promjenljive brzine kodiranja koja mijenja podatke za upis zavisno od stanja slike. Zvučni podaci se snimaju u višekanalnim formatima, primjerice Dolby Digital i omogućuju užitek u realističnom zvuku. Osim toga, DVD omogućuje različite napredne funkcije, primjerice, odabir kuta, odabir jezika i ograničenje reprodukcije sadržaja.

---

### Naslov (str. 41)

Najdulji video ili audio zapis na DVD disku, filmu, itd., kod video softvera, ili cijeli album kod glazbenog softvera.

---

### Interlace format

Interlace format prikazuje svaku drugu liniju slike kao jednu "polusliku" i predstavlja standardnu metodu prikaza slika na TV zaslonu. Poluslika s parnim brojem pokazuje linije slike označene parnim brojevima, a poluslika s neparnim brojem pokazuje linije slike označene neparnim brojevima.

---

### Original (str. 60)

Naslovi koji su zapravo snimljeni na DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) disk. Brisanje originalnih naslova oslobađa prostor na disku.

---

### Playlist (str. 60)

Informacija o reprodukciji kreirana od snimaka s DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) diska. Playlist ostavlja originalne naslove u stanju u kakvom jesu i sadrži samo informacije potrebne za kontrolu reprodukcije. Playlist naslov zauzima malo prostora na disku.

---

### Poglavlje (str. 41)

Dio slikovnog ili glazbenog ostvarenja koje je manje od naslova. Naslov se sastoji od nekoliko poglavlja. Ovisno o disku, može se dogoditi da poglavlja nisu snimljena.

---

### Progresivni format (str. 104)

Za razliku od Interlace formata koji izmjenično prikazuje svaku drugu liniju slike (polusliku) za stvaranje jednog okvira, progresivni format odjednom prikazuje čitavu sliku kao jedan okvir. To znači sljedeće: dok Interlace format može prikazati 30 okvira (60 poluslika) u jednoj sekundi, u istom vremenu progresivni format prikazuje 60 okvira. Ukupna kvaliteta slike se povećava, te se zaustavljene slike, tekst i vodoravne linije doimaju oštrijima.

---

### Signal za zaštitu od kopiranja (str. 49)

Zaštita od kopiranja koju je postavio vlasnik autorskih prava. Ovi signali dio su određenog softvera ili TV programa i ograničavaju snimanje na ovom rekorderu.

---

### Zapisi (str. 41)

Glazbeni dijelovi na CD disku (dužina pjesme).

---

## Jezik dijaloga/titlova DVD diska

Pri reprodukciji DVD VIDEO diska, jezik odabranog audio zapisa ili titla ima neku od sljedećih kratica. Za upute o promjeni jezika dijaloga ili titla pogledajte str. 108.

ARA	Arapski	ITA	Talijanski
BUL	Bugarski	IWR	Hebrejski
CHI	Kineski	JPN	Japanski
CRO	Hrvatski	KOR	Korejski
CZK	Češki	MAL	Malezijski
DAN	Danski	NLD	Nizozemski
DEU	Njemački	NOR	Norveški
ENG	Engleski	POL	Poljski
ESP	Španjolski	POR	Portugalski
FIN	Finski	RUS	Ruski
FRA	Francuski	SVE	Švedski
GRE	Grčki	THA	Tajlandski
HUN	Mađarski	TUR	Turski
IDN	Indonezijski	VIE	Vijetnamski
IND	Hindi	ZAF	Afrikaans
ISL	Islandski		



